

TWINGO E-TECH

100% ELECTRIC

manual de utilización





Bienvenido a bordo de su vehículo eléctrico

Este manual de utilización y de mantenimiento reúne todas las informaciones que le permitirán:

- conocer con detalle su vehículo y, por lo tanto, beneficiarse plenamente y en las mejores condiciones de utilización, de todas las funcionalidades y de todos los perfeccionamientos técnicos de los que está dotado.
- mantener un funcionamiento óptimo del vehículo mediante el simple, pero riguroso, seguimiento de los consejos de conservación.
- hacer frente, sin excesiva pérdida de tiempo, a las operaciones que no requieren la intervención de un especialista.

El tiempo que dedique a la lectura de este manual será ampliamente recompensado por los conocimientos que puede adquirir y por las novedades técnicas que descubrirá. Si todavía tiene dudas sobre algunos puntos, los técnicos de nuestra Red estarán encantados de proporcionarle cualquier información complementaria.

Para ayudarle, encontrará los símbolos siguientes:



Aparecen en el vehículo e indican que debe consultar el manual de utilización para obtener información detallada y/o límites en las operaciones concernientes al equipamiento de su vehículo.



➔ en cualquier parte del manual indica una transferencia a una página.

en cualquier parte del manual, indica un riesgo, un peligro o una consigna de seguridad.

La descripción de los modelos que figuran en este manual se ha establecido a partir de las características técnicas conocidas en la fecha de concepción de este documento. **El manual reagrupa todos los equipamientos** (de serie u opcionales) **existentes para estos modelos, su presencia en el vehículo depende de la versión, de las opciones elegidas y del país de comercialización.**

Asimismo, en este documento pueden estar descritos algunos equipamientos que harán su aparición a lo largo del año.

Los esquemas que figuran en el manual de uso se presentan a título de ejemplo.

Buen viaje al volante de su vehículo.

Traducido del francés. Se prohíbe la reproducción o traducción, incluso parcial, sin la autorización previa y por escrito del fabricante del vehículo.

EXTERIOR

Elevalunas eléctricos ➔ 3.13

Limpiaparabrisas ➔ 1.90 ➔ 1.93

Desempañado ➔ 3.4

Retrovisores ➔ 1.33

Luces: funcionamiento ➔ 1.82

Luces: sustitución ➔ 5.9 ➔ 5.11

Mantenimiento de la carrocería
➔ 4.12

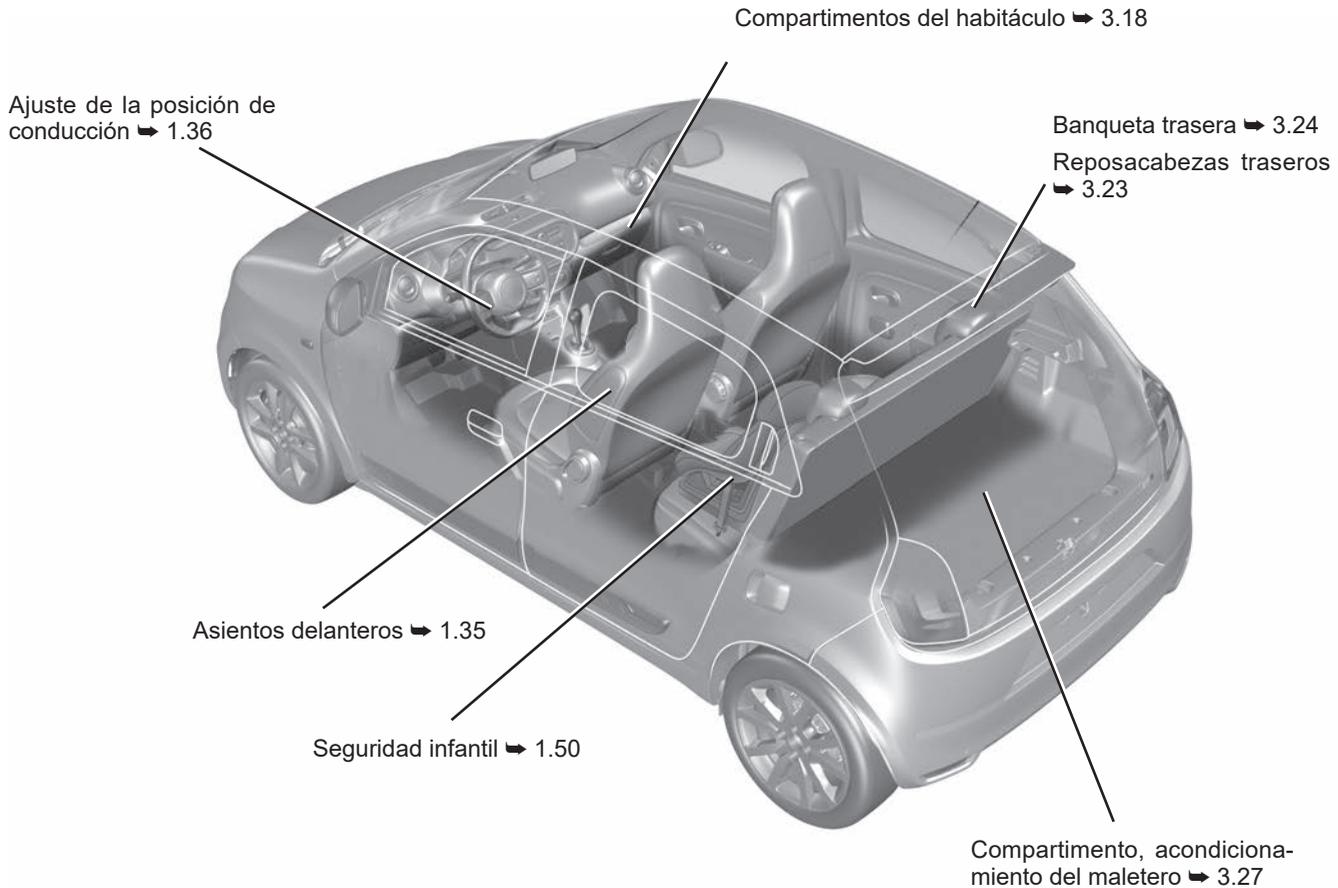
Llave / telemando ➔ 1.22

Bloqueo/desbloqueo de las
puertas ➔ 1.29

Neumáticos ➔ 5.6

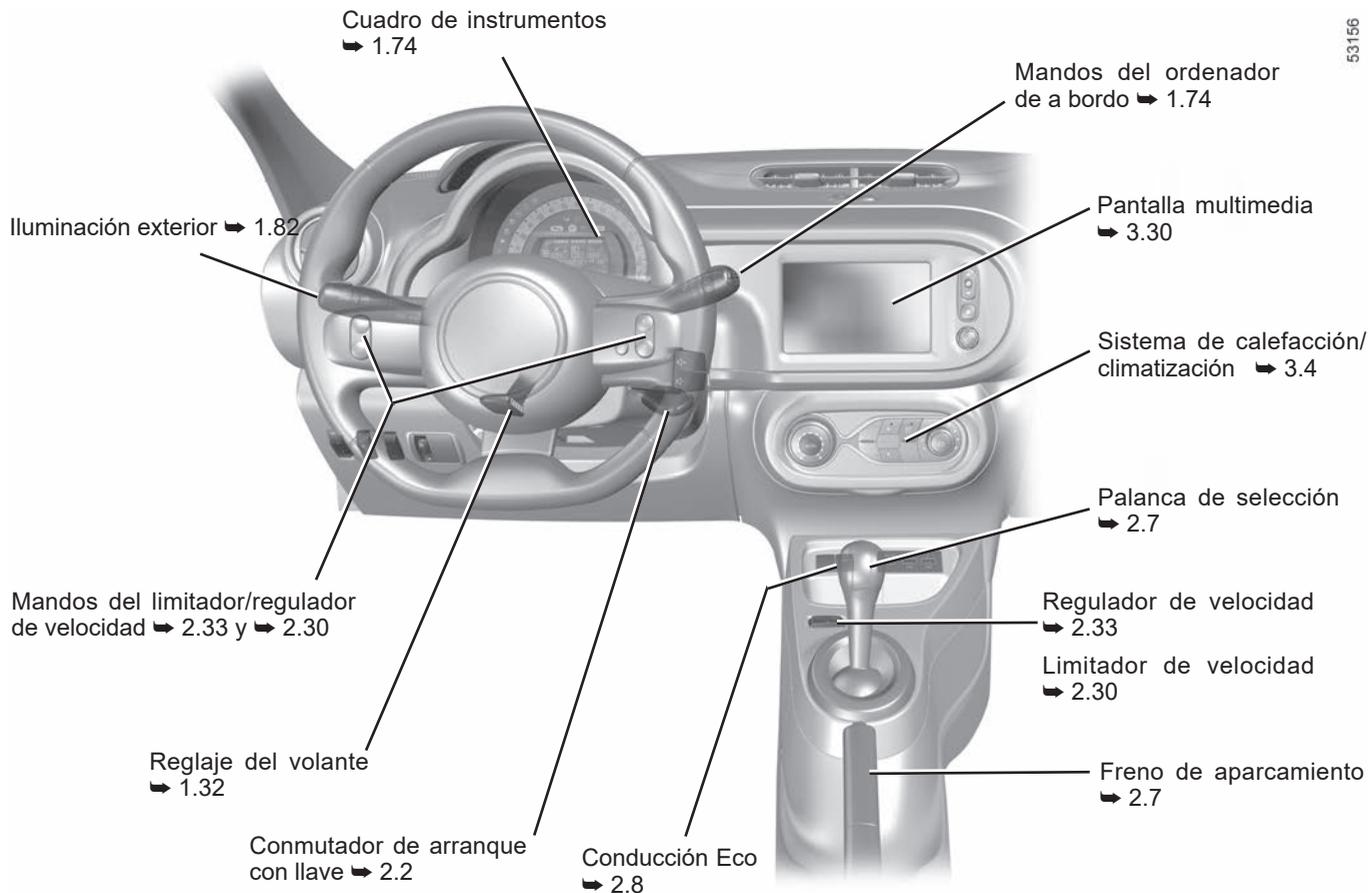
 Carga ➔ 1.8

HABITÁCULO



53152

PUESTO DE CONDUCCIÓN



53156

AYUDA A LA CONDUCCIÓN

53155

ABS (sistema antibloqueo de frenos)

ESC (control electrónico de estabilidad)

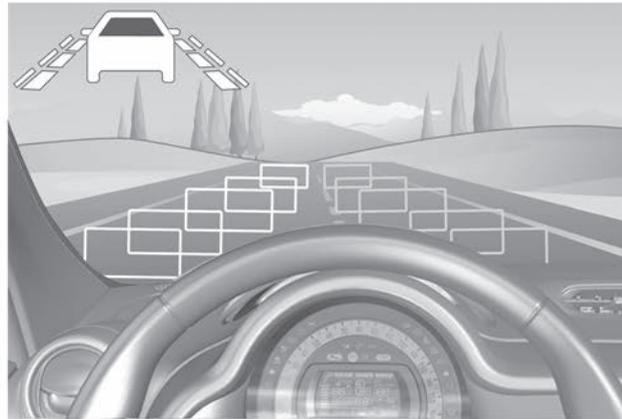
Asistencia al frenado

Ayuda al arranque en cuesta

➔ 2.23

Alerta de salida de carril ➔ 2.27

Advertencia de pérdida de presión de los neumáticos ➔ 2.15



Limitador de velocidad ➔ 2.30

Regulador de velocidad ➔ 2.33

Ayuda al aparcamiento ➔ 2.37

Cámara de marcha atrás ➔ 2.39

SEGURIDAD A BORDO

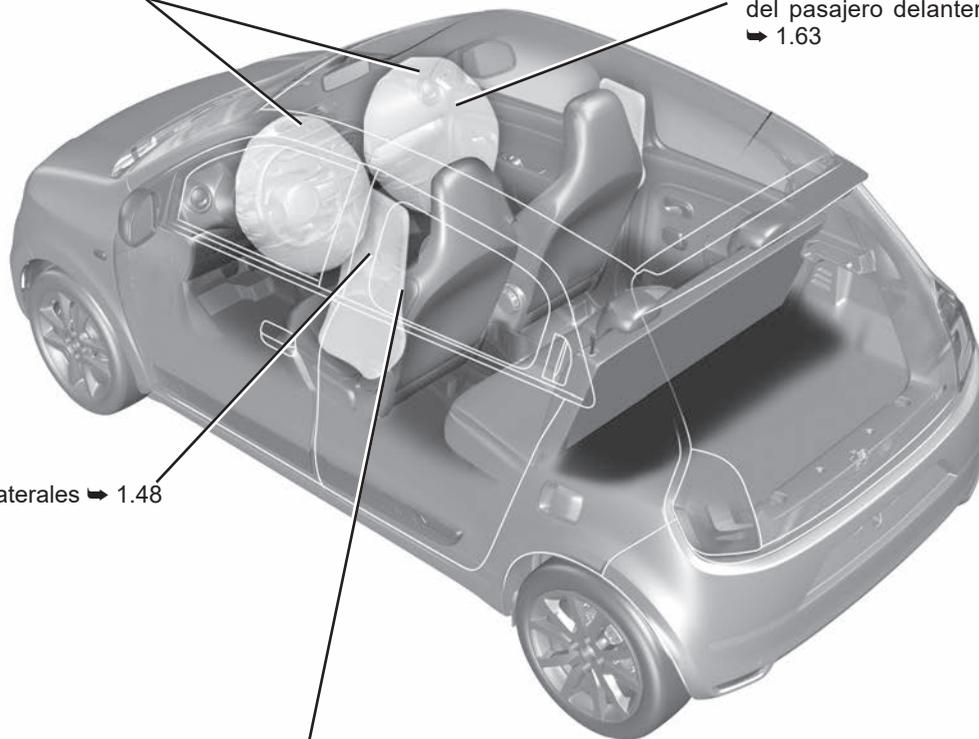
53139

Airbags frontales ➔ 1.41

Inhibición del airbag
del pasajero delantero
➔ 1.63

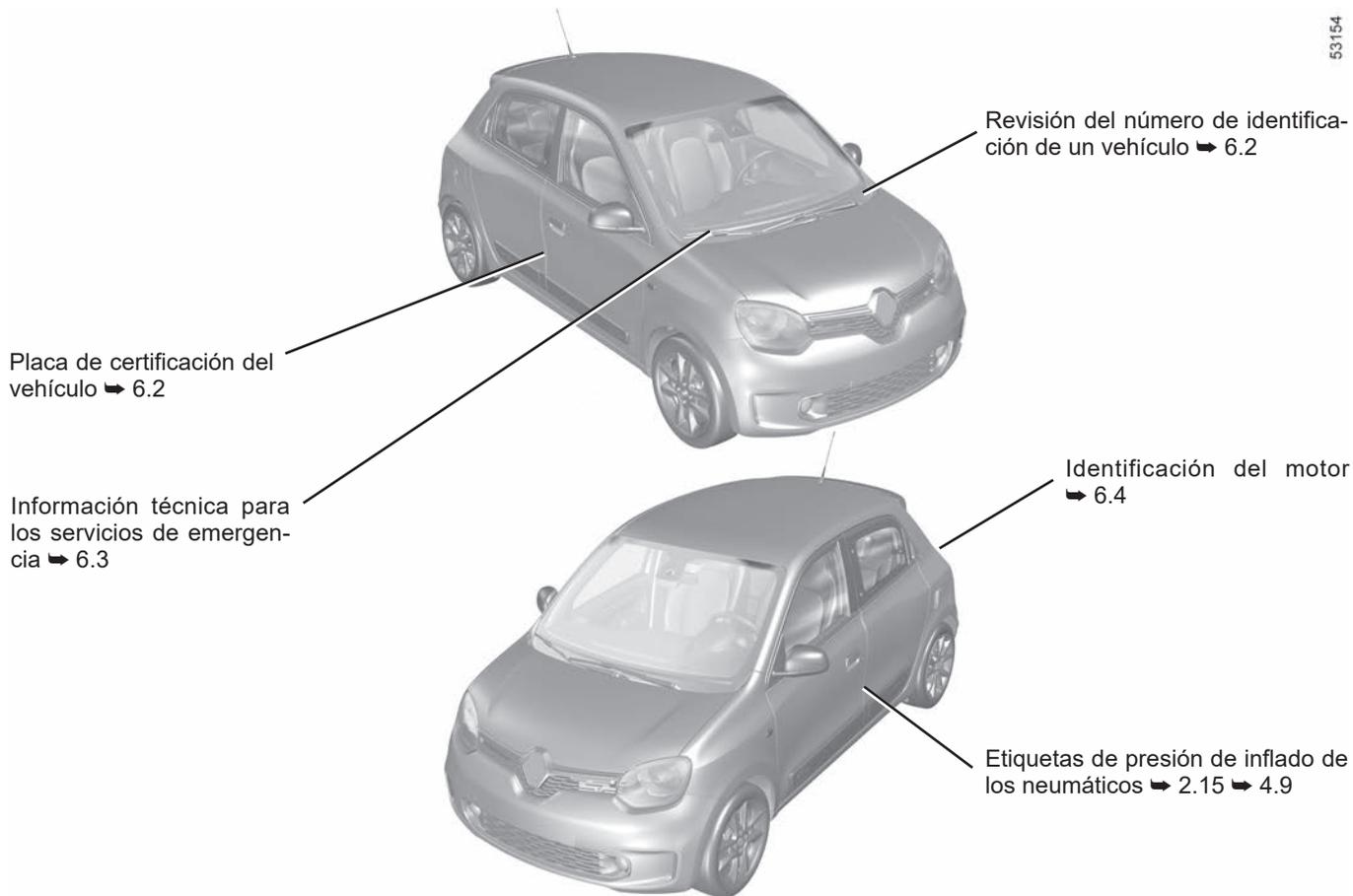
Airbags laterales ➔ 1.48

Cinturones de seguridad ➔ 1.36



IDENTIFICACIÓN DE UN VEHÍCULO - ETIQUETAS

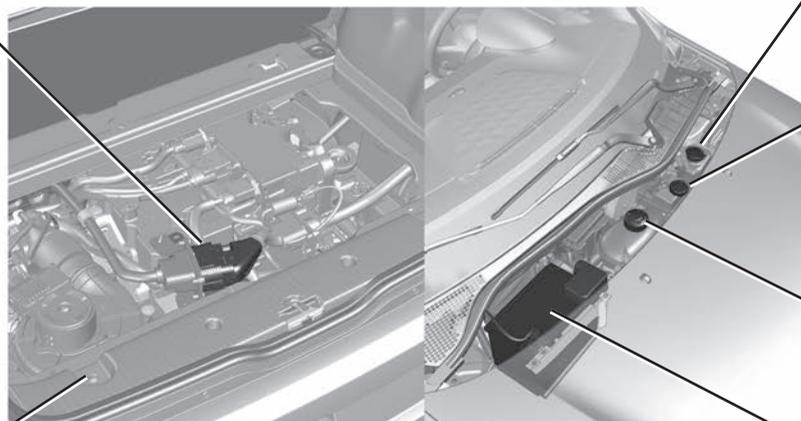
53154



EL COMPARTIMENTO DEL MOTOR (mantenimiento periódico)

53640

Circuitos eléctricos de 400 V ➔ 1.2



Líquido del lavaparabrisas ➔ 4.4

Líquido de frenos ➔ 4.4

Nivel de líquido de refrigeración

➔ 4.4

Batería de 12 voltios

➔ 4.7

Compartimento del motor
➔ 4.11

REPARACIÓN

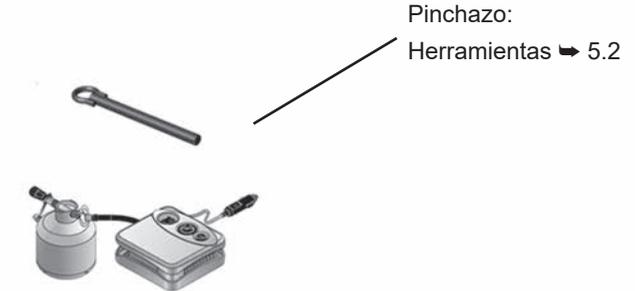
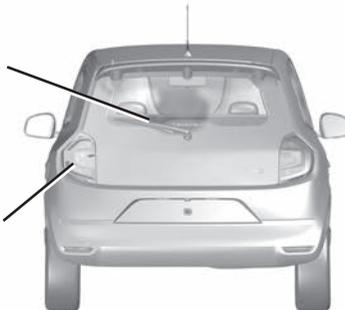
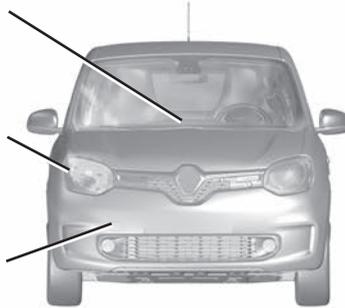
Sustitución de la(s) escobilla(s) de los limpiaparabrisas
➔ 5.22

Sustitución de las lámparas de los faros ➔ 5.9

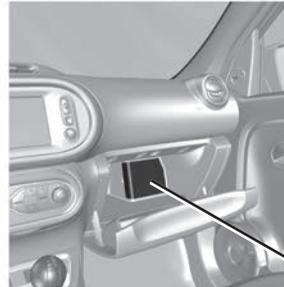
Punto de remolcado delantero
➔ 5.24

Sustitución de la escobilla del limpiaparabrisas trasero
➔ 5.22

Sustitución de las lámparas de luces traseras ➔ 5.11



Pinchazo:
Herramientas ➔ 5.2



Fusibles ➔ 5.19

S U M A R I O

Capítulos

Conozca su vehículo

1

La conducción

2

Su confort

3

Mantenimiento

4

Consejos prácticos

5

Características técnicas

6

Índice alfabético

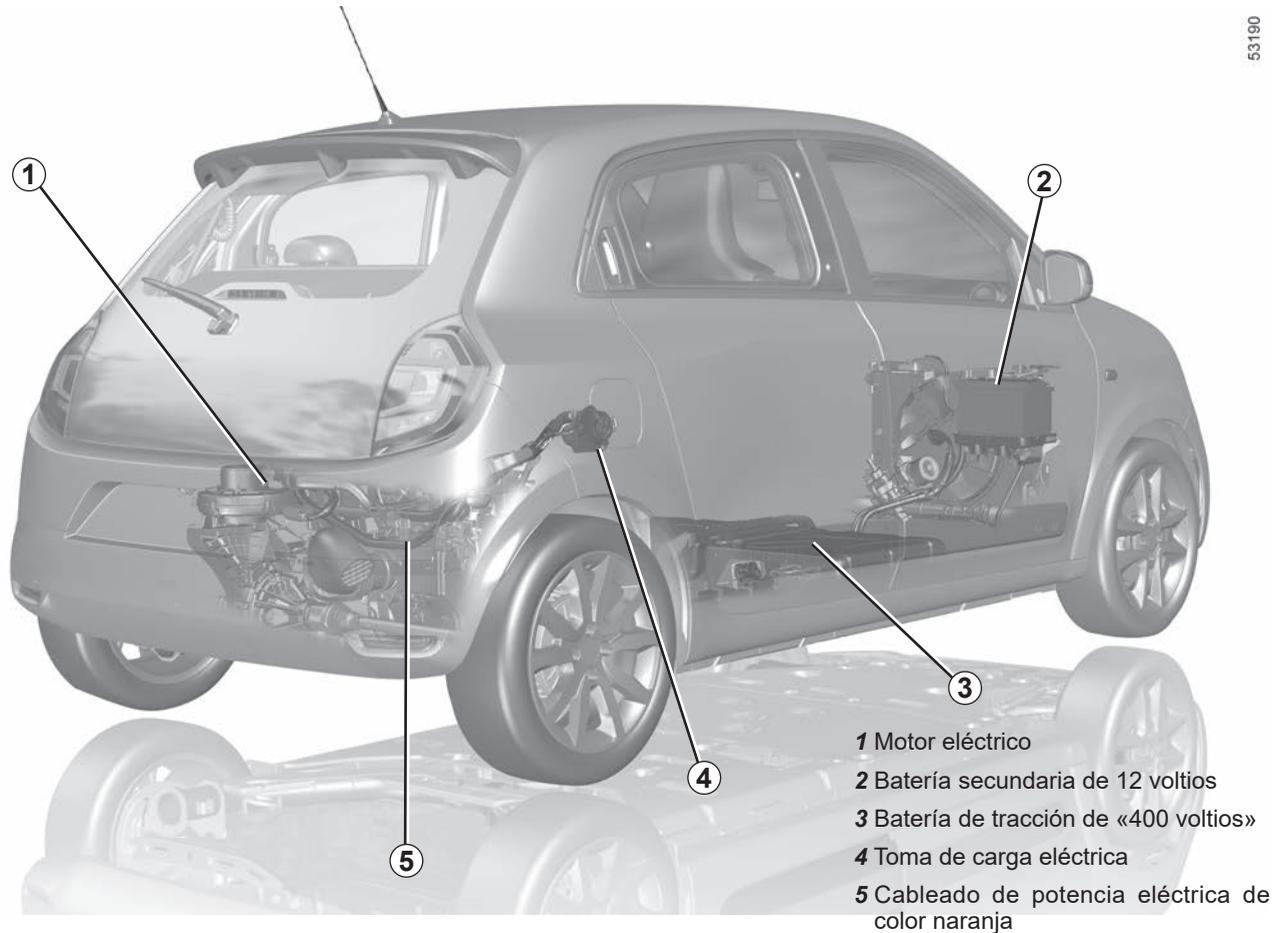
7

Capítulo 1: Conozca su vehículo

Vehículo eléctrico: introducción	1.2
Recomendaciones importantes	1.7
Vehículo eléctrico: carga	1.8
programación	1.20
Llave, telemando por radiofrecuencia: generalidades, utilización, superbloqueo	1.22
Apertura y cierre de las puertas	1.27
Bloqueo, desbloqueo de las puertas y maletero	1.29
Bloqueo automático de las puertas al circular	1.31
Volante/dirección asistida	1.32
Retrovisores	1.33
Asientos delanteros	1.35
Cinturones de seguridad	1.36
Dispositivos de retención complementarios	1.41
adicionales a los cinturones delanteros	1.41
a los cinturones traseros	1.47
lateral	1.48
Seguridad infantil: generalidades	1.50
elección de fijación del asiento para niños	1.53
Instalación del asiento para niños, generalidades	1.56
Seguridad niños: sujeción mediante cinturón de seguridad o mediante el sistema ISOFIX	1.58
desactivación o activación del airbag del pasajero delantero	1.63
Puesto de conducción	1.66
Cuadro de instrumentos, ordenador de a bordo	1.68
Hora y temperatura exterior	1.80
Iluminación y señalización exteriores	1.82
Señales acústicas y luminosas	1.86
Bocina para peatones	1.87
Reglaje de los faros	1.88
Lavaparabrisas, limpiaparabrisas	1.90

VEHÍCULO ELÉCTRICO: presentación (1/5)

53190

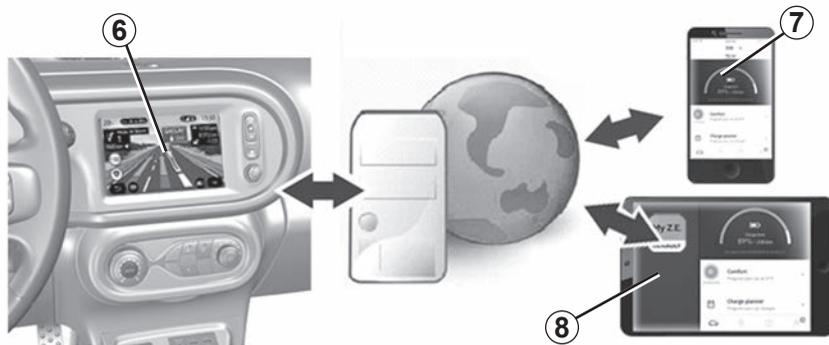


VEHÍCULO ELÉCTRICO: presentación (2/5)

El vehículo eléctrico tiene características específicas pero funciona de forma similar a un vehículo de motor térmico.

La diferencia fundamental del vehículo eléctrico es el uso exclusivo de la energía eléctrica en lugar de carburante como en los vehículos de motor térmico.

Le recomendamos por tanto que lea atentamente este manual que describe su vehículo eléctrico.



53892

Servicios conectados

(según el vehículo)

Su vehículo eléctrico dispone de servicios conectados que permiten conocer y / o activar:

- el estado de carga de su vehículo;
- la programación de la carga de la batería de tracción en función de algunas opciones propuestas;
- ...

Puede acceder a estos servicios mediante:

- dispositivos digitales externos (teléfonos móviles **7**, tabletas **8**, etc.);
- pantalla multimedia **6**.

Si desea más información, consulte el manual del equipo multimedia o póngase en contacto con un representante de la marca.

Además, puede suscribirse a un servicio conectado o prolongarlo: consulte con un Representante de la marca.

VEHÍCULO ELÉCTRICO: presentación (3/5)

Baterías

El vehículo eléctrico posee dos tipos de batería:

- una batería de tracción de «400 voltios»;
- una batería secundaria de 12 voltios.

Batería de tracción de «400 voltios»

Esta batería almacena la energía necesaria para el buen funcionamiento del motor de su vehículo eléctrico. Como cualquier batería, se descarga con el uso, por lo que debe recargarse regularmente.

No es necesario esperar a estar en reserva para recargar la batería de tracción.

El tiempo de carga varía según el tipo de módulo mural específico o de terminal público en al que se conecte.

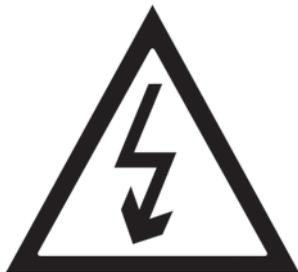
La autonomía de su vehículo depende de la carga de la batería de tracción, aunque también de su estilo de conducción ➔ 2.8.

Batería secundaria de 12 voltios

La segunda batería de su vehículo es una batería secundaria de 12 voltios: esta proporciona la energía necesaria para el funcionamiento de los equipos del vehículo (luces, limpiaparabrisas, asistencia al frenado, etc.).

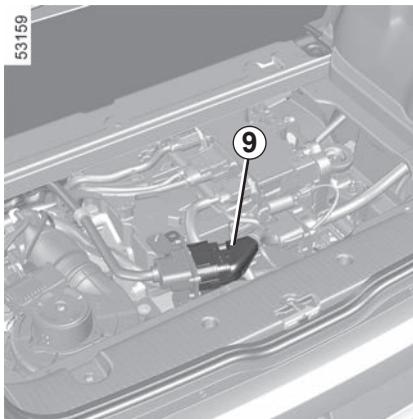
VEHÍCULO ELÉCTRICO: presentación (4/5)

A



El símbolo **A** identifica los elementos eléctricos de su vehículo que pueden presentar riesgos para su seguridad.

33436



Circuito eléctrico de «400 V»

El circuito eléctrico de «400 voltios» se reconoce por los cableados de color naranja **9** y los elementos identificados con el símbolo



El sistema eléctrico del vehículo utiliza una tensión de 400 voltios.

Este sistema puede estar caliente durante y después de haber cortado el contacto.

Respete los mensajes de advertencia que figuran en las etiquetas del vehículo.

Cualquier intervención o modificación el sistema eléctrico de 400 voltios del vehículo (componentes, cables, conectores, batería de tracción), quedan rigurosamente prohibidos, debido a los riesgos que pueden presentar para su seguridad. Póngase en contacto con un Representante de la marca.

Se corre el riesgo de sufrir quemaduras graves o choques eléctricos que pueden conllevar la muerte.

VEHÍCULO ELÉCTRICO: presentación (5/5)

Conducción

Al igual que en el caso de un vehículo equipado con caja de velocidades automática, debe acostumbrarse a no utilizar el pie izquierdo y a no frenar con este pie.

Al circular, cuando levante el pie del pedal del acelerador o cuando pise el pedal de freno, durante la desaceleración, el motor genera corriente eléctrica que se utiliza para frenar el vehículo y recargar la batería ➔ 2.8.

Caso particular:

tras una carga máxima de la batería y durante los primeros kilómetros de circulación, el freno motor se reduce temporalmente. Adapte su conducción convenientemente.



El freno motor no puede sustituir en caso alguno al pedal de freno.

Intemperie, carreteras inundadas:



no circule en una carretera inundada si la altura del agua supera el borde inferior de las llantas.



Molestias al conducir

En el lado del conductor, utilice exclusivamente alfombrillas adaptadas al vehículo, sujetándolas con los elementos preinstalados y comprobando con frecuencia su fijación. No coloque una alfombrilla encima de otra.

Los pedales pueden quedarse atascados.



Su vehículo eléctrico es silencioso. Antes de abandonarlo, con el freno pisado, pare el motor.

EXISTE EL RIESGO DE LESIONES GRAVES

Ruido

Los vehículos eléctricos son especialmente silenciosos. Es posible que ni usted ni el resto de usuarios de la vía estén habituados a ello. Es difícil oírlo si el vehículo está en movimiento.

Debe tener esto en cuenta. La bocina le ayudará en esta circunstancia, especialmente en circuito urbano o cuando realice maniobras ➔ 1.87.

Puesto que el motor es silencioso, escuchará ruidos a los que no está acostumbrado a oír (ruido aerodinámico, neumáticos, etc.).

Durante la carga, el vehículo puede emitir ruidos (ventilador, relés, etc.).

Es posible que el sistema de calefacción se active automáticamente al detener el vehículo para realizar un automantenimiento.

RECOMENDACIONES IMPORTANTES



Lea atentamente estas instrucciones. El incumplimiento de estas indicaciones puede conllevar un **riesgo de incendio, de lesiones graves o de descargas eléctricas, que pueden provocar la muerte.**

En caso de accidente o choque

En caso de accidente o de choque en el bastidor del vehículo (p. ej., contacto con un bolardo, un bordillo sobreelevado u otro mobiliario urbano) puede dañar el circuito eléctrico o la batería de tracción.

Haga que un Representante de la marca controle su vehículo.

Nunca toque los componentes de «400 voltios» ni los cables naranjas expuestos y visibles del interior o el exterior del vehículo.

En caso de daños importantes en la batería de tracción, pueden darse eventuales fugas:

- no toque nunca los líquidos (fluidos, etc.) procedentes de la batería de tracción;
- en caso de contacto con el cuerpo, aclare con agua abundante y consulte rápidamente con un médico.

En caso de un choque, aunque sea leve, contra la tapa de carga y / o la válvula, diríjase a un Representante de la marca lo antes posible para que lo revise.

En caso de incendio

En caso de incendio, salga y evacue el vehículo inmediatamente. Póngase en contacto con los servicios de urgencia, precisando bien que se trata de un vehículo eléctrico.

Si debe intervenir, utilice solamente extintores de tipo ABC o BC compatibles con los incendios de sistemas eléctricos. No utilice agua u otros extintores.

En cualquier caso de daños en el circuito eléctrico, póngase en contacto con un Representante de la marca.

Para todos los casos de remolcado ➔ 5.24.

Lavado del vehículo

No lave nunca con un lavado de alta presión el compartimento del motor, la toma de carga ni la batería de tracción.

Riesgo de que se estropee el circuito eléctrico.

No lave nunca el coche mientras se está cargando.

No lave nunca el cable de carga mientras se esté cargando el vehículo.

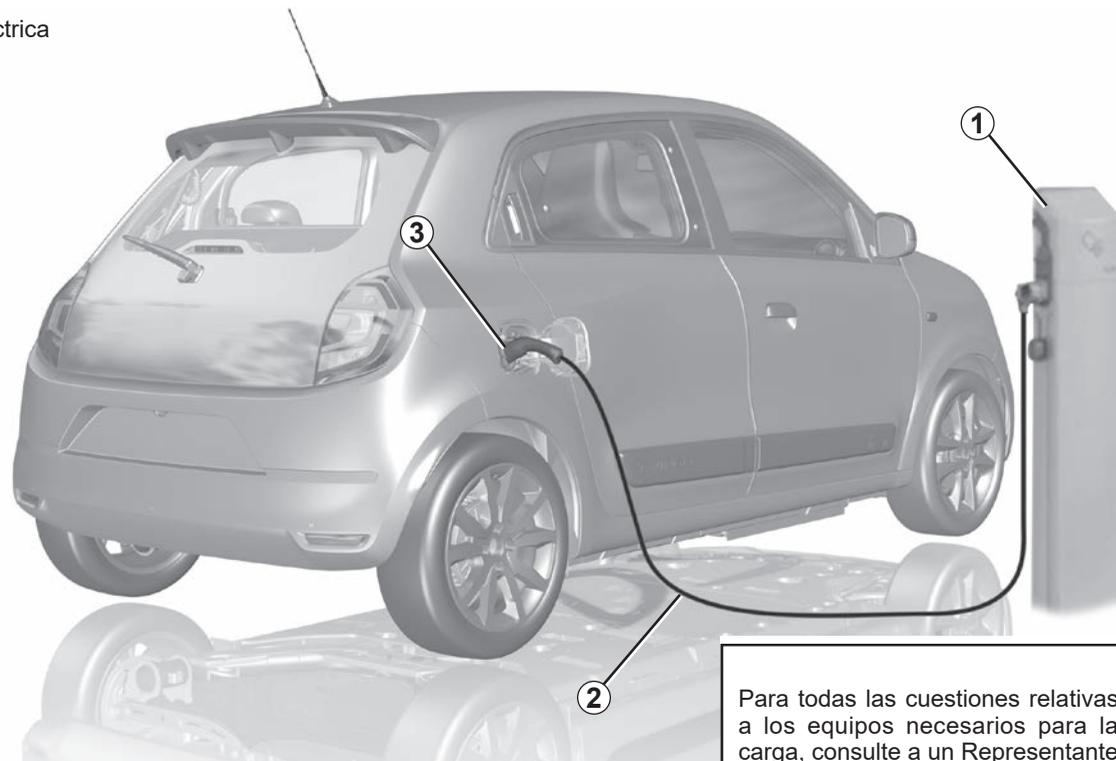
No lave nunca el cable de carga ni el enchufe del mismo si no está conectado, así se evita la corrosión de las clavijas de carga.

Riesgo de descargas eléctricas, que pueden provocar la muerte.

VEHÍCULO ELÉCTRICO: carga (1/12)

Esquema de principio de la carga

- 1 Módulo mural específica o terminal de recarga
- 2 Cable de carga
- 3 Toma de carga eléctrica



Para todas las cuestiones relativas a los equipos necesarios para la carga, consulte a un Representante de la marca.

VEHÍCULO ELÉCTRICO: carga (2/12)



Recomendaciones importantes para la carga del vehículo

Lea atentamente estas indicaciones. El incumplimiento de estas indicaciones puede conllevar un **riesgo de incendio, de lesiones graves o de descargas eléctricas, que pueden provocar la muerte.**

Carga

No manipule el vehículo durante la carga (lavado, intervención en el compartimento del motor, etc.).

No cargue el vehículo en caso de presencia de agua, signos de corrosión o elementos extraños en el conector del cable de carga o en la toma de carga del vehículo. Riesgo de incendio.

No intente tocar los bornes del cable, la toma doméstica o la toma de carga del vehículo, ni introduzca objetos en los mismos.

No enchufe nunca el cable de carga a un adaptador, una regleta o un alargador.

Queda prohibido el uso de un grupo electrógeno.

No desmonte o modifique la toma de carga del vehículo ni el cable de carga. Riesgo de incendio.

No modifique o intervenga en la instalación eléctrica durante la carga.

Si ha sufrido un choque, aunque sea leve, contra la tapa de carga y/o de la válvula, diríjase a un Representante de la marca lo antes posible.

Tenga cuidado con el cable: no lo aplaste, lo sumerja en agua, tire de él, ni lo golpee, etc.

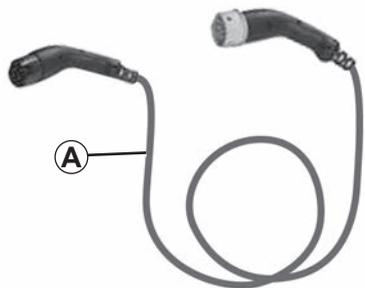
Compruebe periódicamente que el cable de carga esté en buen estado.

En caso de observarse daños en el cable de carga (corrosión, oscurecimiento, cortes, etc.), en la unidad o en la toma de carga eléctrica del vehículo, no los utilice. Diríjase a un Representante de la marca para que lo sustituya.

En caso de que el mecanismo de bloqueo de la tapa de carga no se active y/o se desbloquee la toma de carga eléctrica del vehículo, póngase en contacto con un distribuidor autorizado.

VEHÍCULO ELÉCTRICO: carga (3/12)

47303



Cable de carga A

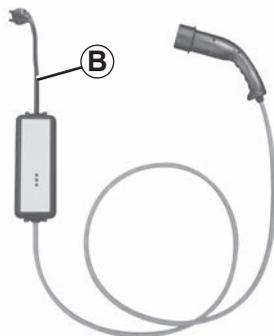
Este cable es específico para su vehículo y se ha diseñado para la conexión a puntos de carga en pared o terminales públicos con el fin de permitir una carga estándar de la batería de tracción.

Se recomienda utilizar preferentemente un cable de carga que permita la carga de uso habitual de la batería de tracción.

Cada cable de carga está guardado en el maletero del vehículo.

1.10

35906



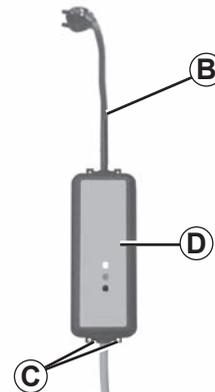
Cable de carga B

El cable permite la carga:

- de uso normal, en una toma utilizada solo para el vehículo (carga de 14 A/16 A);
- de uso ocasional en una toma doméstica; por ejemplo, cuando no esté usted en casa (carga de 8 A).

En cualquier caso, las tomas utilizadas deben haber sido instaladas siguiendo las instrucciones indicadas en el manual de utilización facilitado con el cable de carga **B**.

34577



En cualquier caso, para el funcionamiento, lea **atentamente** el manual de utilización del cable de carga **B**.

Nunca deje el módulo colgando del cable. Utilice las ubicaciones **C** para engancharlo.

Si se produce un funcionamiento anómalo durante la carga (encendido del testigo rojo del cajetín **D**), interrumpa inmediatamente la carga. Consulte el manual de utilización del cable.

VEHÍCULO ELÉCTRICO: carga (4/12)



Recomendaciones importantes para la carga del vehículo

Lea atentamente estas indicaciones. El incumplimiento de estas indicaciones puede conllevar un **riesgo de incendio, de lesiones graves o de descargas eléctricas, que pueden provocar la muerte.**

Selección del cable de carga

Los cables de carga estándar suministrados con el vehículo se han diseñado específicamente para este vehículo. Se han concebido para protegerle ante cualquier riesgo de descarga eléctrica que podría provocar la muerte o un incendio.

No debe utilizarse con los cables de carga de vehículos anteriores, porque no están adaptados. Por su seguridad, está totalmente prohibida la utilización de un cable de carga no recomendado por el fabricante. El incumplimiento de esta indicación puede conllevar riesgo de incendio o descarga eléctrica, que pueden provocar la muerte. Para elegir un cable de carga adecuado para su vehículo, consulte a un Representante de la marca.

Uso del cable de carga B

Lea atentamente el manual de utilización suministrado con el cable de carga para conocer las precauciones de uso del producto y las características técnicas requeridas para la instalación eléctrica de la toma.

Instalaciones

Sistemas de alimentación

Utilice únicamente terminales de carga que cumplan la norma IEC 61851-1 y puntos de conexión protegidos por:

- un dispositivo de corriente diferencial residual de 30 mA de tipo A especial para la toma utilizada;
- un dispositivo de protección contra sobretensión;
- una protección contra las sobretensiones provocadas por rayos en zonas expuestas (IEC 62305-4).

Módulo mural

Pida a un profesional que instale un módulo mural específico.

En el caso de carga doméstica

Pida a un profesional cualificado que compruebe que cada toma de corriente a la que conectará el cable de carga cumpla las normas y la legislación vigentes en el país, y que también cumpla las especificaciones descritas anteriormente en el apartado “Sistemas de alimentación”.

VEHÍCULO ELÉCTRICO: carga (5/12)

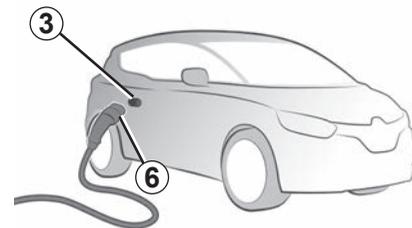
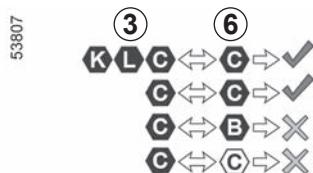
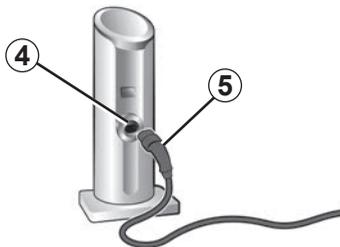
Tipos de carga que cumplen la normativa europea

Corriente alterna (AC)

Si la información se muestra en la portezuela de carga del vehículo, siga las instrucciones siguientes.

Antes de conectar un cable de carga, verifique que:

- el color y una de las letras de la toma de entrada **4** se corresponden con el color y una de las letras en el extremo **5** del cable;
- el color y una de las letras de la toma de entrada **3** se corresponden con el color y una de las letras en el extremo **6** del cable.



Tipo de carga	Corriente alterna (AC)			
Conexión	Terminal de carga 4/ Cable de carga 5		Vehículo 3/Cable de carga 6	
Tipos de carga que cumplen la normativa europea (para todos los demás casos, consulte a un representante de la marca).				

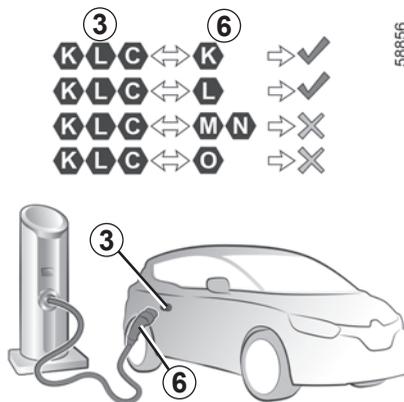
VEHÍCULO ELÉCTRICO: carga (6/12)

Tipos de carga que cumplen la normativa europea (continuación)

Corriente continua (DC)

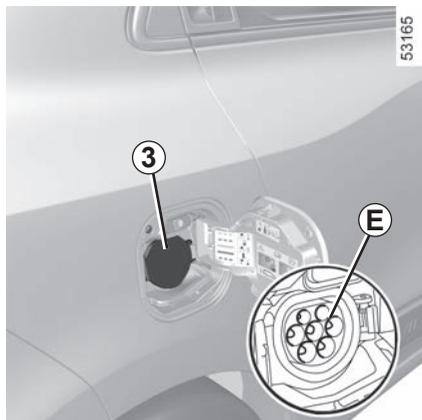
Si la información se muestra en la portezuela de carga del vehículo, siga las instrucciones siguientes.

Antes de conectar un cable de carga, asegúrese de que el color y una de las letras de la toma de entrada **3** se correspondan con el color y una de las letras en el extremo **6** del cable de carga.



Tipo de carga	Corriente continua (DC)				
Conexión	Vehículo 1/Cable de carga 3				
Tipos de carga que cumplen la normativa europea (para todos los demás casos, consulte a un representante de la marca).	K	L	M	N	O

VEHÍCULO ELÉCTRICO: carga (7/12)



Toma de carga eléctrica 3

Nota: en caso de nevada, limpie la nieve de la zona de la toma de carga del vehículo antes de conectarlo o desconectarlo. De hecho, la entrada de nieve en la toma puede bloquear la introducción de la toma del cable de carga.

El vehículo tiene una toma de carga eléctrica situada en la parte trasera del vehículo. La toma **E** proporciona una carga de hasta 22 kW.

Precauciones

Evite cargar y estacionar el vehículo en condiciones de temperaturas extremas (frío o calor).

En condiciones extremas, la carga puede requerir varios minutos antes de arrancar (el tiempo necesario para que la batería de tracción se enfríe o se caliente).

Cuando el vehículo permanece estacionado a temperaturas inferiores a -25°C durante más de 7 días, la carga de la batería de tracción puede ser imposible.

Si el vehículo permanece estacionado durante más de tres meses con un nivel de carga próximo a cero, puede que sea imposible cargar la batería.

Para preservar la duración de su batería de tracción, evite estacionar el vehículo durante más de un mes con un nivel de carga elevado, especialmente en periodos de mucho calor.

La disponibilidad del nivel de energía depende de la temperatura de la batería. Por tanto, puede variar entre el momento en que se detiene y se vuelve a arrancar el vehículo, según si la batería está fría o caliente.

En previsión de la llegada y aparcamiento en condiciones frías (temperaturas negativas), si el nivel de carga de la batería es inferior al 30% aproximadamente, el vehículo debe recargarse en un plazo aproximado de cuatro horas una vez estacionado.

Al llegar a un emplazamiento frío, la temperatura de la batería desciende y se aproxima a la temperatura exterior. En tal situación, la capacidad útil de la batería (nivel de energía disponible) puede reducirse significativamente hasta el punto de que resulte imposible volver a arrancar el vehículo.

Nota: la capacidad útil se recupera durante el siguiente trayecto si la temperatura de la batería aumenta lo suficiente.

VEHÍCULO ELÉCTRICO: carga (8/12)

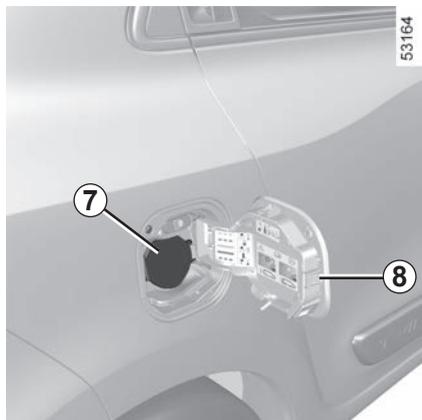
Realice la carga de la batería de tracción tras haber circulado y/o en un lugar templado. En caso contrario, la carga puede ser más larga o imposible.

Consejos

- En caso de temperaturas muy elevadas, aparque el vehículo y cárguelo en un lugar a la sombra o cubierto.
- Es posible realizar la carga con lluvia o nieve.
- La activación del aire acondicionado aumenta la duración de la carga.

A falta de protección contra la sobretensión, se recomienda no recargar el vehículo en caso de tormenta (rayos, etc.).

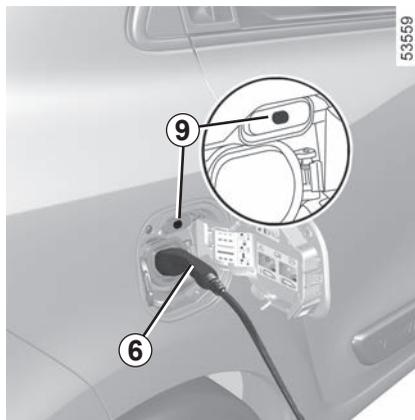
VEHÍCULO ELÉCTRICO: carga (9/12)



Recarga de la batería de tracción

Con el vehículo parado y el contacto quitado:

- abra la tapa de carga **8**;
- abra la válvula **7**;
- conecte el extremo del cable a la fuente de alimentación;



- agarre el asa **6**;
- conecte el cable al vehículo. El testigo de carga **9** parpadea en naranja;
- tras oír un clic de bloqueo, asegúrese de que el cable de carga esté enchufado correctamente. Para comprobar el bloqueo, tire suavemente de la empuñadura **6**.

El cable de carga queda bloqueado automáticamente en el vehículo. El bloqueo impide desconectar el cable del vehículo.

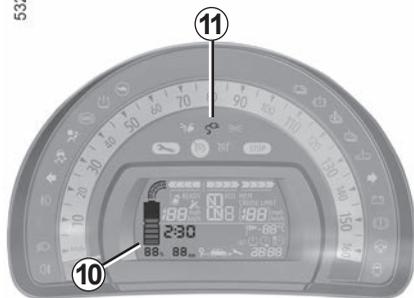


No utilice alargadores, ladrones o adaptadores.
Riesgo de incendio

Es obligatorio desenrollar bien el cable de carga para limitar su calentamiento.

VEHÍCULO ELÉCTRICO: carga (10/12)

53249



53559

Al comenzar la carga, la información siguiente aparece en el cuadro de instrumentos:

- el nivel de energía en el indicador de la batería **10**;
- el nivel de carga de la batería;
- estimación del tiempo de carga restante (a partir de aproximadamente el 95 % de la carga, ya no se mostrará el tiempo de carga restante);
- el testigo **11** indica que el vehículo está conectado a una fuente de alimentación;
- la autonomía de su vehículo variará según el nivel de carga.

La visualización en el cuadro de instrumentos desaparece al cabo de unos segundos. Vuelve a aparecer en el cuadro de instrumentos cuando se abre una puerta. Una vez completada la carga, el testigo **10** se enciende de forma continua en verde. No es necesario esperar a llegar a la reserva para recargar el vehículo.

El tiempo de carga de la batería de tracción depende de la cantidad de energía restante y de la potencia entregada por el terminal de carga. La información se muestra en el cuadro de instrumentos durante la carga ➔ 1.73.

Nota: en ciertas circunstancias, el tiempo de carga real puede ser más largo que el tiempo de carga que se muestra en el cuadro de instrumentos. Esto depende de:

- la calidad de la red eléctrica;
- el nivel de carga inicial;
- la temperatura exterior es demasiado baja;
- ...

Si tiene algún problema con el cable de carga, se recomienda sustituirlo por uno del mismo tipo que el original. Consulte a un Representante de la marca.

Anomalías de funcionamiento

Si el testigo de carga **9** se enciende de forma continua en rojo, póngase en contacto con un representante de la marca.

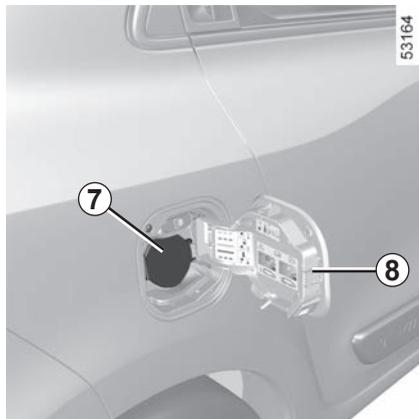
VEHÍCULO ELÉCTRICO: carga (11/12)



Precauciones para el desbloqueo de la toma

Siga escrupulosamente el orden de los pasos para desenchufar el cable.

- Pulse el botón de desbloqueo de los elementos de apertura en el telemando por radiofrecuencia para desbloquear el cable de carga del vehículo y detener la carga;
- agarre el asa **6**;
- desconecte el cable de carga del vehículo;



- la válvula **7** debe estar cerrada;
- la tapa de carga **8** debe estar cerrada;
- desconectar el cable de la fuente de alimentación.

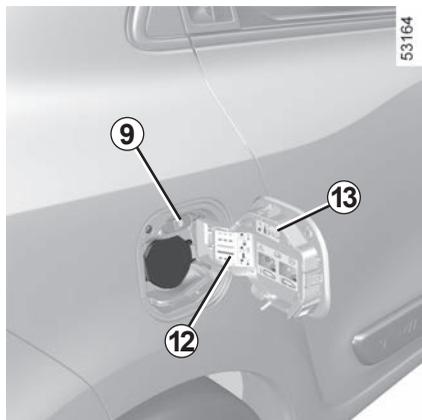
Nota: inmediatamente después de una carga importante de la batería de tracción, es posible que el cable esté caliente. Manipúlelo por las empuñaduras.

Después de pulsar el botón de desbloqueo en el telemando por radiofrecuencia, tiene 60 segundos para desconectarlo antes de que se vuelva a bloquear y se reanude la carga.



Para no alterar el sistema de vigilancia de la carga, no instale una banda antiestática en el vehículo.

VEHÍCULO ELÉCTRICO: carga (12/12)



Etiqueta 12

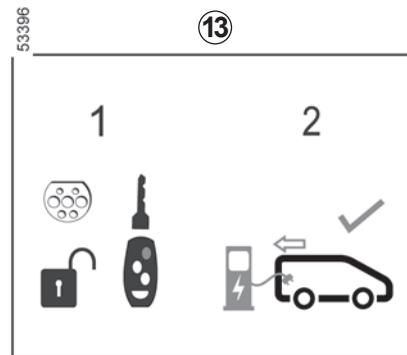
La etiqueta **12** situada en la tapa de carga proporciona información sobre la operación de carga según el estado del testigo de carga **9**:

- naranja intermitente: el cable está enchufado al vehículo y el sistema está realizando sus comprobaciones;
- encendido continuo en naranja: la programación de carga está activada.



La etiqueta **13** ubicado en el lado derecho le recuerda las instrucciones siguientes:

- no lave la tapa de carga con un chorro de agua a alta presión;
- con el vehículo parado, la válvula y la tapa de carga pueden estar abiertas;
- con el vehículo circulando, la válvula y la tapa de carga deben estar cerradas;
- abra la tapa para conectar el cable de carga;
- cierre la tapa de nuevo una vez desconectado;



- conecte a una toma doméstica, un terminal de carga de corriente alterna o un terminal de carga rápida;
- si desea información sobre la operación de carga, consulte el manual de uso del vehículo.

Etiqueta 13

La etiqueta **13** situada en la tapa de carga **9** indica que es posible liberar la portezuela de carga del vehículo **manteniendo pulsado** el botón de desbloqueo de las puertas en la tarjeta.

VEHÍCULO ELÉCTRICO: programación de la carga (1/2)

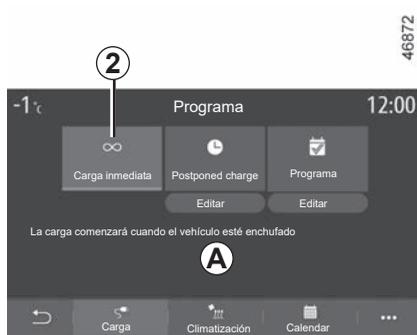


Programación de la carga

Con el vehículo parado y el motor en marcha, en el menú «Ajustes» en la pantalla multimedia **1**, seleccione la pestaña «Vehículo». Utilice el menú «Programación del VE» para configurar la carga de su vehículo.

Según el vehículo, cuando se confirma la programación, el testigo  se enciende en el cuadro de instrumentos.

Nota: la carga se iniciará cuando se apague el motor, el vehículo esté conectado a una fuente de alimentación y el acceso esté autorizado.



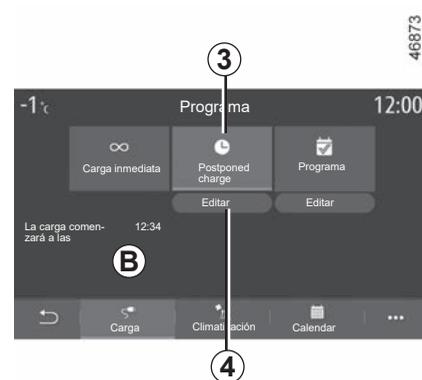
“Carga inmediata” 2

Con el vehículo conectado a una fuente de alimentación, la carga comienza.

El área **A** le informa de que la “carga inmediata” está activada.

Nota: Puede pulsar OFF para desactivar esta opción.

Para obtener más información, consulte el manual multimedia.



«Postponed charge» 3

Es posible programar la hora de inicio de carga.

Pulse “Editar” **4** para abrir una pantalla y establecer la hora de inicio de la carga.

Establezca la hora de inicio de la carga y, a continuación, pulse “Cerrar” para confirmar.

El área **B** muestra la hora programada para que se inicie la carga.

La carga comienza en la hora programada si el motor está apagado y si el vehículo está conectado a una fuente de alimentación.

VEHÍCULO ELÉCTRICO: programación de la carga (2/2)



«Programa» 5

Puede guardar varias horas de carga programadas a la semana.

Seleccione la hora de programación **6** que desea modificar para acceder a los parámetros.

Puede desactivar uno de sus programas memorizados pulsando «OFF».



Ajuste las horas de inicio y de fin de carga, así como los días a los que se aplicarán estas horas. Pulse “Cerrar” para confirmar.

Observación:

- si las horas de inicio y de fin son idénticas, el periodo de carga será de 24 horas. No puede confirmar un programa de carga si no selecciona un día de la semana;
- puede programar la carga desde una aplicación para smartphone. Consulte el manual del sistema multimedia si desea más información.



Las horas programadas se muestran en el área **C**.

La carga comienza en la hora programada si el motor está apagado y si el vehículo está conectado a una fuente de alimentación.



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.

LLAVE, TELEMANDO POR RADIOFRECUENCIA: generalidades (1/2)

40680



Telemando por radiofrecuencia A o B

- 1 Bloqueo de todos los abrientes.
- 2 Desbloqueo de todas las puertas y del cable de carga.
- 3 Llave de contacto, puerta delantera izquierda y válvula de carga.
- 4 Desbloqueo del portón solamente (presione hasta que la tapa del maletero se abra ligeramente).

40679



Telemando con llave de inserto abatible

- 5 Bloqueo / desbloqueo del inserto de la llave del telemando B. Para sacar el inserto de su alojamiento, pulse el botón 5, sale por sí mismo. Para volver a introducir el inserto, pulse el botón 5 y acompáñelo hasta su alojamiento.

Consejo

No acerque el telemando a ninguna fuente de calor, frío o humedad.

LLAVE, TELEMANDO POR RADIOFRECUENCIA: generalidades (2/2)

Campo de acción del telemando por radiofrecuencia

Varía en función del entorno: atención a los accionamientos del telemando que pueden provocar un bloqueo o un desbloqueo imprevisto de las puertas si se presiona involuntariamente en los botones.

Nota: Si un abriente (puerta o maletero) está abierto o mal cerrado, hay un bloqueo/desbloqueo rápido de los abrientes.

Interferencias

Según el entorno próximo (instalaciones exteriores o uso de aparatos que funcionan en la misma frecuencia que el telemando), el funcionamiento puede verse perturbado.

La llave no debe utilizarse para funciones distintas a las descritas en el manual (abrir una botella...).

Sustitución, necesidad de una llave o de un telemando adicional

Diríjase exclusivamente a un Representante de la marca:

- en caso de sustitución de una llave, será necesario llevar el vehículo y todas sus llaves a un Representante de la marca para inicializar el conjunto;
- según el vehículo, tiene la posibilidad de utilizar hasta cuatro telemandos.

Fallo del telemando

Asegúrese de tener siempre la pila en buen estado, del modelo adecuado y de introducirla correctamente. La duración de la pila es de aproximadamente dos años.

Cómo cambiar la pila ➔ 5.16.



Responsabilidad del conductor al estacionar o detener el vehículo

No abandone nunca su vehículo dejando dentro a un animal, un niño o un adulto dependiente, aunque sea por poco tiempo.

De hecho, estos podrían correr peligro o poner en peligro a otras personas al arrancar el motor, al accionar los equipamientos como por ejemplo los elevallunas, o al bloquear las puertas...

Además, cuando hace calor o da el sol, sepa que la temperatura interior del habitáculo sube muy rápidamente.

EXISTE EL RIESGO DE MUERTE O DE GRAVES LESIONES.

TELEMANDO POR RADIOFRECUENCIA: Utilización (1/2)

Los telemandos **A** y **B** aseguran el bloqueo o el desbloqueo de los abrientes. Reciben alimentación de una pila que se puede sustituir ➔ 5.16.

Bloqueo de las puertas

Pulse el botón de bloqueo **1**.

El **bloqueo** se confirma con:

- **dos** intermitencias de las luces de emergencia y de los repetidores laterales.
- Las luces de posición traseras parpadean **una vez**;
- progresiva atenuación de las luces de día delanteras.

Si un abriente (puerta, portón) está abierto o mal cerrado, hay una condenación y una descondenación rápida de los abrientes y no hay intermitencia de las luces de emergencia ni de los repetidores laterales.



Desbloqueo de las puertas

Una presión en el botón **2** desbloquea los abrientes, la tapa de carga y el cable de carga. ➔ 1.8.

El **desbloqueo** se confirma con:

- **una** intermitencia de las luces de emergencia y de los repetidores laterales;
- las luces de posición traseras parpadean **dos veces**;
- iluminación progresiva de las luces de día delanteras.

TELEMANDO POR RADIOFRECUENCIA: Utilización (2/2)

40680

(A)



Desbloqueo del maletero solo

Pulse el botón **3** del telemando **A** o **B**, hasta que la puerta del maletero se abra ligeramente.

40679

(B)



Nota: con el motor en marcha o con el contacto puesto (en la posición accesorios), los botones de la llave están inactivos.



Responsabilidad del conductor al estacionar o detener el vehículo

No abandone nunca su vehículo dejando dentro a un niño, un adulto no autónomo o a un animal, aunque sea por poco tiempo.

De hecho, estos podrían correr peligro o poner en peligro a otras personas al arrancar el motor, al accionar los equipamientos como por ejemplo los elevavidrios, o al bloquear las puertas...

Además, cuando hace calor o da el sol, sepa que la temperatura interior del habitáculo sube muy rápidamente.

EXISTE EL RIESGO DE MUERTE O DE GRAVES LESIONES.

SUPERCONDENACIÓN

40679



Cuando el vehículo va equipado, ésta permite bloquear los abrientes e impedir así la apertura de las puertas por las empuñaduras interiores (caso, por ejemplo, de una rotura del cristal seguida de un intento de abrir las puertas desde el interior).

Para activar la supercondenación

Ejerza dos presiones seguidas en el botón **1**.

El bloqueo se visualiza por **tres** intermitencias de las luces de precaución y de los repetidores laterales.

Particularidad: la supercondenación no es posible si las luces de precaución o las luces de posición del vehículo están encendidas.

Para desactivar la supercondenación

Presionar el **2** botón de la llave.

El desbloqueo de las puertas se visualiza mediante **una intermitencia** de las luces de precaución.



No utilice nunca la supercondenación de las puertas si permanece alguien en el interior del vehículo.

APERTURA Y CIERRE DE LAS PUERTAS (1/2)



Apertura desde el exterior

Puertas delanteras

Con las puertas desbloqueadas, ponga la mano bajo la empuñadura **1** y tire hacia usted mismo.

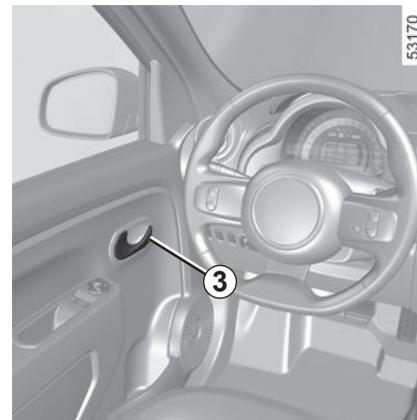


Como medida de seguridad, las maniobras de apertura/cierre deben hacerse siempre con el vehículo parado.



Puertas traseras

Con las puertas desbloqueadas, introduzca la mano en la empuñadura **2** y tire hacia usted.



Apertura desde el interior

Tire de la empuñadura **3**.

APERTURA Y CIERRE DE LAS PUERTAS (2/2)

Alarma sonora de olvido de luces

Al abrir una puerta, una alarma sonora le avisará para indicarle que las luces han quedado encendidas, si se corta el contacto del motor.

Alarma de olvido de cierre de un abriente

Con el motor parado, si una puerta o la puerta del maletero está abierta o mal cerrada, se visualiza un testigo . Cuando el vehículo alcanza aproximadamente la velocidad de 20 km/h, el testigo se acompaña de una señal acústica.

Particularidad

Según el vehículo, los accesorios (radio, etc.) dejan de funcionar:

- cuando se saca la llave del contactor de arranque y se abre la puerta del conductor;
- cuando se condenan las puertas.

36936



Alarma de olvido de llave

Al abrir la puerta del conductor, se activa una alarma sonora para indicarle que la llave se ha quedado en el contactor de arranque.

Seguridad infantil

Para imposibilitar la apertura de las puertas traseras desde el interior, desplace la palanca **4** y compruebe desde el interior que las puertas quedan condenadas.



Responsabilidad del conductor al estacionar o detener el vehículo

No abandone nunca su vehículo dejando dentro a un niño, un adulto no autónomo o a un animal, aunque sea por poco tiempo.

De hecho, estos podrían correr peligro o poner en peligro a otras personas al arrancar el motor, al accionar los equipamientos como por ejemplo los elevallunas, o al bloquear las puertas...

Además, cuando hace calor o da el sol, sepa que la temperatura interior del habitáculo sube muy rápidamente.

EXISTE EL RIESGO DE MUERTE O DE GRAVES LESIONES.

BLOQUEO, DESBLOQUEO DE LOS ABRIENTES (1/2)

Bloqueo/desbloqueo desde el exterior

Esto se hace mediante el telemando
➔ 1.22.

En ciertos casos, puede que el telemando por radiofrecuencia no funcione:

- desgaste de la pila del telemando, batería descargada...
- debido a la utilización de aparatos electrónicos en las proximidades del telemando (p. ej.: teléfono móvil);
- vehículo situado en una zona con gran radiación electromagnética.

Se puede entonces:

- utilice la llave integrada en el telemando o la llave de seguridad para desbloquear la puerta delantera izquierda;
- utilizar el mando de bloqueo/desbloqueo de las puertas desde el interior (consulte las páginas siguientes).

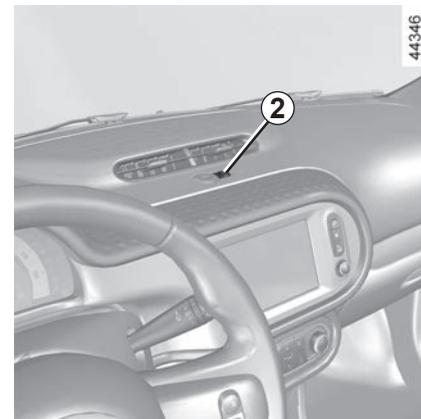


Utilización de la llave

introduzca la llave en la cerradura **1** y bloquee o desbloquee la puerta delantera izquierda.



No abandone nunca su vehículo con la llave en el interior.



Con el contacto puesto, pulse el botón **2** de descondenación de las puertas para abrir el resto de abrientes (puertas y maletero).

BLOQUEO, DESBLOQUEO DE LOS ABRIENTES (2/2)



Mando de bloqueo / desbloqueo desde el interior

El contactor **2** acciona simultáneamente todas las puertas y el maletero.

Si un abriente (puerta o maletero) está abierto o mal cerrado, se produce un bloqueo/desbloqueo rápido de los abrientes.

En caso de transportar objetos con el maletero abierto, puede bloquear igualmente los demás abrientes: **con el motor parado**, ejerza una presión durante cinco segundos en el contactor **2** para bloquear los demás abrientes.

Bloqueo de los abrientes sin el telemando por radiofrecuencia

Es el caso, por ejemplo, de una pila descargada, de un telemando por radiofrecuencia que no funciona temporalmente, etc.

Con el motor parado, la llave fuera del contactor de arranque y una de las puertas abierta, presione durante más de cinco segundos el interruptor **2**.

Al cerrar la puerta se bloquearán todos los abrientes.

Testigo de estado de bloqueo de los abrientes

Con el contacto puesto, el testigo integrado en el contactor **2** le informa sobre el estado de bloqueo de los abrientes:

- testigo encendido, los abrientes están bloqueados;
- testigo apagado, los abrientes están desbloqueados.

Cuando condena las puertas, el testigo permanece encendido y después se apaga.



Responsabilidad del conductor

Si decide circular con las puertas bloqueadas, sepa que ello puede dificultar el acceso de los socorristas al habitáculo en caso de urgencia.

CONDENACIÓN AUTOMÁTICA DE LOS ABRIENTES AL CIRCULAR



Principio de funcionamiento

Tras arrancar el vehículo, el sistema bloquea automáticamente las puertas una vez alcanzada una velocidad de unos 7 km/h.

La descondenación tiene lugar:

- pulsando el botón **1** de descondenación de las puertas;
- estando parado, en caso de abrir una puerta delantera.

Nota: Si se abre o se cierra una puerta, esta se bloquea de nuevo automáticamente cuando el vehículo alcanza aproximadamente los 7 km/h.

Activación/Desactivación de la función

Con el motor en marcha, pulse el botón **1** durante unos 5 segundos, hasta escuchar una señal acústica.

Anomalías de funcionamiento

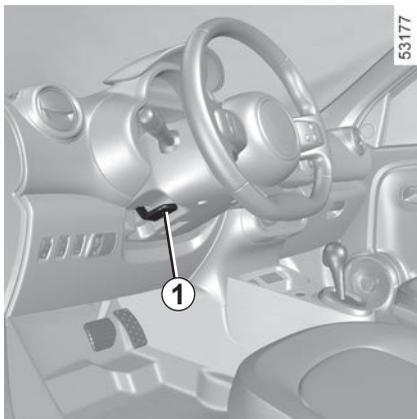
Si constata una anomalía de funcionamiento (no se produce el bloqueo automático, el testigo integrado en el botón **1** no se enciende al intentar bloquear las puertas, etc.), compruebe en primer lugar que todas las puertas estén cerradas correctamente. Si estuvieran bien cerradas, consulte a un Representante de la marca.



Responsabilidad del conductor

Si decide circular con las puertas bloqueadas, sepa que ello puede dificultar el acceso de los socorristas al habitáculo en caso de urgencia.

VOLANTE DE DIRECCIÓN, DIRECCIÓN ASISTIDA



Reglaje de la altura del volante

Baje la palanca **1** y coloque el volante en la posición deseada; empuje la palanca sobrepasando el punto duro para bloquear el volante.

Asegúrese de que el volante queda bien bloqueado.



Por razones de seguridad, efectúe este reglaje con el vehículo parado.

Dirección asistida

La dirección de asistencia variable está dotada de un sistema de gestión electrónica que adapta el nivel de asistencia en función de la velocidad del vehículo.

La dirección es más suave en maniobras de aparcamiento (para mayor confort), mientras que el esfuerzo de maniobra aumenta progresivamente con el incremento de la velocidad (para mayor seguridad a alta velocidad).

No circule nunca con una batería poco cargada.



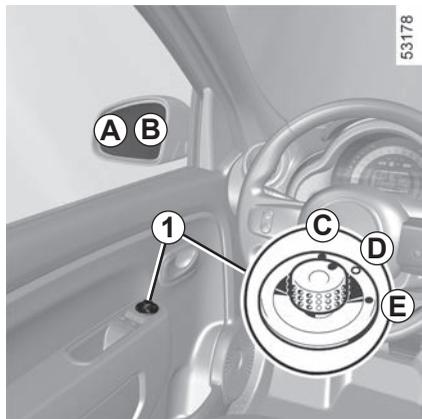
No corte nunca el motor en una bajada y en general, cuando circule (supresión de la asistencia).

No mantenga la dirección girada a tope con el vehículo parado.

Con el motor parado o en caso de avería del sistema, sigue siendo posible girar el volante. El esfuerzo que hay que hacer será mayor.

Al maniobrar rápidamente con el volante, puede que se oiga un ruido. Esto es normal.

RETROVISORES (1/2)



Retrovisores exteriores con mando eléctrico

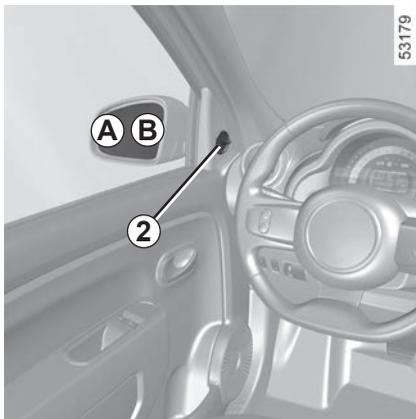
Con el contacto puesto, accione el botón **1**:

- posición **C** para ajustar el retrovisor izquierdo;
- posición **E** para ajustar el retrovisor derecho.

D es la posición inactiva.

Retrovisores térmicos

Con el motor girando, el deshielo del espejo se logra a la vez que el deshielo-desempañado de la luneta.



Retrovisores exteriores con mando manual

Para orientar el retrovisor, accione la manecilla **2**.



Por razones de seguridad, efectúe estos reglajes con el vehículo parado.



El espejo del retrovisor exterior del lado del conductor puede contener dos zonas visiblemente delimitadas.

La zona **B** corresponde a lo que se ve normalmente en un retrovisor clásico. La zona **A** permite incrementar la visibilidad lateral trasera.

Los objetos que se muestran en el espejo están más cerca de cómo aparecen.

RETROVISORES (2/2)



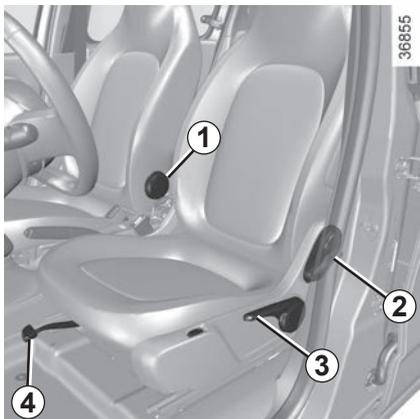
Retrovisor interior

Es orientable. En conducción nocturna, para no ser deslumbrado por los faros del vehículo que le sigue, bascule la palanquita **3** que está situada detrás del retrovisor.



Por razones de seguridad, efectúe estos reglajes con el vehículo parado.

ASIENTOS DELANTEROS



Para avanzar o retroceder el asiento

Levante la empuñadura **4** para desbloquear. En la posición elegida, suéltela y asegúrese de que el asiento queda bien bloqueado.

Para subir o bajar el cojín del asiento

Mueva la palanca **3** tantas veces como sea necesario hacia arriba o hacia abajo.



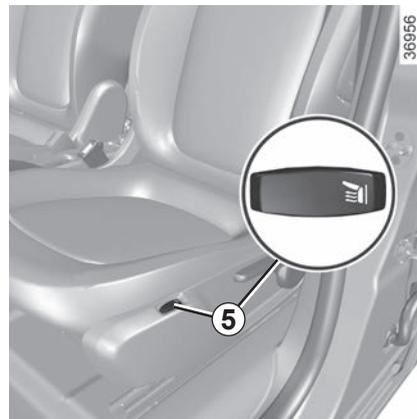
Para inclinar el respaldo

Según el vehículo, accione la manecilla **1** o **2** e incline el respaldo hasta la posición deseada.



Por razones de seguridad, efectúe estos reglajes con el vehículo parado.

No debe dejarse ningún objeto por el suelo (plaza delantera del conductor): en caso de frenazo brusco, los objetos pueden deslizarse bajo los pedales e impedir su utilización.



Asientos calefactantes

Con el contacto puesto, presione el contactor **5** del asiento deseado. El testigo integrado en el contactor se enciende.

El sistema incluye un termostato; regula la calefacción, desactivándola cuando sea necesario.



Para no perjudicar la eficacia de los cinturones de seguridad, le aconsejamos que no incline demasiado los respaldos de los asientos hacia atrás.

CINTURONES DE SEGURIDAD (1/5)

Para garantizar su seguridad, utilice el cinturón en todos sus desplazamientos. Además, debe usted cumplir la legislación local del país en el que se encuentre.

Para una buena eficacia de los cinturones traseros, asegúrese de que la banqueta trasera queda bien bloqueada. ➔ 3.24.



Unos cinturones de seguridad mal ajustados o torcidos pueden causar graves lesiones en caso de accidente.

Utilice un cinturón de seguridad para una sola persona, niño o adulto.

Incluso las mujeres embarazadas deben llevar puesto el cinturón. En este caso, hay que tener la precaución de que la correa del cinturón no ejerza una presión demasiado fuerte sobre la parte inferior del vientre pero sin crear holgura suplementaria.

Antes de arrancar, proceda primero al reglaje de la posición de conducción y después al ajuste del cinturón de seguridad de todos los ocupantes para garantizar la mayor protección.

Reglaje de la posición de conducción

- **Acomódese contra el fondo de su asiento** (tras haberse quitado el abrigo, cazadora...). Es esencial para el correcto posicionamiento de la espalda;
- **ajuste la distancia del asiento respecto a los pedales.** Su asiento debe estar lo más atrás posible, pero de forma que se puedan pisar a fondo los pedales. El respaldo debe estar ajustado de forma que los brazos queden ligeramente flexionados;
- **ajuste la altura del asiento.** Este reglaje permite optimizar su visión de conducción;
- **regule la posición del volante.**



Ajuste de los cinturones de seguridad

Para colocar y ajustar correctamente los cinturones de seguridad en todos los asientos:

- ajustar los asientos (posición del asiento e inclinación del respaldo, si se ofrece);
- apoyarse firmemente contra el respaldo;

CINTURONES DE SEGURIDAD (2/5)

- acercar la correa pectoral **1** lo más posible a la base del cuello sin que llegue a apoyarse en él (en caso necesario, ajustar la altura del cinturón de seguridad si se ofrece) y verificar que la correa pectoral **1** está en contacto con el hombro;
- colocar el cinturón ventral **2** de modo que quede plano sobre los muslos y contra la pelvis.

El cinturón debe descansar lo más directamente posible sobre el cuerpo. Ej. : evite las ropas demasiado gruesas, los objetos intercalados...



Bloqueo

Desenrolle la cinta **lentamente y sin tirones** y asegúrese de que queda encajado el gancho **3** en la caja **4** (compruebe que ha quedado bien abrochado tirando del gancho **3**).

En caso de bloqueo de la cinta, déjela retroceder ampliamente y desenrolle de nuevo.

Si su cinturón se queda completamente bloqueado, tire lentamente, pero con fuerza de la cinta para sacarla unos 3 cm. Deje que se recoja por sí mismo y a continuación desenrolle de nuevo.

Si el problema persiste, consulte a un Representante de la marca.



Cinturones de seguridad delanteros

 Testigo de **alerta** de cinturón desabrochado del conductor **A** y, según el vehículo, del pasajero delantero

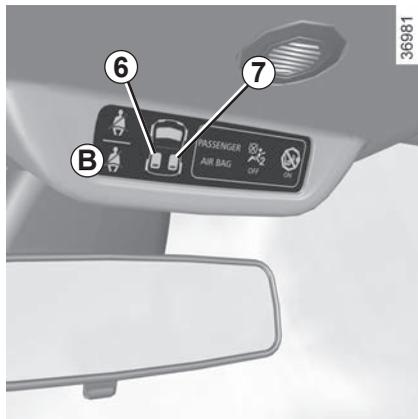
Aparece en la pantalla central al poner el contacto y, a continuación, si el cinturón del conductor o del pasajero delantero (si la plaza del pasajero está ocupada) no está abrochado.

CINTURONES DE SEGURIDAD (3/5)

Si la plaza está ocupada y uno de los dos cinturones de seguridad está desabrochado o se desabrocha con el vehículo circulando a una velocidad superior a aproximadamente 20 km/h, el

testigo **A**  parpadea y suena una señal acústica durante unos 120 segundos.

Nota: un objeto depositado en el asiento del pasajero puede activar, en ciertos casos, el testigo de alerta.



Alerta de cinturón desabrochado, parte trasera

El testigo **B**  se muestra en la pantalla central cuando se pone el contacto. Va acompañado de los gráficos **6** y **7** que informan al conductor del estado de abrochamiento de cada uno de los cinturones de seguridad traseros cada vez:

- el contacto está puesto;
- se abre una puerta;
- se abrocha o desabrocha un cinturón trasero.

Descripción del gráfico **6** o **7**:

- indicador verde: cinturón de seguridad abrochado;
- indicador rojo: cinturón de seguridad desabrochado.

Cuando la velocidad del vehículo es inferior a aproximadamente 20 km/h, el

testigo **B**  y los gráficos **6** y **7** se muestran durante unos 60 segundos cada vez que se abrocha o desabrocha uno de los cinturones de seguridad traseros.

Si el vehículo alcanza o supera la velocidad de aproximadamente 20 km/h y uno de los cinturones de seguridad traseros se desabrocha durante el tra-

yecto, el testigo **B**  parpadea y suena una señal acústica durante unos 30 segundos. Además, los gráficos **6** y **7** aparecen en la pantalla central durante aproximadamente 60 segundos y el indicador del asiento en cuestión cambia a rojo.

Asegúrese siempre de que los pasajeros traseros lleven puesto el cinturón de seguridad correctamente y de que el número de cinturones abrochados indicado corresponda al número de plazas traseras ocupadas.

Nota: un objeto situado en uno de los asientos delanteros puede activar, en ciertos casos, el testigo de alerta.

CINTURONES DE SEGURIDAD (4/5)



Desbloqueo

Presione el botón 5, el enrollador recupera el cinturón. Acompañe dicho movimiento.



Cinturones traseros 8

El abrochado, el desabrochado y el ajuste se efectúan del mismo modo que para los cinturones delanteros.



Verifique siempre el buen posicionamiento y funcionamiento de los cinturones de seguridad traseros después de manipular la banqueta trasera.

CINTURONES DE SEGURIDAD (5/5)

Las informaciones siguientes conciernen a los cinturones delanteros y traseros del vehículo.



- No está permitido modificar los componentes del sistema de retención (cinturones y asientos y sus fijaciones) instalados originalmente. Para los casos particulares (como la instalación de un asiento para niños) consulte a un Representante de la marca.
 - No utilice ningún dispositivo que pueda introducir holgura en los cinturones (ej.: pinzas de la ropa, clips...) puesto que un cinturón de seguridad demasiado flojo puede provocar daños en caso de accidente.
- No pase nunca la cinta del tórax por debajo del brazo ni por detrás de la espalda.
- No utilice el mismo cinturón para más de una persona y no sujete nunca a un bebé o a un niño sobre sus rodillas con su propio cinturón.
- El cinturón no debe estar torcido.
- Después de un accidente, haga verificar y si es necesario sustituir los cinturones. Más aún, haga cambiar los cinturones si presentan signos de degradación.
- Al volver a colocar la banqueta trasera, no se olvide de colocar el cinturón de seguridad y las hebillas de modo que se pueda utilizar correctamente.
- Inserte el gancho del cinturón en la caja apropiada.
- Compruebe que no haya ningún objeto en la zona del cajetín de bloqueo del cinturón que pueda impedir su correcto funcionamiento.
- Asegúrese de que el cajetín de bloqueo esté bien colocado (no debe quedar oculto, aplastado ni tapado, etc., por personas u objetos).

DISPOSITIVOS COMPLEMENTARIOS AL CINTURÓN DELANTERO (1/6)

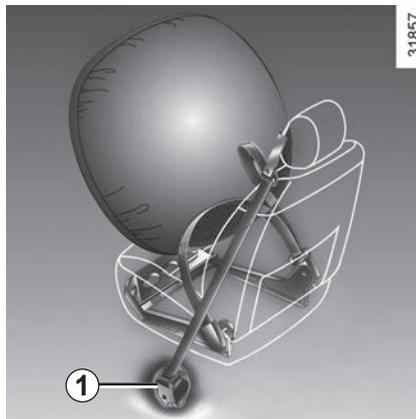
Según el vehículo, pueden estar compuestos de:

- pretensores de enrollador del cinturón de seguridad delantero;
- limitadores de esfuerzo de tórax;
- airbags – Conductor y pasajero delantero

Estos sistemas han sido previstos para funcionar separada o conjuntamente en caso de choques frontales.

Según el nivel de violencia del choque, el sistema puede activar:

- el bloqueo del cinturón de seguridad;
- el pretensor del enrollador del cinturón de seguridad (que se activa para rectificar el juego del cinturón);
- el airbags.



Pretensores

Los pretensores sirven para adaptar el cinturón al cuerpo, acoplar al ocupante contra su asiento y aumentar así su eficacia.

Con el contacto puesto, en un choque frontal importante y según la violencia del choque, el sistema puede activar el pretensor del enrollador del cinturón de seguridad **1** el cual retrae instantáneamente el cinturón.



– Después de un accidente, haga verificar todos los medios de retención.

– Cualquier intervención en el sistema completo (pretensores, airbags, cajas electrónicas o cableados) o la reutilización en cualquier otro vehículo, aunque sea idéntico, está rigurosamente prohibida.

– Para evitar activaciones intempestivas que puedan ocasionar daños, tan solo se permite intervenir en el airbags al personal cualificado de la Red de la marca.

– El control de las características eléctricas del sistema de ignición no debe ser efectuado más que por el personal especialmente formado y utilizando un material adaptado.

– Cuando se vaya a desgazar el vehículo, consulte a un Representante de la marca para eliminar el generador de gas de los pretensores y del airbags.

DISPOSITIVOS COMPLEMENTARIOS AL CINTURÓN DELANTERO (2/6)

Limitador de esfuerzo

A partir de un cierto nivel de violencia del choque, este mecanismo se activa para limitar, hasta un nivel soportable, la presión del cinturón contra el cuerpo.

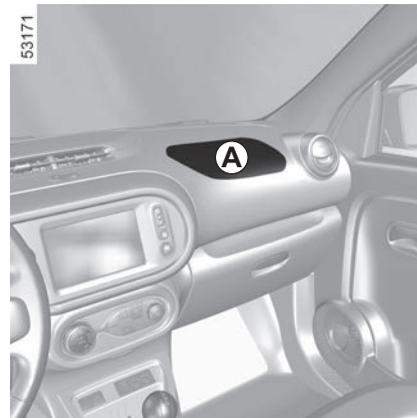
Airbags de conductor y pasajero delantero

Equipa a las plazas delanteras del lado del conductor y del pasajero.

Una identificación "Airbag" en el volante y en el salpicadero (en la zona del airbag **A**) y, según el vehículo, una etiqueta en la parte inferior del parabrisas, le recuerdan la presencia de este equipamiento.

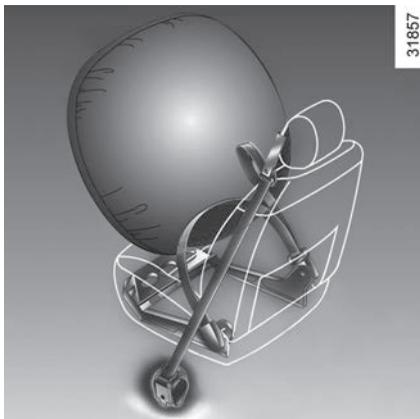
Cada sistema airbag se compone de:

- un airbag y su generador de gas montados sobre el volante para el conductor y en el salpicadero para el pasajero delantero;
- un cajetín electrónico de vigilancia del sistema que activa el quemador eléctrico del generador de gas;
- un único testigo de control  en el cuadro de instrumentos.



El sistema airbag utiliza un principio pirotécnico. Esto explica que al desplegarse el airbag, produzca calor, emita humo (lo que no significa un conato de incendio) y genere un ruido de detonación. El despliegue del airbag, que debe ser inmediato, puede provocar lesiones superficiales u otras molestias.

DISPOSITIVOS COMPLEMENTARIOS AL CINTURÓN DELANTERO (3/6)



Funcionamiento

El sistema sólo es operativo con el contacto puesto.

En un choque violento de tipo **frontal**, los airbags se inflan rápidamente. Esto permite amortiguar el impacto de la cabeza y el tórax del conductor contra el volante y del pasajero delantero contra el salpicadero. A continuación, los airbags se desinflan inmediatamente tras el choque para evitar cualquier traba que impida abandonar el vehículo.

53172



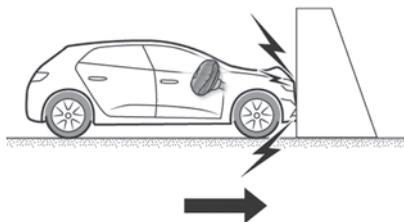
Anomalías de funcionamiento

El testigo **2**  se enciende en el cuadro de instrumentos al poner el contacto y después se apaga pasados unos segundos.

Si no se enciende al poner el contacto o si se enciende con el motor girando, señala un fallo del sistema.

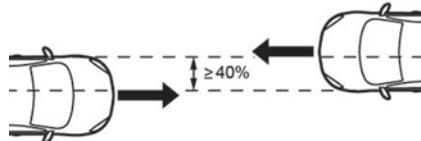
Consulte lo antes posible a un Representante de la marca. Cualquier retraso con respecto a tal diligencia puede significar una pérdida en la eficacia de la protección.

DISPOSITIVOS COMPLEMENTARIOS AL CINTURÓN DELANTERO (4/6)

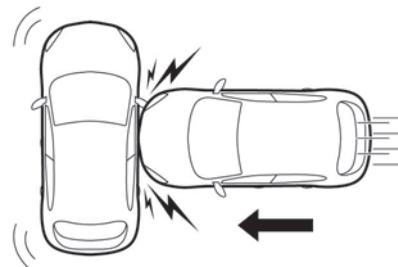


Las siguientes condiciones activarán los pretensores o los airbags.

En un choque frontal contra una superficie rígida (indeformable) a una velocidad de choque igual o superior a 25 km/h.

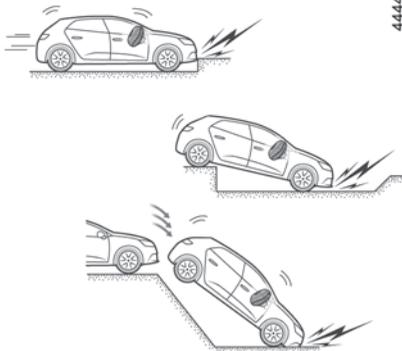


En un choque frontal con otro vehículo de una categoría equivalente o superior, con una zona de choque igual o superior al 40%, donde la velocidad de ambos vehículos es igual o superior a 40 km/h.



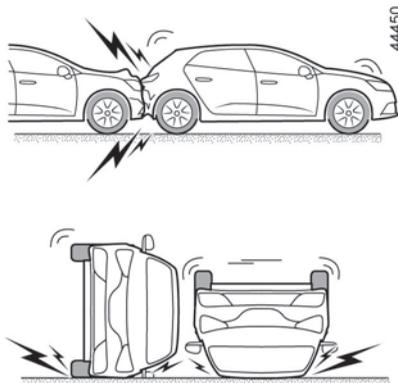
En un choque lateral con otro vehículo de una categoría equivalente o superior, a una velocidad de choque igual o superior a 50 km/h.

DISPOSITIVOS COMPLEMENTARIOS AL CINTURÓN DELANTERO (5/6)



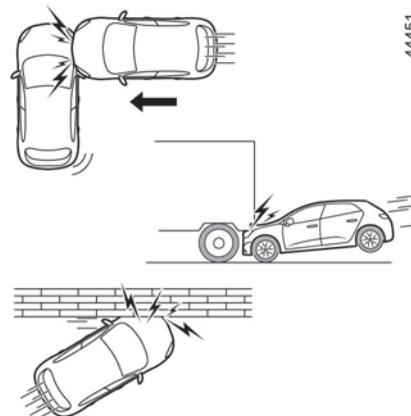
En los siguientes ejemplos, los pretensores o los airbags podrían activarse:

- impacto debajo del vehículo, por ejemplo, con una acera;
- baches;
- caída o descenso brusco;
- piedras;
- ...



En los siguientes ejemplos, existe el riesgo de que no se activen los pretensores o los **airbags**:

- choque trasero, incluso violento;
- vuelco del vehículo;



- choque lateral con repercusión en la parte delantera o la parte trasera del vehículo;
- choque frontal debajo de la parte trasera de un camión;
- choque frontal en ángulo (ángulo agudo) contra un obstáculo;
- ...

DISPOSITIVOS COMPLEMENTARIOS AL CINTURÓN DELANTERO (6/6)

Todas las advertencias que se dan van destinadas a que no se impida el despliegue del airbag y para evitar daños graves directos por proyección durante su apertura.



Advertencias referentes al airbag del conductor

- No hay que modificar ni el volante, ni su cojín.
- Está prohibido recubrir el cojín del volante.
- No fijar ningún objeto (horquillas, logotipos, relojes, soportes de teléfono...) en el cojín.
- Se prohíbe desmontar el volante (salvo al personal cualificado de la Red de la marca).
- No se siente demasiado cerca del volante para conducir: siéntese con los brazos ligeramente flexionados (consulte «Reglaje de la posición de conducción» ➔ 1.36). Le asegurará un espacio suficiente para un despliegue y una eficacia correcta del airbag.

Advertencias que conciernen al airbag del pasajero

- No pegar ni fijar objetos (horquillas, logotipos, soporte de teléfono, etc.) al salpicadero en la zona del airbag.
- No interponer nada entre el tablero y el ocupante (animales, paraguas, bastones, paquetes...).
- No colocar los pies en el salpicadero o en el asiento ya que estas posturas pueden provocar graves lesiones. En general, mantener alejada cualquier parte del cuerpo (rodillas, manos, cabeza...) del salpicadero.
- Reactive los dispositivos complementarios al cinturón del pasajero delantero en cuanto se retire el asiento para niños, para asegurar la protección del pasajero en caso de choque.

SE PROHÍBE INSTALAR UN ASIENTO PARA NIÑOS DE ESPALDAS A LA CARRETERA EN EL ASIENTO DEL PASAJERO DELANTERO HASTA QUE LOS DISPOSITIVOS COMPLEMENTARIOS AL CINTURÓN DEL PASAJERO DELANTERO SE HAYAN DESACTIVADO. ➔ 1.63.

DISPOSITIVOS COMPLEMENTARIOS A LOS CINTURONES TRASEROS LATERALES

Limitador de esfuerzo

A partir de un cierto nivel de violencia del choque, este mecanismo se activa para limitar, hasta un nivel soportable, la presión del cinturón contra el cuerpo.



- Después de un accidente, haga verificar todos los medios de retención.
- Cualquier intervención en el sistema completo (pretensores, airbags, cajas electrónicas o cableados) o la reutilización en cualquier otro vehículo, aunque sea idéntico, está rigurosamente prohibida.
- Para evitar activaciones intempestivas que puedan ocasionar daños, tan solo se permite intervenir en el airbags al personal cualificado de la Red de la marca.
- El control de las características eléctricas del sistema de ignición no debe ser efectuado más que por el personal especialmente formado y utilizando un material adaptado.
- Cuando se vaya a desguazar el vehículo, consulte a un Representante de la marca para eliminar el generador de gas de los pretensores y del airbags.

DISPOSITIVOS DE PROTECCIÓN LATERAL

Airbags laterales

Se trata de un airbag que puede equipar cada asiento delantero que se despliega sobre el costado del asiento (lado puerta) con la finalidad de proteger a los ocupantes en caso de choque lateral violento.

Según el vehículo, una marca en el parabrisas le recuerda la presencia de dispositivos de retención complementarios (airbags, pretensores, etc.) en el habitáculo.



Advertencias que afectan al airbag lateral

- **Colocación de fundas:** los asientos equipados con airbag necesitan unas fundas específicas para su vehículo. Consulte a un Representante de la marca para saber si están disponibles dichas fundas. El empleo de cualquier otro tipo de funda (o de fundas específicas para otro vehículo) podría afectar al correcto funcionamiento de los airbags afectando con ello a su seguridad.
- No poner accesorios ni objetos, ni dejar que haya animales entre el respaldo, la puerta y los revestimientos interiores. Tampoco se debe cubrir el respaldo del asiento con objetos tales como ropa o accesorios. Esto podría afectar al correcto funcionamiento del airbag o provocar lesiones al desplegarse.
- Se prohíbe cualquier desmontaje o modificación del asiento y de las tapicerías interiores salvo al personal cualificado de la Red de la marca.

DISPOSITIVOS DE RETENCIÓN COMPLEMENTARIOS

Todas las advertencias que se dan van destinadas a que no se impida el despliegue del airbag y para evitar daños graves directos por proyección durante su apertura.



El airbag está pensado para completar la acción del cinturón de seguridad; el airbag y el cinturón de seguridad constituyen unos elementos indisolubles del mismo sistema de protección. Por ello, es imperativo llevar siempre puesto el cinturón de seguridad; el no llevar el cinturón de seguridad expone a los ocupantes a mayores lesiones en caso de accidente y puede igualmente agravar los riesgos de lesiones en la superficie de la piel que son inherentes al despliegue del propio airbag.

El desactivado de los pretensores o de los airbags en caso de vuelco o de choque trasero incluso violento, no es sistemático. Choques bajo el vehículo de tipo golpe contra el bordillo de las aceras, baches en la calzada, piedras... pueden provocar la activación de estos sistemas.

- Cualquier intervención o modificación en el sistema completo del airbag (airbags, pretensores, caja electrónica, cableado...) está **rigurosamente prohibida** (excepto al personal cualificado de la red de la marca).
- Para preservar el correcto funcionamiento y para evitar que se active de forma intempestiva, tan sólo al personal cualificado de la Red de la marca se permite intervenir en el sistema del airbag.
- Como medida de seguridad, haga verificar el sistema del airbag si el vehículo ha sido objeto de un accidente, de un robo o de una tentativa de robo.
- Al prestar o vender el vehículo, informe de estas condiciones al nuevo usuario, entregándole el presente manual de utilización y conservación.
- Cuando se vaya a desguazar el vehículo, diríjase a un Representante de la marca para eliminar el generador o los generadores de gas.

SEGURIDAD NIÑOS: generalidades (1/2)

Transporte de niños

Cumpla con la legislación local del país en el que se encuentre.

Al igual que el adulto, el niño debe estar correctamente sentado y sujeto sea cual sea el trayecto. Usted es responsable de los niños que transporta.

El niño no es como un adulto en miniatura. Está expuesto a riesgos de lesiones específicas ya que sus músculos y sus huesos están en pleno desarrollo. El cinturón de seguridad solo no es adecuado para su transporte. Utilice el asiento para niños apropiado y haga un uso correcto del mismo.



Para impedir las apertura de las puertas, utilice la función "Bloqueo infantil"
➔ 1.27.

Antes de montar un asiento para niños, lea el manual correspondiente y respete las instrucciones. En caso de dificultades al instalarlo, contacte con el fabricante del equipamiento. Conserve el manual con el asiento.



Un choque a 50 km/h representa una caída de 10 metros. ¡No sujetar a un niño equivale a dejarle jugar en un balcón en un cuarto piso sin barandilla!

Nunca lleve a un niño en brazos. En caso de accidente, no le podrá sujetar aunque usted lleve puesto el cinturón.

Si su vehículo ha estado implicado en un accidente de tráfico, cambie el asiento para niños y haga verificar los cinturones y los anclajes ISOFIX.



Responsabilidad del conductor durante el estacionamiento o la parada del vehículo

No abandone nunca su vehículo dejando dentro a un niño, un adulto no autónomo o a un animal, aunque sea por poco tiempo.

De hecho, éstos podrían correr peligro o poner en peligro a otras personas al arrancar el motor, al accionar los equipamientos como por ejemplo los elevallunas, o al bloquear las puertas...

Además, cuando hace calor o da el sol, sepa que la temperatura interior del habitáculo sube muy rápidamente.

EXISTE EL RIESGO DE MUERTE O DE GRAVES LESIONES.

SEGURIDAD NIÑOS: generalidades (2/2)

Utilización de un asiento para niños

El nivel de protección ofrecido por el asiento para niños depende de su capacidad para retener a su hijo y de su instalación. Una mala instalación compromete la protección del niño en caso de frenado brusco o de choque.

Antes de comprar un asiento para niños, compruebe que cumple la reglamentación del país donde usted se encuentra y que se puede montar en su vehículo. Consulte a un Representante de la marca para saber cuáles son los asientos recomendados para su vehículo.

La normativa sobre el transporte de niños es específica de cada país. El uso de una silla infantil depende de la edad y/o el tamaño y/o el peso del niño.

Para los niños que no necesitan ser transportados a un asiento para niños, asegúrese de que el cinturón de seguridad esté correctamente ajustado y abrochado.

En cualquiera de los casos, debe respetar la reglamentación del país en que se encuentre.

Dé ejemplo poniéndose el cinturón y enseñe a sus hijos:

- para abrochárselo correctamente;
- a subir y bajar del lado opuesto al tráfico.

No utilice un asiento para niños de ocasión o sin manual de utilización. Procure que ningún objeto, en el asiento para niños o cerca del mismo, obstruya su instalación.



No deje nunca un niño sin vigilancia en el vehículo.

Asegúrese de que el niño permanece sujeto y de que su arnés o su cinturón está correctamente regulado y ajustado. Evite las ropas demasiado gruesas que produzcan holgura con las correas ➔ 1.36.

No deje que el niño saque la cabeza o los brazos por la ventanilla.

Compruebe que el niño conserva una postura adecuada durante todo el trayecto, sobre todo si está dormido.

SEGURIDAD INFANTIL: elección del asiento para niños



31235

Asiento para niños con la espalda mirando a la carretera

La cabeza de un bebé es, en proporción, más pesada que la de un adulto y su cuello es muy frágil. Transporte al niño el mayor tiempo posible en esta posición (hasta la edad de 2 años como mínimo). Sujeta la cabeza y el cuello. Elija un asiento envolvente para una mejor protección lateral y cámbielo cuando la cabeza del niño rebasa el casco del asiento.



38824

Asiento para niños frente a la carretera

Hasta 18 kg o cuatro años, el niño puede viajar en un asiento frente a la carretera.

Elija el asiento adecuado al tamaño del niño: la cabeza y el abdomen son las zonas que deben tener mayor protección. Un asiento para niños frente a la carretera sólidamente fijado al vehículo reduce los riesgos de impacto de la cabeza. Transporte a su hijo en un asiento en el sentido de la marcha con un arnés mientras su estatura lo permita.

Elija un asiento envolvente para una mejor protección lateral.



31234

Elevadores

A partir de 15 kg o 4 años el niño puede viajar en un asiento elevador que permite adaptar el cinturón de seguridad a su morfología. El cojín del asiento elevador debe estar provisto de guías que coloquen el cinturón sobre los muslos del niño y no sobre el vientre. Se aconseja un respaldo regulable en altura y equipado de una guía para la cinta para colocar el cinturón en el centro del hombro. El cinturón nunca debe estar sobre el cuello o sobre el brazo.

Elija un asiento envolvente para una mejor protección lateral.

SEGURIDAD DE NIÑOS: elección de la fijación del asiento para niños (1/3)

Existen dos sistemas de fijación de los asientos para niños: el cinturón de seguridad o el sistema ISOFIX.

Fijación mediante el cinturón

El cinturón de seguridad debe estar ajustado para asegurar su función en caso de frenado brusco o de choque.

Respete el recorrido de la cinta indicado por el fabricante del asiento para niños.

Compruebe siempre el abrochado del cinturón de seguridad tirando de él y después tense la correa al máximo empujando el asiento para niños.

Compruebe la correcta sujeción del asiento ejerciendo un movimiento izquierda/derecha y adelante/atrás: el asiento debe permanecer sólidamente fijado.

Compruebe que el asiento para niños no haya quedado atravesado y que no está apoyado contra un cristal.



No utilice un asiento para niños que pudiera desbloquear el cinturón que lo retiene: la base del asiento no debe presionar el pestillo y/o la hebilla del cinturón de seguridad.



El cinturón de seguridad nunca debe estar holgado o torcido. Nunca lo haga pasar por debajo del brazo o por detrás de la espalda. Compruebe que el cinturón no sea dañado por bordes afilados. Si el cinturón de seguridad no funciona normalmente, no puede proteger al niño. Consulte a un Representante de la marca. No utilice esta plaza hasta que el cinturón esté reparado.

SEGURIDAD DE NIÑOS: elección de la fijación del asiento para niños (2/3)

Fijación por sistema ISOFIX

Los asientos para niños ISOFIX autorizados están homologados según el reglamento ECE-R44 en uno de los cuatro casos siguientes:

- universal ISOFIX de 3 puntos frente a la carretera;
- semiuniversal ISOFIX de 2 puntos;
- Específico;
- i-Size Que tiene:
 - un cinturón que se fija en la tercera anilla del asiento en cuestión;
 - o un gato que se apoya en el suelo del vehículo, compatible con el asiento homologado i-Size, cuya función es evitar que el asiento para niños se desplace en caso de colisión.

En los últimos tres casos, verifique que su asiento para niños puede instalarse consultando la lista de vehículos compatibles.



No debe hacerse ninguna modificación en los elementos del sistema montado de origen: cinturones, ISOFIX y asientos, así como sus fijaciones.

Sujete el asiento para niños con las fijaciones ISOFIX cuando esté equipado. El sistema ISOFIX garantiza un montaje fácil, rápido y seguro.

El sistema ISOFIX consta de 2 anillas y, en algunos casos, de una tercera anilla.



Los anclajes ISOFIX han sido diseñados exclusivamente para los asientos para niños con sistema ISOFIX. No fije nunca otros asientos para niños, cinturones u otros objetos a estos anclajes.

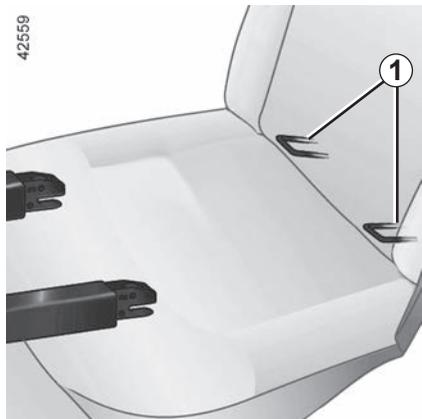
Asegúrese de que nada estorbe a la altura de los puntos de anclaje.

Si el vehículo ha estado implicado en un accidente de tráfico, haga verificar los anclajes ISOFIX y cambie su asiento para niños.



Antes de utilizar un asiento para niños ISOFIX que haya adquirido para otro vehículo, asegúrese de que se permite su instalación. Consulte la lista de los vehículos que pueden recibir el asiento a través del fabricante del equipamiento.

SEGURIDAD DE NIÑOS: elección de la fijación del asiento para niños (3/3)



Plazas traseras

Las dos anillas **1** están situadas entre el respaldo y el cojín del asiento y están identificadas con una marca .

La tercera anilla **4** se utiliza para atar la correa superior de algunos asientos para niños.



Retire la bandeja del maletero para pasar la cinta **2** entre el respaldo y la bandeja del maletero. ➔ 3.26.

Fije el gancho **3** de la correa superior **2** en la anilla **4** identificada con el símbolo  en la parte posterior del asiento correspondiente y situado debajo de la moqueta del maletero.

Tense la correa **2** para que el respaldo del asiento para niños esté en contacto con el respaldo del vehículo.



Asegúrese de que el respaldo del asiento para niños frente a la carretera esté en contacto con el respaldo del asiento del vehículo. En este caso, el asiento para niños no siempre descansa sobre el cojín del asiento del vehículo.



Los anclajes ISOFIX han sido diseñados exclusivamente para los asientos para niños con sistema ISOFIX. No fije nunca otros asientos para niños, cinturones u otros objetos a estos anclajes.

Asegúrese de que nada estorbe a la altura de los puntos de anclaje.

Si el vehículo ha estado implicado en un accidente de tráfico, haga verificar los anclajes ISOFIX y cambie su asiento para niños.

SEGURIDAD INFANTIL: instalación del asiento para niños: generalidades (1/2)

Algunas plazas no admiten la instalación de un asiento para niños. El esquema de la página siguiente le indica dónde fijar un asiento para niños.

Los tipos de asiento para niños mencionados pueden no estar disponibles. Antes de utilizar otro asiento para niños, compruebe a través de su fabricante que se puede montar.



Asegúrese de que ni el asiento ni los pies del niño impiden la correcta fijación del asiento delantero.

➔ 1.35.

Asegúrese de que al instalar el asiento para niños en el vehículo no se corre el riesgo de que se suelte de su base.

Si tiene que retirar el apoyacabezas, asegúrese de que esté bien guardado de modo que no se transforme en un proyectil en caso de frenado brusco o de choque.

Fije siempre el asiento para niños en el vehículo aunque no esté siendo utilizado para que no se transforme en un proyectil en caso de frenado brusco o de choque.

En la parte delantera

La legislación relativa al transporte de niños en la plaza del pasajero delantero es propia de cada país. Consulte la legislación en vigor y siga las indicaciones del esquema en la página siguiente.

Antes de instalar un asiento para niños en esta plaza (si está autorizado):

- baje el cinturón de seguridad al máximo;
- lleve el asiento hacia atrás al máximo;
- incline ligeramente el respaldo respecto a la vertical (25° aproximadamente);
- en los vehículos que estén equipados, suba el asiento al máximo.



RIESGO DE MUERTE O DE LESIÓN GRAVE:

antes de instalar un asiento para niños a contramarcha en el asiento del pasajero delantero, asegúrese de que el airbag de dicho asiento se haya desactivado.

➔ 1.63.

Después de instalar el asiento para niños, cuando sea posible, puede desplazar hacia delante el asiento delantero si es necesario (para dejar espacio suficiente en las plazas traseras a los pasajeros o a otros asientos para niños). Los asientos para niños de espaldas a la carretera no pueden estar en contacto con el tablero de mandos ni en la posición máxima avanzada.

Nunca modifique los otros ajustes tras la instalación del asiento para niños.

SEGURIDAD INFANTIL: instalación del asiento para niños: generalidades (2/2)

En la plaza trasera lateral

Un capazo se instala en el sentido transversal del vehículo y ocupa dos plazas como mínimo.

Coloque la cabeza del niño en el lado opuesto a la puerta.

Desplace hacia delante el asiento delantero del vehículo al máximo para instalar un asiento para niños de espaldas a la carretera, después llévelo hacia atrás al máximo sin tocar el asiento para niños.

Por la seguridad del niño en la carretera, no lleve el asiento que está delante del niño hacia atrás más allá de la mitad de la deslizadera, no incline demasiado el respaldo (25° máximo) y levante el asiento lo máximo posible.

Retire siempre el reposacabezas del asiento trasero en el que esté instalado el asiento para niños. ➔ 3.23. Esto deberá realizarse antes de instalar el asiento para niños.

Compruebe que el asiento para niños frente a la carretera está apoyado en el respaldo del asiento del vehículo.



Monte el asiento para niños preferentemente en un asiento trasero.

Instalar un asiento elevador (grupo 2 o 3)

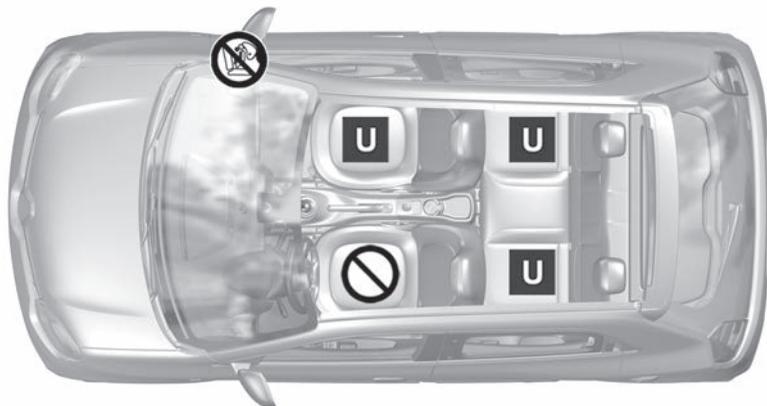
Verificar el funcionamiento del cinturón de seguridad (se enrolla) ➔ 1.36.

Ajustar el cinturón de seguridad colocando:

- la correa para el hombro en el hombro del niño sin que toque el cuello;
- el cinturón ventral de modo que quede plano sobre los muslos y contra la pelvis.

Llegado el caso, deberá adaptar la posición del asiento del vehículo.

SEGURIDAD INFANTIL: fijación mediante cinturón de seguridad (1/2)



53173

 Compruebe el estado del airbag antes de que se instale un pasajero a bordo o antes de instalar un asiento para niños.

Asiento para niños fijado mediante el cinturón

 Plaza que permite la fijación mediante el cinturón de seguridad de un asiento para niños con homologación "universal".

 Plaza que no permite la instalación de un asiento para niños.



La utilización de un sistema de seguridad para niños inadecuado para este vehículo no protegerá correctamente al bebé o al niño. Se corre el riesgo de que sufra heridas graves o mortales.



Asegúrese de que el niño permanece sujeto y de que su arnés o su cinturón está correctamente regulado y ajustado ➔ 1.36.

Si es necesario, ajustar la posición del asiento como corresponda.



RIESGO DE MUERTE O DE LESIÓN GRAVE: antes de instalar un asiento para niños en la plaza del pasajero delantero, asegúrese de que el airbag de dicha plaza esté desactivado. ➔ 1.63.

SEGURIDAD INFANTIL: fijación mediante cinturón de seguridad (2/2)

El cuadro siguiente retoma las mismas informaciones que la imagen de la página anterior para respetar la reglamentación en vigor.

Asiento para niños fijado mediante el cinturón de seguridad			
Tipo de asiento para niños	Peso del niño	Plaza del pasajero delantero	Plazas traseras laterales
Asiento transversal Grupo 0	< a 10 kg	X	U (2)
Cuco de espaldas a la carretera Grupo 0 y 0+	<13 kg	U (1) (5)	U (3)
asiento de espaldas a la carretera Grupo 0+ y 1	<13 kg y de 9 a 18 kg	U (1) (5)	U (3)
Asiento frente a la carretera Grupo 1	de 9 a 18 kg	U (1) (5)	U (4)
Cojín elevador Grupo 2 y 3	de 15 a 25 kg y de 22 a 36 kg	U (1) (5)	U (4)

U = Plaza que permite la fijación mediante el cinturón de seguridad de un asiento para niños con homologación "universal"; compruebe que se pueda montar.

- (1) Coloque el asiento del vehículo en la posición más trasera y alta posible, e incline ligeramente el respaldo (25° aproximadamente).
- (2) Una cuna se instala en el sentido transversal del vehículo y ocupa como mínimo dos plazas. Coloque la cabeza del niño hacia el interior del vehículo.
- (3) Desplace hacia delante el asiento delantero del vehículo al máximo para instalar un asiento para niños de espaldas a la carretera, después llévelo hacia atrás al máximo sin tocar el asiento para niños.
- (4) Asiento para niños en sentido de la marcha, coloque el respaldo del asiento para niños contra el respaldo del asiento del vehículo. Retire siempre el reposacabezas del asiento trasero en el que esté instalado el asiento para niños. Esto deberá realizarse antes de instalar el asiento para niños ➔ 3.23.



(5) RIESGO DE MUERTE O DE LESIÓN GRAVE: antes de instalar un asiento para niños en la plaza del pasajero delantero, asegúrese de que el airbag de dicha plaza esté desactivado ➔ 1.63.

ASIENTOS PARA NIÑOS: fijación mediante el sistema ISOFIX (1/3)

El cuadro siguiente recoge la misma información que la imagen de las páginas siguientes con el fin de respetar la reglamentación en vigor.

Vehículo de 4 plazas: montaje de un asiento para niños ISOFIX.					
Tipo de asiento para niños	Peso del niño	Tamaño de la silla ISOFIX [Gabarit]	Plaza delantera del pasajero (1)		Plazas traseras laterales
			Con airbag desactivado	Con airbag activado	
Asiento transversal Grupo 0	< a 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	X	IL (2)
Cuco de espaldas a la carretera Grupo 0 y 0+	<13 kg	R1 [E]	X	X	IL (3)
Asiento de espaldas a la carretera Grupo 0+ y 1	<13 kg y de 9 a 18 kg	R3 [C]	X	X	X
		R2 [D]	X	X	IL (3)
Asiento frente a la carretera Grupo 1	de 9 a 18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	X	X	IUF - IL (4)
Cojín elevador Grupo 2 y 3	de 15 a 25 kg y de 22 a 36 kg	B2	X	X	IUF - IL (4)
Asiento i-Size			X	X	i-U

ASIENTOS PARA NIÑOS: fijación mediante el sistema ISOFIX (2/3)

X = Plaza no autorizada para la instalación de un asiento para niños ISOFIX.

IUF/IL = Plaza que admite, para los vehículos que se encuentren equipados, la fijación mediante sujeciones ISOFIX de un asiento para niños con homologación «Universal / semiuniversal o específico de un vehículo»; compruebe que se pueda montar.

i-U = Adecuado para los dispositivos de retención de i-Size categoría "universal" en sentido de la marcha y en sentido contrario a la marcha.

- (2) Una cuna se instala en el sentido transversal del vehículo y ocupa como mínimo dos plazas. Coloque la cabeza del niño hacia el interior del vehículo.
- (3) Desplace hacia delante el asiento delantero del vehículo al máximo para instalar un asiento para niños de espaldas a la carretera, después llévelo hacia atrás al máximo sin tocar el asiento para niños.
- (4) Asiento para niños en sentido de la marcha, coloque el respaldo del asiento para niños contra el respaldo del asiento del vehículo. Retire siempre el reposacabezas del asiento trasero en el que esté instalado el asiento para niños. Esto deberá realizarse antes de instalar el asiento para niños. ➔ 3.23.

El tamaño de un asiento para niños ISOFIX se indica con una letra:

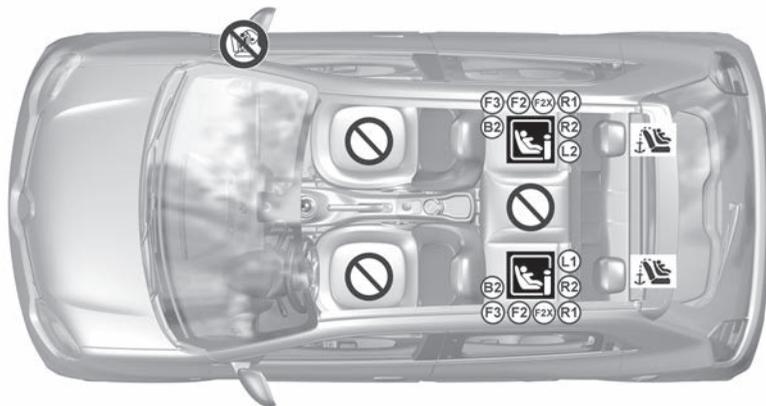
- F3, F2, F2X [A, B, B1]: para los asientos frente a la carretera del grupo 1 (de 9 a 18 kg);
- B2: para los asientos elevadores del grupo 2 (de 15 a 25 kg) o del grupo 3 (de 22 a 36 kg);
- R3, R2 [C, D]: cucos o asientos de espaldas a la carretera del grupo 0+ (inferior a 13 kg) o del grupo 1 (de 9 a 18 kg);
- R1 [E]: cucos de espaldas a la carretera del grupo 0 (inferior a 10 kg) o del grupo 0+ (inferior a 13 kg);
- L1, L2 [F, G]: capazos del grupo 0 (inferior a 10 kg).



(1) RIESGO DE MUERTE O DE LESIÓN GRAVE: antes de instalar un asiento para niños contra marcha en la plaza del pasajero delantero, asegúrese de que el airbag de dicha plaza esté desactivado. ➔ 1.63.

ASIENTOS PARA NIÑOS: fijación mediante el sistema ISOFIX (3/3)

Vehículo de 4 plazas sin marcas ISOFIX en el asiento del pasajero delantero



61800



Compruebe el estado del airbag antes de permitir que un pasajero utilice el asiento.



Plaza que no permite la instalación de un asiento para niños de este tipo.



La utilización de un sistema de seguridad para niños inadecuado para este vehículo no protegerá correctamente al bebé o al niño. Se corre el riesgo de que sufra heridas graves o mortales.

Asiento para niños fijado mediante la fijación ISOFIX



Plaza que permite la fijación de un asiento para niños ISOFIX y i-Size.



Las plazas ISOFIX están equipadas con un anclaje que permite la fijación de un asiento para niños frente a la carretera ISOFIX con homologación «Universal». Los puntos de anclaje para los asientos traseros están situados en el maletero.



Asegúrese de que el niño permanece sujeto y de que su arnés o su cinturón está correctamente regulado y ajustado ➔ 1.36.

Si es necesario, ajustar la posición del asiento como corresponda.

SEGURIDAD INFANTIL: desactivación y activación del airbag del pasajero delantero (1/3)



Desactivado de los airbag del pasajero delantero (para los vehículos que se encuentren equipados)

Antes de instalar un asiento para niños en la plaza del pasajero delantero:

- compruebe que el asiento para niños puede instalarse en esta plaza;
- es imperativo **desactivar** el airbag en el caso de un asiento para niños de espaldas a la marcha.



Para desactivar el airbag: con el vehículo parado y el motor apagado, empuje y gire el cerrojo **1** hasta la posición **OFF**.

Cuando se pone el contacto, es **fundamental** comprobar que el testigo  **2** está encendido en la pantalla **2**.

Este testigo se queda encendido permanentemente para confirmar puede usted instalar un asiento para niños.



La activación o desactivación del airbag del pasajero debe realizarse obligatoriamente con el **vehículo parado y el contacto quitado**.

En caso de manipulación con el vehículo circulando, los testigos  y  se encienden.

Para volver a conseguir que el estado del airbag corresponda con la posición del cerrojo, corte y vuelva a poner el contacto.

SEGURIDAD NIÑOS: desactivación, activación del airbag del pasajero delantero (2/3)



58035 (A)



Las marcas en el salpicadero y las etiquetas **A** a ambos lados del quitasol del pasajero **3** (como en el ejemplo de etiqueta anterior), le recuerdan estas instrucciones.



PELIGRO

Debido a la incompatibilidad entre el despliegue del airbag del pasajero delantero y la colocación de un asiento para niños de espaldas a la carretera, no instale **NUNCA** un sistema de retención de niños de espaldas a la carretera en un asiento equipado con un **AIRBAG** frontal **ACTIVO**. Ello puede provocar la **MUERTE** del **NIÑO** o **LESIONES GRAVES**.

SEGURIDAD NIÑOS: desactivación, activación del airbag del pasajero delantero (3/3)



Activación del airbag del pasajero delantero

Cuando retire usted el asiento para niños del asiento del pasajero delantero, reactive los airbag con el fin de asegurar la protección del pasajero delantero en caso de choque.



Para reactivar el airbag: con el vehículo parado y el contacto quitado, empuje y gire el cerrojo hasta la **1** posición **ON**.

Con el contacto puesto, compruebe **obligatoriamente** que el testigo 

esté apagado y que el testigo  se encienda en la pantalla **2** tras cada arranque durante un minuto.

El airbag del pasajero delantero está activado.

Anomalías de funcionamiento

En caso de anomalías del sistema de activado/desactivado del airbag del pasajero delantero, se prohíbe instalar un asiento para niños con la espalda mirando a la carretera, en el asiento delantero.

Se recomienda que ningún pasajero ocupe el asiento.

Consulte lo antes posible a un Representante de la marca.

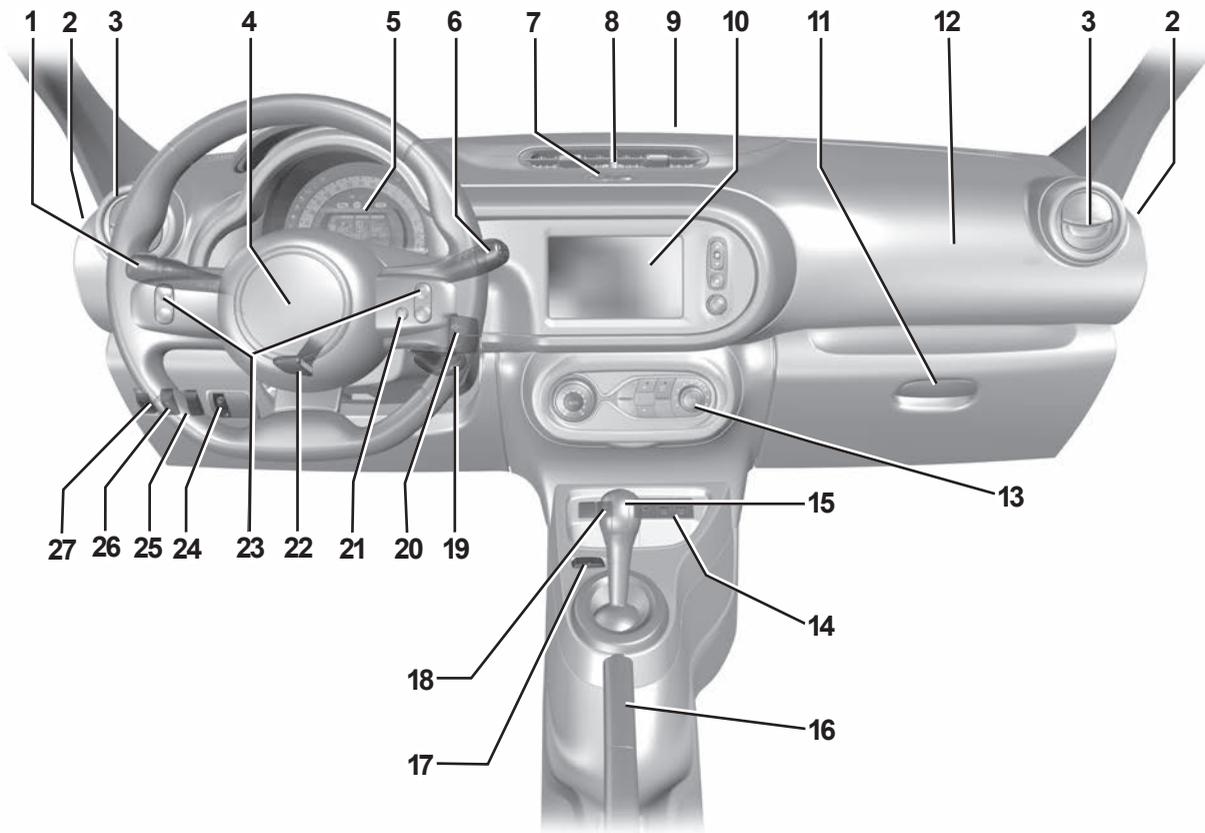


La activación o desactivación del airbag del pasajero debe realizarse obligatoriamente con el **vehículo parado y el contacto quitado**.

En caso de manipulación con el vehículo circulando, los testigos  y  se encienden.

Para volver a conseguir que el estado del airbag corresponda con la posición del cerrojo, corte y vuelva a poner el contacto.

PUESTO DE CONDUCCIÓN (1/2)



53176

PUESTO DE CONDUCCIÓN (2/2)

La presencia de los equipamientos descritos a continuación DEPENDE DE LA VERSIÓN DEL VEHÍCULO Y DEL PAÍS.

- 1** Manecilla de:
 - luces indicadoras de dirección;
 - iluminación exterior;
 - luces delanteras de niebla;
 - luces traseras de niebla.
- 2** Boca de desempañado del cristal lateral.
- 3** Aireador lateral.
- 4** Emplazamiento Airbag del conductor, bocina.
- 5** Cuadro de instrumentos.
- 6** Manecilla de:
 - limpia/lavaparabrisas y limpia/lavaluneta;
 - desfile de las informaciones del ordenador de a bordo.
- 7** Contactor de:
 - luces de precaución;
 - condensación eléctrica de las puertas.
- 8** Aireador central.
- 9** Boca de desempañado del parabrisas.
- 10** Pantalla del sistema multimedia o de la radio.
- 11** Guanterera.
- 12** Emplazamiento del Airbag del pasajero.
- 13** Mandos de calefacción o de climatización.
- 14** Toma USB.
- 15** Palanca de selección.
- 16** Freno de mano.
- 17** Conmutador principal para:
 - limitador de velocidad;
 - regulador de velocidad.
- 18** Contactor de modo ECO.
- 19** Interruptor de arranque.
- 20** Mando a distancia para la radio y/o el sistema de navegación.
- 21** Botón del mando vocal del sistema multimedia.
- 22** Mando de ajuste del volante.
- 23** Mando del regulador-limitador de velocidad.
- 24** Mando de reglaje de la altura de los faros.
- 25** Mando de activación/desactivación del sistema de ayuda al aparcamiento.
- 26** Mando de la bocina para peatones.
- 27** Mando de activación/desactivación de la función de alerta de salida de carril.

TESTIGOS LUMINOSOS (1/5)

La visualización de las informaciones descritas a continuación DEPENDE DEL EQUIPAMIENTO DEL VEHÍCULO Y DEL PAÍS.



La ausencia de respuesta visual o sonora indica un fallo del cuadro de instrumentos. Esto impone una parada inmediata, compatible con las condiciones de circulación. Asegúrese de haber inmovilizado correctamente el vehículo y contacte con un Representante de la marca.



Testigo de parada imperativa

Se enciende al poner el contacto y después se apaga en cuanto el motor se pone en marcha. Se enciende conjuntamente con otros testigos y se acompaña de un bip.



El testigo **STOP** le impone, para su seguridad, una parada imperativa e inmediata, compatible con las condiciones de circulación. Apague el motor y no lo vuelva a arrancar. Contacte con un Representante de la marca.



Testigo de alerta

Se enciende al poner el contacto y después se apaga en cuanto el motor se pone en marcha. Puede encenderse conjuntamente con otros testigos.



El testigo  requiere que acuda lo antes posible a un Representante de la marca **conduciendo con precaución**. No respetar esta recomendación podría provocar daños en su vehículo.

TESTIGOS LUMINOSOS (2/5)

La visualización de las informaciones descritas a continuación DEPENDE DEL EQUIPAMIENTO DEL VEHÍCULO Y DEL PAÍS.



Cuadro de instrumentos A: se ilumina al poner el contacto.

Con las luces encendidas, puede ajustar la intensidad luminosa girando la rueda **1**.

El testigo  requiere que acuda lo antes posible a un Representante de la marca **conduciendo con precaución**. No respetar esta recomendación podría provocar daños en su vehículo.



Testigo de las luces de posición



Testigo de las luces de carretera



Testigo de las luces de cruce



Testigo de las luces delanteras de niebla



Testigo de la luz antiniebla trasera



Testigo de las luces izquierdas indicadoras de dirección



Testigo de las luces derechas indicadoras de dirección



Testigo de airbag

Se enciende al poner el contacto o arrancar el motor, y se apaga pasados unos segundos.

Si no se enciende al poner el contacto o si se enciende con el motor girando, señala un fallo del sistema.

Consulte lo antes posible a un Representante de la marca.



Para su seguridad, el testigo **STOP** le impone una parada imperativa e inmediata, compatible con las condiciones de circulación. Apague el motor y no lo vuelva a arrancar. Contacte con un Representante de la marca.



La ausencia de respuesta visual o sonora indica un fallo del cuadro de instrumentos. Esto impone una parada inmediata, compatible con las condiciones de circulación. Asegúrese de haber inmovilizado correctamente el vehículo y contacte con un Representante de la marca.

TESTIGOS LUMINOSOS (3/5)

La visualización de las informaciones descritas a continuación DEPENDE DEL EQUIPAMIENTO DEL VEHÍCULO Y DEL PAÍS.



Testigo de fallo del motor eléctrico

Cuando se enciende, señala la existencia de un fallo del sistema electro-técnico vinculado al motor eléctrico. Consulte a un Representante de la marca rápidamente.



Indicador del nivel de la batería de tracción

Se enciende en amarillo cuando el nivel de carga de la batería de tracción alcanza el umbral de reserva ➔ 1.73.



Testigo de alerta del sistema eléctrico de 400 V

Aparece cuando la temperatura del sistema eléctrico es demasiado alta. Pare el vehículo sin apagar el contacto. La temperatura debe descender y el testigo debe desaparecer. De lo contrario, póngase en contacto con un representante de la marca.

El encendido del testigo puede ir acompañado de una reducción del rendimiento del vehículo.



Testigo de fallo de la batería de tracción

Si aparece, acompañado del testigo , señala la existencia de un fallo relacionado con el funcionamiento de la batería de tracción. Consulte a un Representante de la marca.



Testigo de fallo del sistema electro-técnico

Cuando se enciende, señala la existencia de un fallo electro-técnico relacionado con el conjunto eléctrico (batería de tracción y motor eléctrico). Consulte a un Representante de la marca rápidamente.



Testigo de carga de la batería secundaria de “12 V”

Se enciende al poner el contacto y después se apaga pasados unos segundos.

Si se enciende durante la conducción, acompañado del testigo **STOP** y de una señal acústica, indica la existencia de una sobrecarga o una descarga de la batería eléctrica de “12 V”.

Deténgase y contacte con un Representante de la marca.



Testigo antibloqueo de ruedas

Se enciende al poner el contacto y después se apaga pasados unos segundos.

Si se enciende circulando, señala un fallo del sistema de antibloqueo de ruedas.

El sistema de frenado estará entonces asegurado como en un vehículo no equipado con sistema ABS. Consulte rápidamente a un Representante de la marca.



Testigo de apriete del freno de mano y testigo detector de incidente en el circuito de frenado

Se enciende al poner el contacto y después se apaga en el momento en que se afloja el freno de mano.

Si se enciende al frenar, acompañado del testigo **STOP** y de una señal acústica, indica un bajo nivel en los circuitos o un incidente en el sistema de frenado.

Deténgase y contacte con un Representante de la marca.

TESTIGOS LUMINOSOS (4/5)

La visualización de las informaciones descritas a continuación DEPENDE DEL EQUIPAMIENTO DEL VEHÍCULO Y DEL PAÍS.



Testigo de puerta abierta



Testigo del limitador de velocidad y del regulador de velocidad ➔ 2.30 y ➔ 2.33



Testigo del sistema de alerta de salida de la vía ➔ 2.27



Testigo de asistencia por viento lateral ➔ 2.23



ECO testigo de modo

Se enciende cuando la función está activada ➔ 2.8.



Testigo de programación de la carga ➔ 1.20



Indicador de programación del aire acondicionado

➔ 3.8



Testigo de conexión del cable de carga

Se ilumina al conectar el cable de carga al vehículo ➔ 1.8.



Testigo de rendimiento limitado

Aparece cuando la batería de tracción deja de suministrar temporalmente su potencia nominal. Durante este período de tiempo, se reduce el rendimiento del vehículo.

Adopte un estilo de conducción más suave hasta que se apague el testigo.



Testigo de evacuación

Si se enciende, acompañado del testigo **STOP** y una señal acústica, indica que se está produciendo el sobrecalentamiento del conjunto eléctrico (batería de tracción y motor eléctrico). Apague el contacto. Déjelo apagado. Abandone el vehículo y póngase en contacto con un representante de la marca.



Testigo de evacuación acompañado del testigo **STOP** y una señal acústica significa que debe detenerse de inmediato, por su propia seguridad, en cuanto las condiciones de circulación lo permitan.

Apague el contacto. Déjelo apagado. Salga del vehículo, haga que bajen todos los ocupantes y se mantengan alejados del vehículo y de la zona de circulación.

Riesgo de incendio



En caso de estacionar en el arcén, debe advertir al resto de los conductores de la presencia de su vehículo colocando el triángulo de señalización u otros dispositivos prescritos por la legislación local del país donde se encuentre.

TESTIGOS LUMINOSOS (5/5)

La visualización de las informaciones descritas a continuación DEPENDE DEL EQUIPAMIENTO DEL VEHÍCULO Y DEL PAÍS.



Testigo de dirección con asistencia variable

Se enciende al poner el contacto y después se apaga pasados unos segundos.

Si se enciende circulando, indica un fallo del sistema, consulte lo antes posible a un Representante de la marca.



Testigo de control dinámico de conducción (ESC) y sistema antipatinado

Se enciende al poner el contacto y después se apaga pasados unos segundos.

Hay varios motivos para el encendido del testigo: ➔ 2.23.



Testigo de presión insuficiente en el neumático

Se enciende al conectar el encendido o al arrancar el motor y desaparece transcurridos unos segundos ➔ 2.19 y ➔ 2.15.



Pantalla central B: se ilumina al poner el contacto.



Testigos de alerta de cinturones desabrochados

➔ 1.36



Testigo del airbag del pasajero delantero desactivado

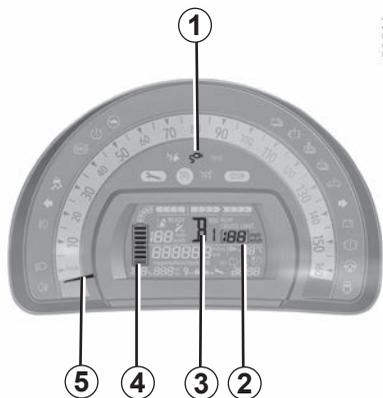
➔ 1.36



Testigo del airbag del pasajero delantero activado

➔ 1.36

PANTALLAS E INDICADORES



53563

Testigo de conexión del cable de carga 1

Velocímetros 2 y 5

(km o millas por hora)

Control de velocidad según, únicamente, el indicador de velocidad homologado 5. El velocímetro 2 se incluye solamente con fines ilustrativos.

Alarma sonora de exceso de velocidad

Según el vehículo y el país, cada 30 segundos se oye un pitido que dura aproximadamente 10 segundos, cuando el vehículo supera los 120 km/h.



53884

Indicador de la marcha introducida 3

Muestra la marcha introducida o el modo de la caja de velocidades ➔ 2.3.

Indicador de nivel de carga 4

El indicador de nivel indica la cantidad de energía restante.

Nivel de carga de la batería de tracción 6

Autonomía previsible 7

La autonomía con el kilometraje restante deja de visualizarse cuando el nivel de carga es inferior al 8%.

Umbral de reserva

Cuando se alcanza este nivel, el tes-

tigo  se enciende, acompañado de un pitido.

Cargue el vehículo lo antes sea posible.

Para optimizar la autonomía ➔ 2.12.

Umbral de inmovilización inminente

Cuando se alcanza este nivel, el tes-

tigo  parpadea, acompañado de un pitido.

La autonomía deja de visualizarse en el cuadro de instrumentos. El testigo

 se enciende en cuanto el nivel de carga de la batería de tracción es inferior al 5%. El rendimiento del motor disminuye progresivamente hasta la detención del vehículo ➔ 5.24.

ORDENADOR DE A BORDO: generalidades (1/2)



Ordenador de a bordo 1

Reagrupa las funciones siguientes:

- distancia recorrida;
- parámetros de viaje;
- mensajes de información;
- ...

Todas estas funciones se describen en las páginas siguientes.



Teclas de selección de la pantalla 2 y 3

Realice pulsaciones cortas y seguidas en la tecla (arriba: tecla 2/abajo: tecla 3) para recorrer la información siguiente (la visualización depende del equipamiento del vehículo y del país).

- a) totalizador general de la distancia recorrida;
- b) totalizador parcial de la distancia recorrida;
- c) el consumo de energía medio;
- d) distancia recorrida desde el último punto de partida;
- e) velocidad media;

- f) reinicialización de la presión de los neumáticos;
- g) velocidad de consigna del limitador / regulador de velocidad;
- h) hora;
- i) temperatura.

ORDENADOR DE A BORDO: generalidades (2/2)



Puesta a cero del totalizador parcial

Con la visualización seleccionada en «totalizador general y parcial de distancia recorrida», pulse una de las teclas **2** o **3** hasta poner a cero el totalizador.

Puesta a cero de los parámetros de viaje (Punto de Partida)

Con la visualización seleccionada en uno de los parámetros de viaje, mantenga pulsada prolongadamente la tecla **2** o **3** hasta que la visualización esté a cero.

Interpretación de ciertos valores visualizados tras el Punto de Partida

Cuanto mayor sea la distancia recorrida desde el último punto de partida, mayores serán la estabilidad y la fiabilidad del consumo medio de energía, la autonomía y la velocidad.

En los primeros kilómetros recorridos tras la puesta a cero, se puede constatar que la autonomía aumenta al circular. Esto se debe a que se tiene en cuenta el consumo medio de energía desde el último punto de partida. Ahora bien, el consumo medio de energía puede disminuir cuando:

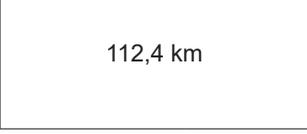
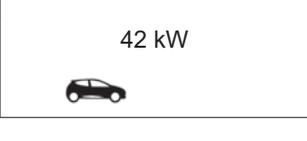
- el vehículo sale de una fase de aceleración;
- se pasa de una circulación en zona urbana a una circulación en carretera despejada.

Puesta a cero automática de los parámetros de viaje

La puesta a cero es automática si se sobrepasa la capacidad de uno de los parámetros.

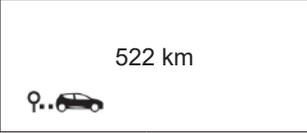
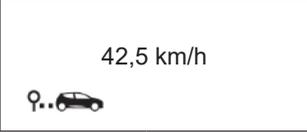
ORDENADOR DE A BORDO: parámetros de viaje (1/4)

La visualización de las informaciones descritas a continuación DEPENDE DEL EQUIPAMIENTO DEL VEHÍCULO Y DEL PAÍS.

Ejemplos de selección	Interpretación de la visualización seleccionada
	 a) Totalizador general.
	 b) Totalizador parcial de la distancia recorrida.
	 c) Consumo medio de energía desde el último punto de partida. El valor se visualiza después de haber recorrido al menos 400 metros desde el último Punto de Partida.
	 Consumo de energía instantáneo. Este valor se visualiza una vez alcanzada la velocidad de 30 km/h.

ORDENADOR DE A BORDO: parámetros de viaje (2/4)

La visualización de las informaciones descritas a continuación DEPENDE DEL EQUIPAMIENTO DEL VEHÍCULO Y DEL PAÍS.

Ejemplos de selección	Interpretación de la visualización seleccionada
 <p>522 km</p>	 <p>d) Distancia recorrida desde el último punto de partida. Este valor se visualiza una vez alcanzada la velocidad de 30 km/h.</p>
 <p>42,5 km/h</p>	 <p>e) Velocidad media desde el último punto de partida. El valor se visualiza después de recorrer unos 400 metros.</p>

ORDENADOR DE A BORDO: parámetros de viaje (3/4)

La visualización de las informaciones descritas a continuación DEPENDE DEL EQUIPAMIENTO DEL VEHÍCULO Y DEL PAÍS.

Ejemplos de selección		Interpretación de la visualización seleccionada
		<p>Autonomía de revisión.</p> <p>Distancia que queda por recorrer hasta la próxima revisión (en kilómetros). Cuando se está a punto de alcanzar la autonomía de revisión, el testigo  se muestra en el cuadro de instrumentos.</p> <p>El vehículo necesita entonces una revisión lo antes posible.</p>
<p>Reinicialización: para reiniciar la autonomía de revisión, pulse aproximadamente 10 segundos, sin interrupción, una de las teclas 2 o 3 hasta que aparezca de forma fija la autonomía de revisión.</p>		

ORDENADOR DE A BORDO: parámetros de viaje (4/4)

La visualización de las informaciones descritas a continuación DEPENDE DEL EQUIPAMIENTO DEL VEHÍCULO Y DEL PAÍS.

Ejemplos de selección	Interpretación de la visualización seleccionada
	⇒ f) Reinicialización de la presión de los neumáticos. ⇒ 2.15
90 km/h	⇒ g) Velocidad de consigna del limitador, regulador de velocidad. ⇒ 2.30 y ⇒ 2.33
16:30	⇒ h) Hora. ⇒ 1.80

HORA Y TEMPERATURA EXTERIOR (1/2)

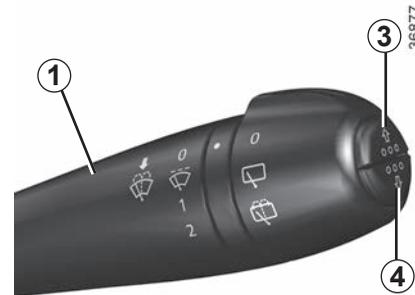
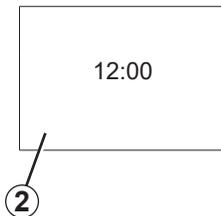


Visualizador A

Para acceder a la visualización **2** destinada al ajuste de la hora, pulse el botón **3** o **4** de la manecilla **1**.

Tras unos segundos, las horas y los minutos parpadean. Está usted en el modo de ajuste, pulse prolongadamente el botón **3** o **4** para ajustar las horas.

En cuanto parpadeen las horas, pulse breve o prolongadamente el botón **3** o **4** para ajustarlas.



Tras unos segundos, los minutos parpadean: pulse breve o prolongadamente el botón **3** o **4** para ajustarlos.

Una vez terminado el ajuste, las horas y los minutos se visualizan fijos durante 5 segundos: su reglaje se ha realizado.

Puede usted cambiar de visualizador.

En caso de corte de la alimentación eléctrica (batería desconectada, cable de alimentación cortado...) conviene poner el reloj en hora.

Le aconsejamos no efectúe correcciones circulando.

HORA Y TEMPERATURA EXTERIOR (2/2)



Visualizador B

Vehículos equipados con pantalla táctil multimedia, sistemas de ayuda a la navegación, teléfonos, etc.

Consulte el manual específico de la función para conocer las particularidades de los vehículos, vinculadas con la presencia de estos equipamientos.

En caso de corte de la alimentación eléctrica (batería desconectada, cable de alimentación cortado...) conviene poner el reloj en hora.

Le aconsejamos no efectúe correcciones circulando.

Indicador de temperatura exterior

Particularidad:

cuando la temperatura exterior está comprendida entre $-3\text{ }^{\circ}\text{C}$ y $+3\text{ }^{\circ}\text{C}$, los caracteres $^{\circ}\text{C}$ parpadean (indica riesgo de hielo).

Según el vehículo, la temperatura exterior se muestra en las pantallas **A** y **B**.



Indicador de temperatura exterior

La formación de hielo depende del tiempo de exposición climática, de la higrometría local y de la temperatura, por lo que la indicación de temperatura exterior no basta, por sí sola, para detectar el hielo.

ILUMINACIÓN Y SEÑALIZACIONES EXTERIORES (1/4)



Luces laterales

Gire el anillo **2** de la manecilla **1** hasta que el símbolo esté frente a la marca **3**.

Un testigo se enciende en el cuadro de instrumentos.



Función encendido de las luces de día

(Luces delanteras únicamente)

Si el anillo **2** está en la posición **AUTO**, las luces de día se encienden automáticamente al arrancar el motor o, según el vehículo, cuando se pone el contacto.



Antes de emprender un viaje de noche: verifique el buen funcionamiento del equipamiento eléctrico y regule los faros (si no va en condiciones de carga habituales). En general, tenga la precaución de que las luces no queden ocultas (suciedad, barro, nieve, objetos transportados...).

Si circula por la izquierda con un vehículo con puesto de conducción a la izquierda (o viceversa), es obligatorio que ajuste las luces del vehículo para todo el viaje en dichas condiciones ➔ 1.88.

ILUMINACIÓN Y SEÑALIZACIONES EXTERIORES (2/4)



Luces de cruce Funcionamiento manual

Gire el anillo **2** hasta que el símbolo se encuentre en la posición de la marca **3**: Este testigo se enciende en el cuadro de instrumentos.

Funcionamiento automático

Gire el anillo **2** hasta que el símbolo **AUTO** se encuentre enfrente de la marca **3**: con el motor en marcha, las luces de cruce se encienden o apagan automáticamente en función de la luminosidad exterior, sin acción en la manecilla **1**.

Función «iluminación sígueme a casa»

Esta función permite encender momentáneamente las luces de cruce (para iluminar la apertura de un acceso...).

Con el contacto cortado, las luces apagadas y el anillo **2** en posición **AUTO**, tire de la manecilla **1** hacia usted: las luces de cruce se encienden durante aproximadamente treinta segundos.

Para prolongar este periodo, puede tirar de la manecilla hasta cuatro veces (duración total limitada a unos dos minutos).

A continuación puede bloquear su vehículo.

Para apagar las luces antes de que estas se apaguen automáticamente, gire el anillo **2** a cualquier posición y después, vuelva a ponerlo en la posición **AUTO**.

ILUMINACIÓN Y SEÑALIZACIONES EXTERIORES (3/4)



Luces de carretera

Con el motor en marcha y las luces de cruce encendidas, empuje la manecilla **1**. Este testigo se enciende en el cuadro de instrumentos.

Para volver a las luces de cruce, tire de nuevo de la manecilla **1** hacia usted.

Apagado de las luces

Si el anillo **2** está en la posición **AUTO**, las luces se apagan automáticamente. Las luces se apagan después de apagar el motor. En este caso, la próxima vez que se arranca el motor las luces se encenderán automáticamente según las condiciones de iluminación exterior, sin acción requerida en la manecilla **1**.

Alarma sonora de olvido de luces

Si el anillo **2** está en una posición diferente a **AUTO** (luces de posición, luces de cruce o luces de carretera), se escuchará una alarma sonora al abrir la puerta del conductor para avisarle de que las luces siguen encendidas.

Nota: el uso de las luces en otros modos que no sean el modo automático y mientras el contacto esté puesto podría agotar la batería.



Luces delanteras de niebla

Gire el anillo central **4** de la manecilla **1** hasta la aparición del símbolo enfrente de la marca **5** y, a continuación, suéltelo.

Para que funcione, tiene que estar seleccionada la posición de iluminación exterior y entonces se enciende un testigo en el cuadro de instrumentos.

Función luces de curva

Si al tomar una curva las luces de cruce están encendidas y se dan unas condiciones determinadas (velocidad, ángulo del volante, marcha adelante, luces indicadoras de dirección accionadas, etc.), una de las luces antiniebla se enciende para iluminar la curva.

ILUMINACIÓN Y SEÑALIZACIONES EXTERIORES (4/4)



Luz trasera de niebla

Gire el anillo central **4** de la manecilla **1** hasta la aparición del símbolo enfrente de la marca **5**, a continuación, suéltelo.

Según el vehículo, la manecilla vuelve a la posición inicial o permanece en la posición.

Para que funcione, tiene que estar seleccionada la posición de iluminación exterior y entonces se enciende un testigo en el cuadro de instrumentos.

No olvide apagar esta luz cuando su uso ya no sea necesario, para no molestar al resto de los usuarios.

Apagado de las luces de niebla

Hay dos posibilidades:

- manualmente, en función del vehículo, gire de nuevo el anillo central **4** para llevar la marca **5** frente al símbolo correspondiente a las luces antiniebla que desea apagar;
- las luces se apagan automáticamente tras la parada del motor, al cerrar el vehículo y, en el caso de las luces antiniebla traseras, al abrir la puerta del conductor.

El apagado de la iluminación exterior origina el apagado de las luces de niebla delantera y trasera.

En caso de niebla, nieve o transporte de un objeto que sobresale del techo, el encendido automático de las luces no se activa.

Las luces antiniebla las controla el conductor: los testigos situados en el cuadro de instrumentos le informan de si están encendidas (testigo encendido) o apagadas (testigo apagado).

SEÑALES ACÚSTICAS Y LUMINOSAS



Bocina

Presione el cojín del volante **A**.

Ráfagas luminosas

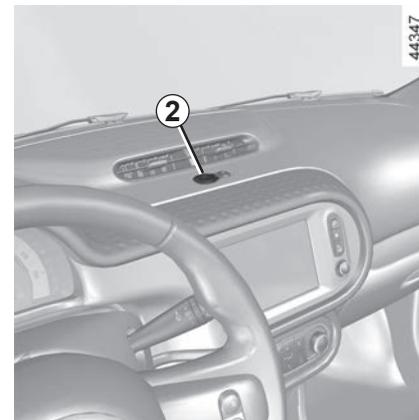
Para obtener ráfagas luminosas, tire de la manecilla **1** hacia usted.

Luces indicadoras de dirección

Accione la manecilla **1** en el plano del volante y en el sentido en el que vaya usted a girar el volante.

Modo impulsional

Mueva brevemente la manecilla **1** hacia arriba o hacia abajo sin superar el punto de resistencia y, a continuación, suéltela: la manecilla volverá a su posición original y la luz indicadora de dirección correspondiente parpadeará tres veces.

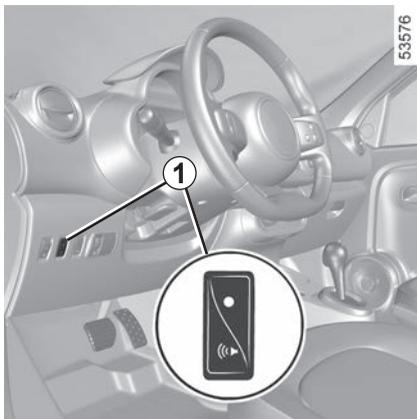


Luces de precaución

Presione el contactor **2**.

Este dispositivo acciona simultáneamente las cuatro luces indicadoras de dirección y los repetidores laterales. Sólo se debe utilizar en caso de peligro, para avisar a los demás automovilistas que se ve obligado a detenerse en un sitio inadecuado e incluso prohibido o en condiciones de conducción o de circulación particulares.

BOCINA PARA PEATONES



Los vehículos eléctricos son especialmente silenciosos. Este sistema permite avisar al resto de usuarios de la vía, especialmente a los peatones y los ciclistas, de su presencia. La función de bocina para peatones no se puede desactivar.

Funcionamiento del sistema

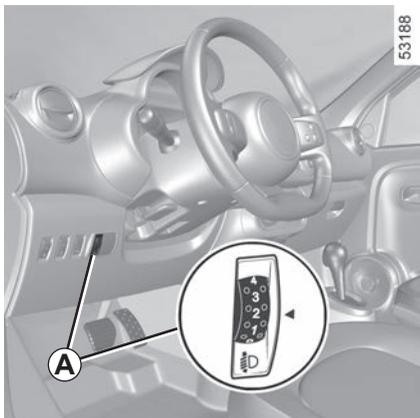
El sistema se activa automáticamente al arrancar el motor. La señal acústica se activa cuando la velocidad del vehículo está comprendida entre 1 y 30 km/h.

Cambia automáticamente al modo de espera cuando la velocidad supera aproximadamente los 30 km/h y se activa automáticamente si la velocidad es inferior a aproximadamente 30 km/h.

Selección del sonido de la bocina

Presione el interruptor **1** para seleccionar el sonido de bocina que desee de un menú.

AJUSTE DE LOS FAROS (1/2)



El mando **A** permite corregir la altura de los faros en función de la carga.

Gire el mando **A** hacia abajo para bajar los faros y hacia arriba para subirlos.

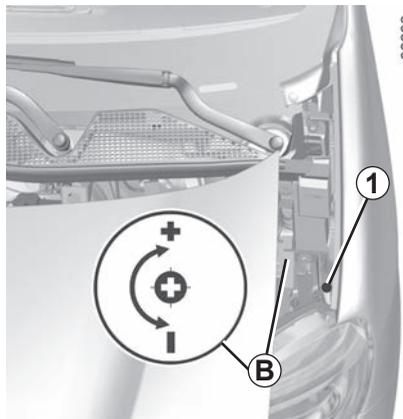
Ejemplos de posición de reglaje del mando **A** en función de la carga

0	Conductor solo o con un pasajero en la parte delantera
1	Todos los asientos ocupados
2	Todos los asientos ocupados y maletero cargado
3	Conductor solo con maletero cargado

El cuadro siguiente proporciona algunos ejemplos. En todos los casos, ajuste el mando **A** según la carga del vehículo para poder ver la carretera y no deslumbrar a los conductores que circulen de frente.

AJUSTE DE LOS FAROS (2/2)

Si circula por la izquierda con un vehículo con dirección a izquierda (o viceversa), tiene la obligación de ajustar los faros del vehículo durante todo el trayecto.



Ajuste temporal

Abra el capó ➔ 4.2 y deslícelo lateralmente para acceder al tornillo **1** y la marca **B**.

Nota: tenga cuidado de no rayar la pintura del vehículo.

Con un destornillador, gire el interruptor **1** un cuarto de vuelta hacia el símbolo (-) en cada faro para bajarlos.

Cuando haya finalizado el viaje, vuelva a situar los faros en su posición inicial: gire el interruptor **1** un cuarto de vuelta hacia el símbolo (+) para subirlos.

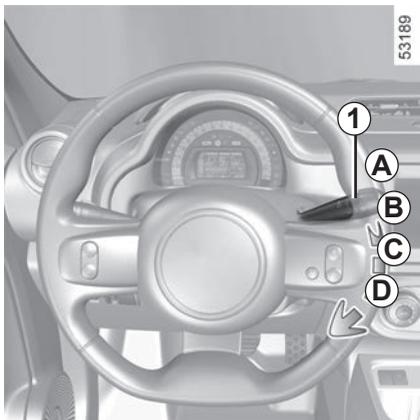
Una vez realizado el ajuste, vuelva a colocar y bloquear bien el capó delantero.



Por su seguridad, no desmonte las cintas de retención del capó delantero.

Existe el riesgo de que el capó caiga a la calzada.

LIMPIA-LAVAPARABRISAS (1/3)



Con el contacto puesto, accione la manecilla **1**

– **A** parada.

– **B** barrido intermitente.

Entre dos barridos, las escobillas se detienen durante varios segundos, según el vehículo. Se puede modificar el tiempo entre los barridos girando el anillo **2**.

– **C** barrido continuo lento.

– **D** barrido continuo rápido.

Las posiciones **B**, **C** y **D** son accesibles con el contacto puesto.



Vehículos con función de barrido automático

Con el motor en marcha, mover la palanca **1**.

– **A** parada.

– **B** función de barrido automático.

Con esta posición seleccionada, el sistema detecta la presencia de agua en el parabrisas y activa los barridos a la velocidad adecuada:

– **E**: sensibilidad mínima;

– **F**: sensibilidad máxima.

Nota: cuando hay niebla o nieve, el barrido automático no es sistemático y la función permanece bajo el control del conductor:

– en caso de temperaturas bajo cero, el limpiaparabrisas automático no se activa al arrancar el vehículo. Se activa automáticamente cuando el vehículo supera un umbral de velocidad (aproximadamente 8 km/h);

– si lava el vehículo en un túnel de lavado, coloque el anillo **1** en la posición **A** para desactivar el barrido automático.

– **C** barrido continuo lento.

– **D** barrido continuo rápido.

La posición **C** es accesible con el contacto puesto. Las posiciones **B** y **D** son accesibles únicamente con el motor girando.

LIMPIA-LAVAPARABRISAS (2/3)

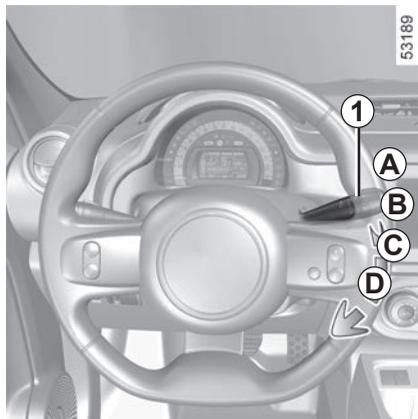
Particularidad

Circulando, el hecho de parar el vehículo reduce la velocidad de barrido. Ejemplo: de una velocidad continua rápida pasa a una velocidad continua lenta.

Cuando el vehículo circula, el barrido vuelve a la velocidad seleccionada de origen.

Cualquier acción en la manecilla **1** es prioritaria y anula este automatismo.

El arranque del vehículo, con la manecilla en posición **D**, desencadena un barrido continuo y lento. Es necesario desplazar la manecilla a la posición **D** para que el barrido sea continuo y rápido.



Lavaparabrisas

Con el contacto puesto, tire de la manecilla **1** hacia usted.

Una acción breve activa, además del lavacrystal, un barrido de los limpias.

Una presión prolongada de la palanca activa, además del limpiaparabrisas, un barrido lento y continuo que se prolonga hasta el final de la pulsación, a continuación, tres barridos seguidos y, tras unos segundos, un cuarto.

Eficacia de una escobilla del limpiaparabrisas

Vigile el estado de las escobillas de los limpia. Su vida útil depende de usted:

- debe permanecer limpia: limpie la escobilla y la luneta trasera regularmente con agua y jabón;
- no use el limpia cuando la luneta esté seca;
- despéguelo de la luneta si no se ha usado desde hace mucho tiempo.

En cualquier caso, sustituir la en cuanto empiece a disminuir su eficacia: aproximadamente una vez al año. ➔ 5.22.

Precauciones de utilización de los limpiaparabrisas

- En época de hielo o nieve, despeje la luneta antes de poner en marcha el limpia (existe riesgo de sobrecalentamiento del motor del limpia);
- asegúrese de que ningún objeto impida el recorrido de la escobilla.

No intente levantar las escobillas del limpiaparabrisas. No pueden quedar despegadas del parabrisas. Para sustituir las escobillas, ➔ 5.22.



En las intervenciones bajo el capó delantero, asegúrese de que la manecilla del limpiaparabrisas esté en la posición **A** (parada).

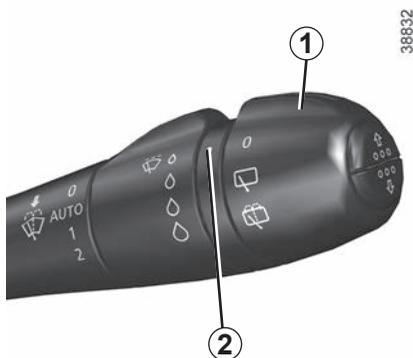
Riesgo de lesiones



Antes de realizar cualquier acción en el parabrisas (el lavado del vehículo, deshielo, limpieza del parabrisas...), lleve la manecilla **1** hasta la posición **A** (parada).

Riesgo de lesiones y/o deterioro.

LIMPIA, LAVALUNETA (1/2)



38832

Limpialuneta con cadenciamiento en función de la velocidad

Con el contacto puesto, gire el extremo de la manecilla **1** hasta situar el punto con la marca **2** frente al símbolo.

La frecuencia de barrido varía en función de la velocidad.

Limpiaparabrisas/ lavaluneta

Con el contacto puesto, gire el extremo de la manecilla **1** hasta situar el punto con la marca **2** frente al símbolo. Cuando suelte la manecilla, volverá a la posición limpialuneta.

Una acción breve activa el lavaluneta. Una acción prolongada activa, además del lavaluneta, un barrido continuo hasta que finaliza la acción, después dos barridos seguidos, y un tercer barrido pasados unos segundos.

Particularidad

Si los limpiaparabrisas se encuentran funcionando o están en modo automático se produce un barrido intermitente del limpialuneta cuando se mete la marcha atrás.

Según el vehículo, puede desactivar esta función a través de la pantalla multimedia. Para obtener más información, consulte el manual del sistema multimedia.



Antes de realizar cualquier acción en el parabrisas (lavado del vehículo, deshielo, limpieza del parabrisas...), lleve la manecilla **1** hasta la posición de parada.

Riesgo de lesiones o de deterioro.

Eficacia de una escobilla del limpiaparabrisas

Vigile el estado de las escobillas de los limpia. Su vida útil depende de usted:

- debe permanecer limpia: limpie la escobilla y la luneta trasera regularmente con agua y jabón;
- no use el limpia cuando la luneta esté seca;
- despéguelo de la luneta si no se ha usado desde hace mucho tiempo.

En cualquier caso, sustituirla en cuanto empiece a disminuir su eficacia: aproximadamente una vez al año. ➔ 5.22.

Precauciones de utilización de los limpiaparabrisas

- En época de hielo o nieve, despeje la luneta antes de poner en marcha el limpia (existe riesgo de sobrecalentamiento del motor);
- asegúrese de que ningún objeto impida el recorrido de la escobilla.

No utilice el brazo del limpia para abrir o cerrar la puerta del maletero.

Capítulo 2: La conducción

(consejos de utilización relacionados con la economía y el medio ambiente)

Arranque y parada del motor.	2.2
Palanca de velocidades.	2.3
Freno de mano	2.7
Consejos de conducción y eco-conducción	2.8
Autonomía del vehículo: consejos.	2.12
Medio ambiente.	2.14
Advertencia de pérdida de presión de los neumáticos	2.15
Sistema de vigilancia de la presión de los neumáticos	2.19
Dispositivos de corrección y de asistencia a la conducción	2.23
Alerta de salida de carril	2.27
Limitador de velocidad.	2.30
Regulador de velocidad.	2.33
Ayuda al aparcamiento	2.37
Cámara de marcha atrás.	2.39

ARRANQUE Y PARADA DEL MOTOR



Posición «Stop y bloqueo de dirección» St

Para bloquearla, retire la llave y gire el volante hasta obtener el bloqueo de la dirección.

Para desbloquearla, accione ligeramente la llave y el volante.

Posición «Accesorios» A

Con el contacto cortado, los eventuales accesorios (radio...) siguen funcionando.

Posición «Marcha» M

El contacto está puesto.

Posición «Arranque» D

Arranque del motor

- Pise el pedal de freno;
- coloque la palanca de selección de velocidades en posición **P** únicamente;
- coloque la llave en la posición **D** y suéltela.

El testigo **READY** del cuadro de instrumentos puede parpadear, acompañado de una señal acústica. Desde el momento en el que el testigo **READY** permanece encendido y la señal acústica se para, el vehículo está listo para circular.



No corte nunca el contacto antes de la parada completa del vehículo. Una vez que el motor se ha parado, dejan de funcionar el servofreno, la dirección asistida... y los dispositivos de seguridad pasiva como los airbags y los pretensores.



Responsabilidad del conductor al estacionar o detener el vehículo

No abandone nunca su vehículo dejando dentro a un niño, a un adulto no autónomo o a un animal, ni siquiera por poco tiempo.

Estos podrían correr peligro o poner en peligro a otras personas, por ejemplo, al arrancar el motor, al accionar equipamientos como los elevallasunas o, incluso, al bloquear las puertas.

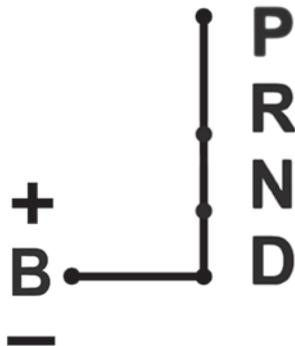
Además, cuando hace calor o da el sol, sepa que la temperatura interior del habitáculo sube muy rápidamente.

EXISTE RIESGO DE MUERTE O DE GRAVES LESIONES.

El arranque del vehículo solo se realiza cuando el cable de carga está desconectado del vehículo.

PALANCA DE VELOCIDADES (1/4)

53531



Palanca de selección 1

- P** : aparcamiento
- R** : marcha atrás
- N** : neutro (punto muerto)
- D** : modo automático
- B** : modo de regeneración. Tres niveles de freno motor, **B1** (más bajo) a **B3** (más alto). **B2** es el predefinido
- 4** : modo actual o zona de visualización de las marchas

Nota: pulse el botón **2** para pasar de la posición **D** o **N** a **R** o **P**.



44358

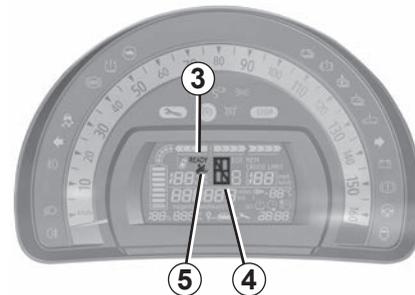
Puesta en marcha

Con la palanca de cambios en la posición **1 P**, arranque el motor y el mensaje **READY 3** se mostrará en el cuadro de instrumentos.

Para abandonar esa posición, pise el pedal del freno (el testigo **5** se enciende) antes de pulsar el botón de liberación **2**.

Con el freno pisado (el testigo **5** de la pantalla se apaga), abandone la posición **P**.

53206



Mueva solo la palanca de velocidades **1** a la posición **D** o **R** cuando el vehículo esté parado, con el pie en el pedal de freno y el pedal del acelerador sin pisar.

El arranque del vehículo solo se realiza cuando el cable de carga está desconectado del vehículo.

PALANCA DE VELOCIDADES (2/4)

Modo automático D

Coloque la palanca en la posición **D**. En la mayoría de las condiciones de circulación, no tendrá que mover la palanca de velocidades.

Para introducir la marcha atrás

Con el vehículo parado y el motor en marcha, pise el pedal de freno y desplace la palanca a la posición **R**.

Las luces de marcha atrás se encenderán en cuanto se seleccione la marcha atrás (con el contacto puesto) y también se activará la cámara de marcha atrás (según el vehículo). ➔ 2.39.

Modo de regeneración B

Al levantar el pie del acelerador, el vehículo utiliza el frenado de recuperación para ralentizar la marcha del vehículo. De este modo, el motor eléctrico genera una corriente eléctrica que permite la recarga de la batería de tracción. Este modo manual se utiliza para gestionar un mayor (**B3**) o menor (**B1**) nivel de regeneración.

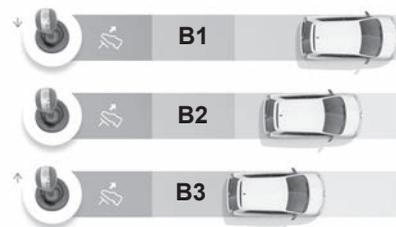
Cambio de la posición D a la posición B.

Lleve la palanca a la posición **D** y, a continuación, llévela hacia la izquierda a la posición **B**.

B2 es el nivel predeterminado.

Para seleccionar el nivel **B3**, empuje hacia delante. Para seleccionar el nivel **B1**, empuje hacia atrás.

La pantalla muestra el modo **B** seleccionado, junto con su nivel de freno motor.



53565

Al seleccionar la posición **B** estando el vehículo detenido, este avanza en cuanto se suelta el pedal del freno (sin pisar el pedal del acelerador). En modo **B**, el frenado de recuperación se reducirá si la batería está fría o completamente cargada.

Cambio de la posición B a la posición D.

Con la palanca en la posición **B**, llévela hacia la izquierda a la posición **D**.

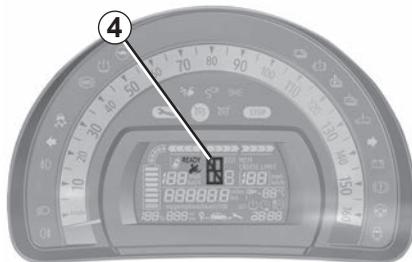
PALANCA DE VELOCIDADES (3/4)

Estacionamiento del vehículo

Una vez inmovilizado el vehículo, manteniendo el freno pisado, sitúe la palanca en posición **P**: la caja se queda en punto muerto y las ruedas motrices son bloqueadas mecánicamente por la transmisión.

Ponga el freno de mano.

53206



Anomalías de funcionamiento

Si se iluminan tres barras horizontales en el modo actual o en la visualización de las marchas **4** acompañado por el testigo  o **STOP**, es señal de una anomalía en la palanca de velocidades. Consulte lo antes posible a un Representante de la marca.



La posición **N** de la palanca no bloquea mecánicamente las ruedas motrices; confirme su inmovilización antes de abandonar el vehículo.



En caso de choque en el bastidor del vehículo al realizar una maniobra (ejemplo: contacto con un bolarlo, un bordillo sobreelevado u otro mobiliario urbano) se puede dañar el vehículo (ejemplo: deformación de un eje), el circuito eléctrico o la batería de tracción.

No toque los elementos del circuito o las eventuales fugas o líquidos.

Para evitar los riesgos de accidente, haga que un Representante de la marca controle su vehículo.

Existen riesgos de lesiones graves o de choque eléctrico que puede provocar la muerte.



El testigo **STOP** le impone, por su seguridad, una parada imperativa e inmediata, compatible con las condiciones de circulación.

PALANCA DE VELOCIDADES (4/4)



Reparaciones del vehículo

➔ 5.24

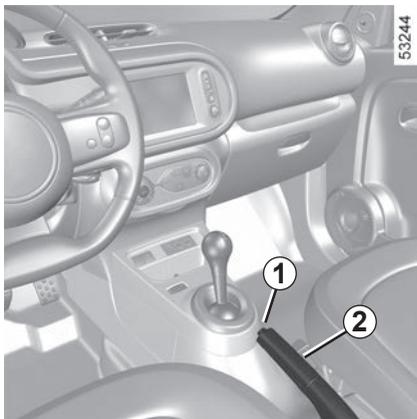
Si en la puesta en marcha, aunque se pise a la vez el pedal de freno y el botón de desbloqueo **P**, la palanca se queda bloqueada en **2**, es posible liberarla manualmente.

Para ello, retire la moqueta **6** en la parte inferior del compartimento para acceder a la palanca **7**. A continuación, levante la palanca **7** y pulse simultáneamente el botón de desbloqueo **2** situado en la palanca.



Por razones de seguridad, no corte nunca el contacto antes de la parada completa del vehículo.

FRENO DE MANO



Freno de mano

Para aflojarlo

Tire ligeramente de la palanca **2** hacia arriba, presione el botón **1** y baje la palanca hasta el suelo.

Si el coche circula con el freno de mano insuficientemente aflojado, el testigo luminoso rojo  del cuadro de instrumentos permanecerá encendido.

Para apretarlo

Tire de la palanca **2** hacia arriba. Asegúrese de que el vehículo está bien

inmovilizado. El testigo  se enciende en el cuadro de instrumentos.



Cuando circule, controle que el freno de mano esté completamente quitado (testigo rojo apagado), hay riesgo de sobrecalentamiento e incluso de deterioro.



Estando parado y en función de la pendiente y/o la carga del vehículo, puede que sea necesario añadir al menos dos muescas suplementarias de presión al freno de mano y colocar la palanca de velocidades en la posición **P**.

El arranque del vehículo solo se realiza cuando el cable de carga está desconectado del vehículo.



En caso de choque en el bastidor del vehículo al realizar una maniobra (ejemplo: contacto con un bolido, un bordillo sobreelevado u otro mobiliario urbano) se puede dañar el vehículo (ejemplo: deformación de un eje), el circuito eléctrico o la batería de tracción.

No toque los elementos del circuito o las eventuales fugas o líquidos.

Para evitar los riesgos de accidente, haga que un Representante de la marca controle su vehículo.

Riesgo de heridas graves o de choque eléctrico que pueden provocar la muerte.

CONSEJOS DE CONDUCCIÓN, ECOCONDUCCIÓN (1/4)

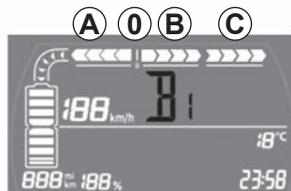
El consumo en uso real depende de las condiciones de uso del vehículo, de los equipamientos y del estilo de conducción del conductor. Para optimizar el consumo, consulte los consejos indicados a continuación.

Según el vehículo, dispone de diferentes funciones que le pueden ayudar a reducir el consumo de energía:

- medidor de carga;
- el informe del trayecto y los eco-consejos de la pantalla multimedia;
- El modo ECO activado con el botón ECO;
- posición de la palanca de velocidades **B** (Freno) para activar el frenado regenerativo.

Cuando el vehículo cuenta con un sistema de navegación, este ofrece información adicional.

53267



Económetro

(en el cuadro de instrumentos)

El económetro le permite conocer, en tiempo real, el consumo o recuperación de energía del vehículo.

Zona de utilización A «Recuperación de energía»

Al circular, cuando levante el pie del pedal del acelerador o pise el de freno, durante la desaceleración, el motor genera corriente eléctrica que se utiliza para frenar el vehículo y recargar la batería de tracción.

Zona de utilización óptima 0

Indica un consumo nulo.

Zona de utilización B «Consumo recomendado»

La batería de tracción suministra la energía eléctrica necesaria al motor para desplazar el vehículo.

Zona de utilización C «Consumo no recomendado»

Indica un consumo importante de energía.

CONSEJOS DE CONDUCCIÓN, ECOCONDUCCIÓN (2/4)



Balance del trayecto

Al apagar el motor, aparecerá el «Balance del trayecto» en la pantalla **1**, donde podrá consultar la información relacionada con el último trayecto.

Indica:

- el consumo medio;
- el número de kilómetros recorridos;
- el número de kilómetros ganados.

Se muestra una nota global del 0 a 100 que le permitirá evaluar su comportamiento como ecoconductor. Cuanto mayor es la nota, mejor es su comportamiento como ecoconductor.

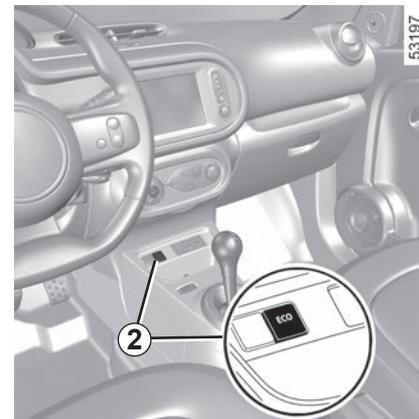
Se dan ecoconsejos para mejorar su rendimiento.

La memorización de sus trayectos preferidos le permitirá comparar sus comportamientos.

Para obtener más información, consulte el manual de utilización del sistema multimedia.

Modo ECO

La función ECO optimiza la autonomía del vehículo limitando el rendimiento del motor. Actúa sobre algunos sistemas de consumo del vehículo (asistencia de la dirección, etc.) y sobre algunas acciones de conducción (aceleración, regulador de velocidad, desaceleración, etc.).



Activación de la función

Pulse el interruptor **2**.

Se muestra el testigo **ECO** en el cuadro de instrumentos para confirmar la activación.

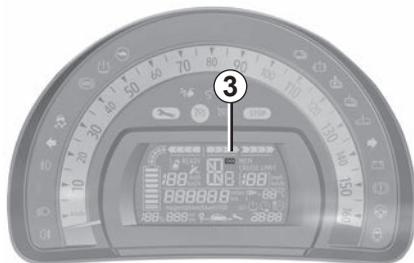
Circulando, es posible abandonar temporalmente el modo ECO para recuperar el rendimiento del motor.

Para ello, pise a fondo y con decisión el pedal del acelerador.

El modo ECO se volverá a activar cuando suelte el pedal del acelerador.

CONSEJOS DE CONDUCCIÓN, ECOCONDUCCIÓN (3/4)

53268



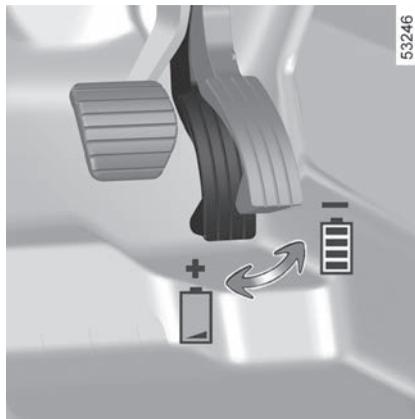
Desactivación de la función

Pulse el interruptor 2.

El testigo **ECO** 3 se apaga en el cuadro de instrumentos para confirmar la desactivación.

La función Regulador de velocidad se pone en espera cada vez que se activa o desactiva el modo ECO.
➡ 2.33.

2.10



53246

Consejos de conducción y ECO ecoconducción

Comportamiento

- La velocidad resulta cara;
- la conducción deportiva consume mucho carburante: sea precavido con el acelerador;
- evite las aceleraciones bruscas;
- frene lo menos posible. Anticípese lo suficiente a los peligros del tráfico levantando el pie del acelerador para favorecer la recuperación de energía;

- en las subidas no trate de mantener la velocidad; no acelere más de lo que requeriría sobre terreno llano. conserve el pie sobre el acelerador, preferentemente en la misma posición;
- condiciones meteorológicas adversas, carreteras inundadas.



No circule en una carretera inundada si la altura del agua sobrepasa el borde inferior de las llantas.

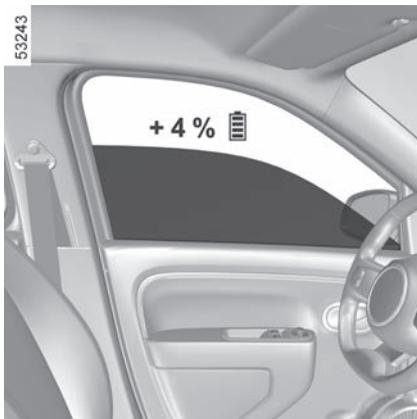


Molestias al conducir

En el lado del conductor, utilice exclusivamente alfombrillas adaptadas al vehículo, sujetándolas con los elementos preinstalados y comprobando con frecuencia su fijación. No coloque una alfombrilla encima de otra.

Los pedales pueden quedarse atascados.

CONSEJOS DE CONDUCCIÓN, ECOCONDUCCIÓN (4/4)



Consejos de utilización

- Dé prioridad al modo ECO;
- apague todo dispositivo eléctrico cuyo uso no sea verdaderamente útil. **Pero** (seguridad ante todo), mantenga encendidas las luces cuando la visibilidad lo exija (ver y ser visto);
- opte por utilizar los aireadores. Circular a 100 km/h con los cristales abiertos supone un incremento del 4% en el consumo de carburante;

- en los vehículos equipados con aire acondicionado, es normal que se aprecie un aumento del consumo de carburante (sobre todo en tráfico urbano) durante su utilización.

Consejos para reducir el consumo y así contribuir a preservar el medio ambiente:

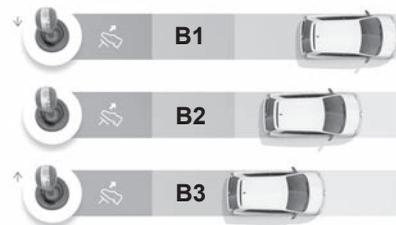
- Si el vehículo ha permanecido estacionado a pleno sol, abra las puertas unos minutos para expulsar el aire caliente antes de poner el motor en marcha;
- retire el portaequipajes del techo del vehículo si está vacío.



Molestias al conducir

En el lado del conductor, utilice exclusivamente alfombrillas adaptadas al vehículo, sujetándolas con los elementos preinstalados y comprobando con frecuencia su fijación. No coloque una alfombrilla encima de otra.

Los pedales pueden quedarse atascados.



Posición B Freno

Utilice la posición **B** para ajustar el nivel del freno motor en cualquier momento. Durante la conducción, es preferible permanecer en el nivel más bajo del freno motor **B1** para evitar la pérdida de velocidad. Sin embargo, cuando se desea reducir la velocidad o detenerse, es preferible contar con una cantidad significativa de frenado del motor y cambiar a **B3** para optimizar la recuperación de energía de la batería de tracción.

AUTONOMÍA DEL VEHÍCULO: consejos (1/2)

En uso real, la autonomía del vehículo eléctrico puede variar en función de diversos factores que usted puede controlar, en parte, para aumentar notablemente la autonomía. Estos factores son:

- la velocidad y el estilo de conducción;
- el perfil de la carretera;
- el confort térmico;
- los neumáticos;
- la utilización de accesorios eléctricos;
- la carga del vehículo.

Además, la activación del modo ECO permite que el vehículo se haga cargo automáticamente de todos los consumidores de energía (potencia del motor, etc.) para reducir su consumo al máximo ➔ 2.8.

La velocidad y el estilo de conducción

Circular a alta velocidad reduce significativamente la autonomía del vehículo. Ejemplos (a velocidad constante):

- reducir la velocidad de aproximadamente 130 km/h a 110 km/h permite un ahorro de hasta el 20% de combustible;

34630



- reducir la velocidad de aproximadamente 90 km/h a 80 km/h permite un ahorro de hasta el 10% de combustible.

La conducción «deportiva» disminuye la autonomía del vehículo: es preferible una conducción «relajada».

Consejos:

- circule a velocidad constante;
- consulte con regularidad las herramientas que tiene a su disposición para obtener información acerca de las condiciones de circulación (económetro, consumo instantáneo, evaluación del trayecto, etc.) ➔ 2.8 ;

53242



- adapte el estilo de conducción para evitar el consumo excesivo de energía;
- dé prioridad a la recuperación de energía: prevea convenientemente los riesgos del tráfico levantando el pie del acelerador o frenando progresivamente.

El perfil de la carretera

En las subidas, no trate de mantener la velocidad y no acelere más de lo que requeriría sobre terreno llano: conserve el pie sobre el acelerador, preferentemente en la misma posición.

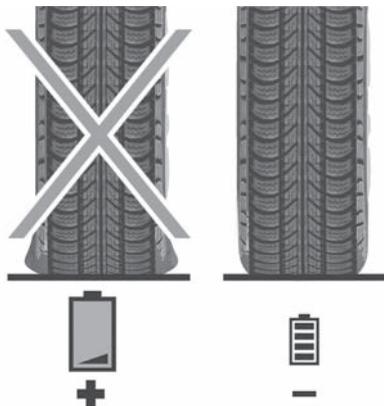
AUTONOMÍA DEL VEHÍCULO: consejos (2/2)

34629



El confort térmico

El uso de la calefacción o la climatización reduce la autonomía del vehículo. Para mantener la autonomía del vehículo, se recomienda seleccionar el modo “programación” antes de utilizar el vehículo.



Neumáticos

Una presión insuficiente aumenta el consumo de energía. Respete las presiones de los neumáticos recomendadas para su vehículo.

Al sustituirlos, coloque preferentemente neumáticos de la misma marca, tamaño, tipo y estructura que los originales. El uso de neumáticos no recomendados reduce significativamente la autonomía del vehículo ➔ 4.9.

La carga del vehículo

Evite toda carga inútil a bordo del vehículo.

MEDIO AMBIENTE

Su vehículo ha sido diseñado con la voluntad de respetar **el medio ambiente** a lo largo de su vida: tanto en la fabricación como en la utilización y hasta finalizar la vida del vehículo.

Fabricación

Su vehículo está fabricado en una planta industrial que lleva a cabo una actuación de progreso en materia de reducción del impacto medioambiental para los vecinos de la zona y la naturaleza (reducción del consumo de agua y de energía, contaminación visual y acústica, emisiones a la atmósfera y residuos acuosos, selección y valorización de los residuos).

Contribuya usted también a respetar el medio ambiente.

- Las piezas desgastadas y sustituidas durante el mantenimiento habitual de su vehículo (batería secundaria de 12 V, pilas, etc.) deben depositarse en los centros especializados.
- Al finalizar la vida del vehículo, este deberá entregarse en los centros autorizados donde se encargarán de su reciclaje.
- En cualquier caso, respete las leyes locales.

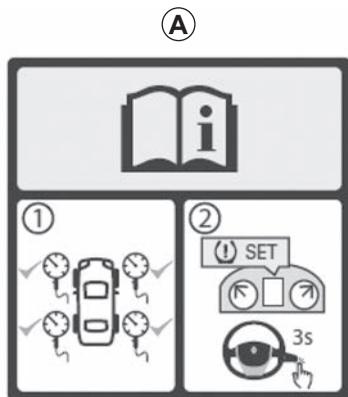
Reciclaje

El 85% de su vehículo se puede reciclar y se puede valorizar el 95%.

Para alcanzar estos objetivos, se han concebido numerosas piezas del vehículo de tal forma que permitan su reciclaje. Las arquitecturas y los materiales han sido particularmente estudiados para facilitar el desmontaje de estos componentes y su retirada en los centros específicos.

Con el objetivo de preservar los recursos de las materias primas, este vehículo incorpora numerosas piezas de materiales plásticos reciclados o materias renovables (materias vegetales o animales tales como algodón o lana respectivamente).

ADVERTENCIA DE PÉRDIDA DE PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS (1/4)



Si el vehículo está equipado con este sistema, avisará de la pérdida de presión de uno o de varios neumáticos.

42134



El sistema está equipado si hay una etiqueta **A** en el vehículo.
Para comprobar su presencia, abra la puerta del conductor.

53198



Principio de funcionamiento

Este sistema detecta la pérdida de presión de uno de los neumáticos midiendo la velocidad de las ruedas durante la conducción.

En caso de presión insuficiente (rueda desinflada, rueda pinchada...), se advierte al conductor mediante el encendido fijo del testigo  **1**.

ADVERTENCIA DE PÉRDIDA DE PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS (2/4)

Condiciones de funcionamiento

El sistema tiene que reiniciarse con una presión de inflado igual a la escrita en la etiqueta de la presión de inflado de los neumáticos. En caso contrario, la advertencia de pérdida importante de presión podría no ser fiable. ➔ 4.9.

En las situaciones siguientes, existe el riesgo de que el sistema intervenga con retraso o no funcione correctamente:

- sistema no reinicializado tras un inflado o cualquier operación en las ruedas;
- sistema mal reinicializado: presiones de inflado diferentes de las presiones recomendadas;
- modificación importante de la carga o distribución de la carga en un lado del vehículo;
- conducción deportiva con fuerte aceleración;
- circulación por una calzada nevada o deslizante;

- circulación con cadenas de nieve;
- montaje de un solo neumático nuevo;
- utilización de neumáticos no homologados por la red;
- ...



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción.

La función no interviene sustituyendo al conductor. No puede por tanto, en ningún caso, sustituir la vigilancia ni la responsabilidad del conductor.

Compruebe la presión de los neumáticos, incluida la de la rueda de repuesto, una vez al mes.

Reinicialización del valor de referencia para la presión de los neumáticos

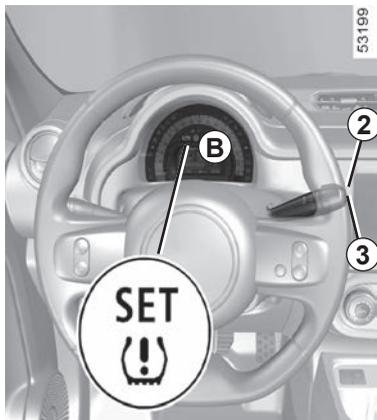
Se debe efectuar **con el vehículo parado**:

- tras cada inflado o reajuste de la presión de uno de los neumáticos;
- cuando la presión de referencia de los neumáticos tenga que modificarse para adaptarse a las condiciones de uso (en vacío, en carga, conducción en autopista, etc.);
- tras un cambio de rueda;
- tras la utilización del kit de inflado de los neumáticos;
- después de cambiar las ruedas del mismo eje (no deberá cambiar entre las ruedas delanteras y traseras).

Debe hacerse siempre tras verificar en frío las presiones de inflado de los cuatro neumáticos.

Las presiones de inflado deben adecuarse al uso actual del vehículo (en vacío, en carga, conducción en autopista, etc.).

ADVERTENCIA DE PÉRDIDA DE PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS (3/4)



Procedimiento de reinicialización

Contacto puesto, **vehículo parado**:

- pulse brevemente uno de los botones **2** o **3** tantas veces como sea necesario para acceder a la pestaña «**SET** » de la pantalla **B**;

- mantenga pulsado (unos 3 segundos) uno de los botones **2** o **3** para comenzar la inicialización. Si el testigo «**SET** » parpadea durante aproximadamente 5 segundos acompañado del encendido fijo del testigo «**SET** », esto indica que la solicitud de reinicialización del valor de referencia de la presión de los neumáticos se ha registrado correctamente.

La reinicialización se efectúa después de unos minutos de circulación.

En función del equipo, podrá llevar a cabo la reinicialización desde la pantalla multimedia (consulte el manual del sistema multimedia).

Reajuste de la presión de los neumáticos

La presión de los neumáticos deberá ajustarse cuando estos estén fríos (consulte la etiqueta **A** situada en el borde de la puerta del conductor).

En caso de que la verificación de la presión no pueda efectuarse con los neumáticos **fríos**, habrá que aumentar las presiones recomendadas de **0,2** a **0,3** bar (**3** PSI).

Es imperativo no desinflar nunca un neumático caliente.

Tras cada inflado o reajuste de la presión de los neumáticos, inicie la reinicialización del valor de referencia para la presión de los neumáticos.

ADVERTENCIA DE PÉRDIDA DE PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS (4/4)

53198



Inflar los neumáticos y reinicializar

El testigo  1 permanece encendido (sin parpadear).

Indica que al menos una de las ruedas está desinflada o pinchada.

En caso de desinflado, infle el neumático afectado.

En caso de pinchazo, sustitúyalo o contacte con un Representante de la marca.

Controle y reajuste en frío la presión de los cuatro neumáticos e inicie la reinicialización del valor de referencia para la presión de los neumáticos.

El testigo  1 se apaga después de iniciarse la reinicialización del valor de referencia para la presión de los neumáticos.

Sustitución ruedas/neumáticos

Emplee solamente equipo homologado por la red; en caso contrario, el sistema corre el riesgo de activación tardía o funcionamiento incorrecto. ➔ 5.6.

Tras cada cambio de rueda/neumático, reajuste la presión de los neumáticos e inicie la reinicialización del valor de referencia para la presión de los neumáticos.

Puede que el sistema no detecte la pérdida repentina de presión de un neumático (reventón de un neumático, etc.).

Aerosoles reparaneumáticos y kit de inflado

Emplee solamente equipo homologado por la red; en caso contrario, el sistema corre el riesgo de activación tardía o funcionamiento incorrecto. ➔ 5.2.

Tras la utilización del kit de inflado de los neumáticos, reajuste la presión de los neumáticos e inicie la reinicialización del valor de referencia para la presión de los neumáticos.

Controlar el sistema

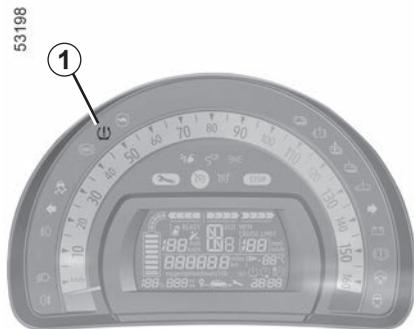
El testigo  1 parpadea durante varios segundos y, a continuación, permanece encendido. Este testigo se muestra junto con el testigo .

Ambos indican un fallo del sistema. Consulte a un Representante de la marca.

Sistema no disponible

El testigo  1 parpadea durante varios segundos y, a continuación, permanece encendido.

SISTEMA DE VIGILANCIA DE LA PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS (1/4)



Durante la circulación, si el vehículo está equipado con este sistema, este le avisa de la pérdida de presión de uno o varios neumáticos.

Principio de funcionamiento

Cada rueda contiene un captador en la válvula de inflado que mide periódicamente, durante la circulación, la presión del neumático.

El testigo 1  permanece encendido para advertir al conductor en caso de presión insuficiente.

Reinicialización del valor de referencia para la presión de los neumáticos

Debe realizarse:

- cuando la presión de referencia de los neumáticos tenga que modificarse para adaptarse a las condiciones de uso (en vacío, en carga, conducción en autopista, etc.);
- tras un cambio de rueda.

Debe hacerse siempre tras verificar en frío las presiones de inflado de los cuatro neumáticos.

Las presiones de inflado deben adecuarse al uso habitual del vehículo (en vacío, en carga, conducción en autopista, etc.).

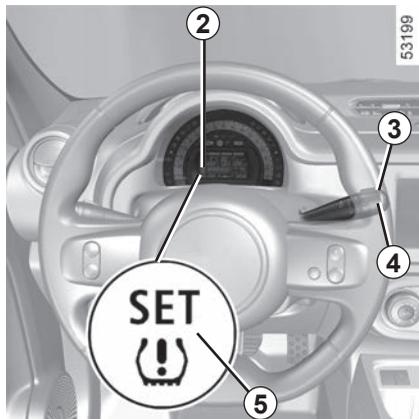


Esta función es una ayuda complementaria a la conducción.

No obstante, la función no sustituye al conductor. No puede por tanto, en ningún caso, sustituir la vigilancia ni la responsabilidad del conductor.

Compruebe la presión de los neumáticos una vez al mes.

SISTEMA DE VIGILANCIA DE LA PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS (2/4)



Procedimiento de reinicialización

Con el motor parado:

- efectúe presiones breves en los botones **3** o **4** para seleccionar el testigo **5** en la pantalla **2**;
- mantenga pulsado (unos cinco segundos) uno de los botones **3** o **4** para comenzar la inicialización. El

testigo “**SET** 

Nota: el valor de la presión de los neumáticos no puede ser inferior al recomendado e indicado en el borde de la puerta del conductor o, según el vehículo, en la parte inferior de la puerta del conductor.

Visualización

Ajustar presión neumáticos

El testigo  permanece encendido. Esto indica que al menos una de las ruedas está desinflada.

Controle y reajuste, si fuera necesario, las presiones de las cuatro ruedas

en frío. El testigo  se apaga tras unos minutos de circulación.



El testigo **STOP** le impone, por su seguridad, una parada imperativa e inmediata, compatible con las condiciones de circulación.

SISTEMA DE VIGILANCIA DE LA PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS (3/4)

Pinchazo

El testigo  se muestra de forma continua junto con el testigo  y un pitido. Esto indica que al menos una de las ruedas está pinchada o muy desinflada. Cámbiela o contacte con un Representante de la marca si está pinchada. Reajuste la presión de los neumáticos si la rueda está desinflada.

Revisar sensores de neumáticos

El testigo  parpadea durante varios segundos y permanece encendido, junto con el testigo .

Este testigo aparece en caso de montaje en el vehículo de rueda o ruedas no dotadas de captadores (rueda de repuesto por ejemplo). En los demás casos, póngase en contacto con un representante de la marca.

Puede que el sistema no detecte la pérdida repentina de presión de un neumático (reventón de un neumático, etc.).

Reajuste de la presión de los neumáticos

Las presiones deben ajustarse en frío (consulte la etiqueta situada en el canto de la puerta del conductor).

Si no se puede comprobar la presión de los neumáticos en **frío**, se debe aumentar la presión recomendada entre **0,2 y 0,3 bar** (3 PSI).

Es imperativo no desinflar nunca un neumático caliente.

Sustitución ruedas/ neumáticos

Este sistema requiere equipamientos específicos (ruedas, neumáticos, embellecedores...).

Póngase en contacto con un representante de la marca para sustituir los neumáticos y conocer los accesorios compatibles con el sistema que están disponibles en la red de la marca: la utilización de cualquier otro accesorio podría afectar al correcto funcionamiento del sistema.

Aerosoles reparaneumáticos y kit de inflado

Dada la especificidad del diseño de las válvulas, utilice solamente los dispositivos homologados por la red.

SISTEMA DE VIGILANCIA DE LA PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS (4/4)

La información que se muestra en el cuadro de instrumentos señala cualquier posible anomalía de inflado de los neumáticos (por ejemplo, neumático desinflado o pinchado). Por su seguridad, el testigo **STOP** le impone una parada obligatoria e inmediata, compatible con las condiciones de circulación.

Luces indicadoras de dirección	Mensajes	Interpretaciones
	Ajustar presión neumáticos	Esto indica que se ha detectado el sub-inflado de algún neumático. Verifique y ajuste la presión de los cuatro neumáticos y, a continuación, reinicialice el sistema.
	Pinchazo	Los testigos se muestran de forma continua y van acompañados de un pitido. Esto indica que el neumático de dicha rueda está pinchado o muy desinflado. Ajuste la presión de los cuatro neumáticos en frío y reinicialice el sistema si el neumático está desinflado. Sustituya o haga sustituir el neumático si está pinchado.
	Revisar sensores de neumáticos	Esto indica que al menos una de las ruedas no está equipada con un captador (por ejemplo, la rueda de repuesto) o que el captador está defectuoso. Consulte a un Representante de la marca
	Fallo localiz. neumáticos	Esto indica que el sistema no ha podido determinar la presión de cada neumático. La razón de este hecho puede ser el uso de un captador no preconizado por la marca. El sistema de vigilancia de la presión de los neumáticos permanece en funcionamiento.

DISPOSITIVOS DE CORRECCIÓN Y DE ASISTENCIA A LA CONDUCCIÓN (1/4)

Según el vehículo, pueden estar compuestos:

- del antibloqueo de ruedas (ABS);
- control dinámico de conducción (ESC) con control de subvirado, control de tracción y asistencia con viento lateral;
- de la asistencia al frenado de emergencia;
- de la ayuda al arranque en cuesta.



Estas funciones son ayudas suplementarias en caso de conducción crítica para adaptar el comportamiento del vehículo a la voluntad de conducción.

Las funciones no intervienen sustituyendo al conductor. **No amplían los límites del vehículo y no deben incitar a ir más deprisa.** No pueden por tanto, en ningún caso, sustituir la vigilancia ni la responsabilidad del conductor durante las maniobras (el conductor debe estar siempre atento a los acontecimientos imprevistos que pueden darse durante la conducción).

Antibloqueo de ruedas (ABS)

En una frenada intensiva, el ABS permite evitar el bloqueo de las ruedas y por lo tanto controlar la distancia hasta que se para el vehículo y conservar el control del mismo.

En estas condiciones, son posibles las maniobras para evitar un obstáculo contorneándolo y frenando al mismo tiempo. Además, este sistema permite optimizar las distancias de parada, sobre todo en suelo poco adherente (suelo mojado...).

Cada activación del dispositivo se manifiesta por un temblor del pedal de freno. El ABS no permite en ningún caso aumentar las prestaciones «físicas» ligadas a la adherencia de los neumáticos con respecto al suelo. Por tanto, las reglas de prudencia deben respetarse **imperativamente** (distancias entre los vehículos, etc.).

En caso de emergencia, se recomienda aplicar una **presión fuerte y continua** sobre el pedal del freno. No es necesario accionar el pedal en pisadas sucesivas (bombeo). El ABS modulará el esfuerzo aplicado en el sistema de frenado.

Anomalías de funcionamiento:

-  y  encendidos en el cuadro de instrumentos: el ABS, el ESC y la ayuda al frenado de emergencia están desactivados. **El frenado siempre está asegurado;**
-  ,  ,  y  encendidos en el cuadro de instrumentos: **indica una anomalía de los dispositivos de frenado.**

En ambos casos consulte a un Representante de la marca.



El frenado está parcialmente asegurado. Ahora bien, **es peligroso frenar bruscamente** lo que le impone una parada imperativa e inmediata, compatible con las condiciones de circulación. Contacte con un Representante de la marca.

DISPOSITIVOS DE CORRECCIÓN Y DE ASISTENCIA A LA CONDUCCIÓN (2/4)

Control dinámico de conducción (ESC) con control de subvirado, control de tracción y asistencia con viento lateral

Control dinámico de la conducción ESC

Este sistema ayuda a conservar el control del vehículo en las situaciones «críticas» de conducción (evitación de un obstáculo, pérdida de adherencia en una curva...).

Un captador en el volante permite conocer la trayectoria de conducción deseada por el conductor.

Otros captadores repartidos por el vehículo miden su trayectoria real.

El sistema compara los deseos del conductor con la trayectoria real del vehículo y corrige esta última, si es necesario, actuando en el frenado de algunas ruedas y / o en la potencia del motor; en caso de activación del sistema,

el testigo  parpadea en el cuadro de instrumentos.

Control de subvirado

Este sistema optimiza la acción del ESC en el caso de un fuerte subvirado (pérdida de adherencia del tren delantero).

Asistencia con viento lateral

Este sistema optimiza la acción de la ESC y también ayuda a controlar el vehículo en caso de cambio de viento lateral. Ayuda a mantener la trayectoria del vehículo actuando en el sistema de frenado.

Si el sistema se activa, puede que el testigo  parpadee en el cuadro de instrumentos.

Sistema antipatinado

Este sistema ayuda a limitar el patinado de las ruedas motrices y a controlar el vehículo en las situaciones de arranque, de aceleración o de desaceleración.

A través de los captadores de las ruedas, el sistema mide y compara, en cada instante, la velocidad de las ruedas motrices y detecta su embalamiento. Si una rueda tiende a patinar, el sistema la frena hasta que la motricidad vuelva a ser compatible con el nivel de adherencia bajo la rueda.

El sistema actúa también sobre el régimen del motor según la adherencia disponible bajo las ruedas, independientemente de la acción ejercida en el pedal del acelerador.

Anomalías de funcionamiento

Cuando el sistema detecta una anomalía de funcionamiento, los testigos



y



se visualizan en el cuadro de instrumentos. En este caso, el ESC y el antipatinado están desactivados.

Consulte a un Representante de la marca.

DISPOSITIVOS DE CORRECCIÓN Y DE ASISTENCIA A LA CONDUCCIÓN (3/4)

Asistencia al frenado de emergencia

Se trata de un sistema complementario al ABS que ayuda a reducir las distancias de parada del vehículo.

El sistema permite detectar una situación de frenado de emergencia cuando se pisa el pedal del freno. En este caso, la asistencia al frenado desarrolla instantáneamente su potencia máxima y puede activar la regulación ABS.

La frenada ABS se mantiene mientras el pedal del freno está pisado.

Encendido de las luces de precaución

Según el vehículo, éstas pueden encenderse en caso de fuerte desaceleración.

Anticipación del frenado

Según el vehículo, cuando suelta rápidamente el pedal del acelerador, el sistema anticipa el frenado para disminuir las distancias de parada.

En caso de utilizar el regulador de velocidad:

- si utiliza el pedal del acelerador, cuando suelte el pedal el sistema puede activarse;
- si no utiliza el pedal del acelerador, el sistema no se activará.

Anomalías de funcionamiento

Cuando el sistema detecta una anomalía de funcionamiento, el testigo  se enciende en el cuadro de instrumentos.

Consulte a un Representante de la marca.



Estas funciones son ayudas suplementarias en caso de conducción crítica para adaptar el comportamiento del vehículo a la voluntad de conducción.

Las funciones no intervienen sustituyendo al conductor. **No amplían los límites del vehículo y no deben incitar a ir más deprisa.** No pueden por tanto, en ningún caso, sustituir la vigilancia ni la responsabilidad del conductor durante las maniobras (el conductor debe estar siempre atento a los acontecimientos imprevistos que pueden darse durante la conducción).

Ayuda al arranque en cuesta

Este sistema le ayuda al arrancar en una pendiente, dependiendo del grado de inclinación de la calzada. Impide que el vehículo caiga hacia atrás, según la pendiente, interviniendo en el apriete automático de los frenos, cuando el conductor levanta el pie del pedal de freno para activar el acelerador.

Funciona solamente cuando la palanca de velocidades está en una posición diferente de **N** o **P** y cuando el vehículo está completamente parado (con el pedal del freno pisado).

El sistema retiene el vehículo unos **2 segundos**. A continuación, los frenos se aflojan progresivamente (el vehículo circula en función del tipo de pendiente).



El sistema de ayuda al arranque en pendiente no siempre puede impedir que el vehículo retroceda (pendientes muy pronunciadas, etc).

En cualquier caso, el conductor puede pisar el pedal de freno e impedir de esta forma que el vehículo caiga.

La ayuda al arranque en cuesta no debe utilizarse en caso de parada prolongada: para ello utilice el pedal de freno.

Esta función no está ideada para inmovilizar permanentemente el vehículo.

Si es necesario, utilice el pedal de freno para detener el vehículo.

El conductor debe prestar especial atención sobre suelos deslizantes o con poca adherencia.

Existe riesgo de lesiones graves.

ALERTA DE SALIDA DE LA VÍA (1/3)

Esta función de alerta de salida de la vía avisa al conductor en caso de que se produzca un cruce involuntario de una línea continua o discontinua.

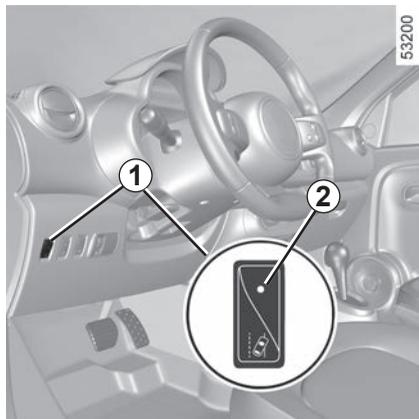
Esta función utiliza una cámara fijada en la zona del parabrisas tras el retrovisor.



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción. Esta función no exime, en ningún caso, la vigilancia ni la responsabilidad del conductor, que debe mantener el control de su vehículo en todo momento.

La función de alerta de salida de vía no corrige la trayectoria del vehículo.

ALERTA DE SALIDA DE LA VÍA (2/3)



Activación

Presione el interruptor **1**: el testigo **2** integrado en el interruptor **1** se apaga.

La función se activa si:

- el testigo integrado en el interruptor **1** se apaga;
- y
- la velocidad supera los 70 km/h
- y
- se han detectado las líneas.

Se enciende el testigo  del cuadro de instrumentos para informarle.

Cuando se cruza una línea sin activar los indicadores de cambio de dirección (intermitentes), la función avisa al conductor mediante el parpadeo del testigo



del cuadro de instrumentos y un pitido.

Condiciones para que no se activen las alertas

- Indicadores de dirección (intermitentes) activados o que se hayan activado menos de cuatro segundos antes del cruce de la línea;
- cruce muy rápido de la línea;
- circulación continua sobre una línea;
- en caso de curvas, la función autoriza a acortar levemente un giro;
- parabrisas sucio delante de la cámara;
- ...

Desactivación

Pulse el interruptor **1**. El testigo **2** integrado en el interruptor **1** se enciende.

Anomalías de funcionamiento

En caso de un funcionamiento inadecuado, el testigo integrado en el botón **1** se mantiene encendido y los

testigos  y  aparecen en el cuadro de instrumentos acompañados de una señal acústica. Consulte a un Representante de la marca.

Cada vez que se arranca el vehículo, la función continúa el modo guardado la última vez que se paró el motor.

ALERTA DE SALIDA DE LA VÍA (3/3)



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción. Esta función no exime, en ningún caso, la vigilancia ni la responsabilidad del conductor, que debe mantener el control de su vehículo en todo momento.

Intervenciones/reparaciones del sistema

- En caso de choque, el alineamiento de la cámara puede modificarse y sus prestaciones pueden verse afectadas. Consulte con un Representante de la marca para desactivar la función.
- Las intervenciones en la zona donde se encuentra la cámara (reparación, sustitución, modificaciones del parabrisas, etc.) deben ser efectuadas por un profesional cualificado.

El Representante de la marca es el único que está capacitado para intervenir en el sistema.

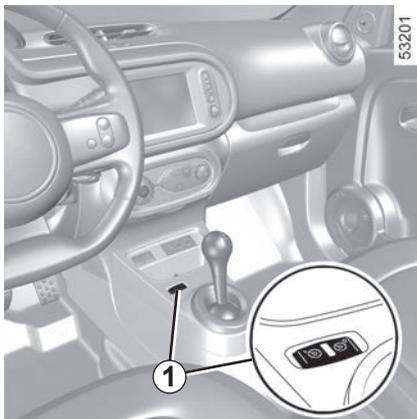
En caso de alteraciones en el sistema

Algunas condiciones pueden perturbar o perjudicar el funcionamiento del sistema. Por ejemplo:

- parabrisas ocultado (por suciedad, hielo, nieve, condensación, etc.);
- un entorno complejo (túnel, etc.);
- malas condiciones climáticas (nieve, granizo, hielo, etc.);
- mala visibilidad (por la noche, niebla, etc.);
- las marcas de carretera son irregulares o difíciles de distinguir (p. ej.: están parcialmente borradas, hay excesivo espaciado entre ellas, la calzada está deformada...);
- ser deslumbrado (sol intenso, luces de vehículos que circulan en sentido contrario, etc.);
- la carretera es estrecha, con curvas o sinuosa (curvas cerradas, etc.);
- circulando tras un vehículo que circula en la misma vía.

Riesgo de falsas alarmas o ausencia de las advertencias

LIMITADOR DE VELOCIDAD (1/3)



El limitador de velocidad es una función que le ayuda a no rebasar una velocidad de circulación que usted haya elegido, llamada **velocidad limitada**.



Mandos

- 1 Contactor general Marcha/Parada.
- 2 Activación, memorización y variación creciente de la velocidad limitada (+).
- 3 Variación decreciente de la velocidad limitada (-).
- 4 Activación con recuperación de la velocidad limitada memorizada (R).
- 5 Activación de la función (con memorización de la velocidad limitada) (O).



Puesta en servicio

Pulse el contactor **1** del lado . El testigo **6** se enciende en naranja y el mensaje «LIMIT» aparece en el cuadro de instrumentos acompañado de guiones para indicar que la función está en servicio y en espera de que registre una velocidad de limitación.

Para guardar la velocidad actual, pulse el contactor **2** (+); la velocidad limitada sustituye a los guiones.

La velocidad mínima registrada será de 30 km/h.

LIMITADOR DE VELOCIDAD (2/3)



Conducción

Una vez memorizada una velocidad limitada, mientras ésta no se alcance, la conducción es similar a la de un vehículo no equipado con limitador de velocidad.

Desde el momento en que alcance la velocidad registrada, ninguna acción en el pedal del acelerador permitirá superar la velocidad programada salvo en caso necesario (véase el apartado «Superación de la velocidad limitada»).

Variación de la velocidad limitada

Puede hacer variar la velocidad limitada actuando por presiones sucesivas en:

- el contactor **2 (+)** para aumentar la velocidad;
- el contactor **3 (-)** para disminuir la velocidad.

Superación de la velocidad limitada

En cualquier momento se puede superar la velocidad limitada, para ello: pise **a fondo y con decisión** el pedal del acelerador (venciendo el «punto duro»).

Mientras se está sobrepasando la velocidad, la velocidad limitada parpadea en el cuadro de instrumentos.

A continuación, suelte el pedal del acelerador: la función limitador de velocidad vuelve a actuar una vez alcanzada una velocidad inferior a la memorizada.

Imposibilidad para la función de mantener la velocidad limitada

En caso de descenso pronunciado, la velocidad limitada no puede ser mantenida por el sistema: la velocidad memorizada parpadea en el cuadro de instrumentos y se emite una señal acústica con un intervalo regular para avisarle.



La función limitador de velocidad no actúa en ningún caso en el sistema de frenado.

LIMITADOR DE VELOCIDAD (3/3)

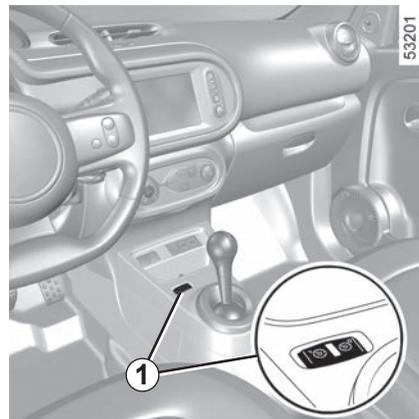


Puesta en espera de la función

La función limitador de velocidad quedará en espera cuando usted pulse el botón **5** (O). En este caso, la velocidad limitada permanece memorizada y aparece el mensaje «**MEM**», acompañado de la velocidad memorizada, en el cuadro de instrumentos.

Recuperación de la velocidad limitada

Si una velocidad está memorizada, se puede recuperar pulsando el contactor **4** (R).

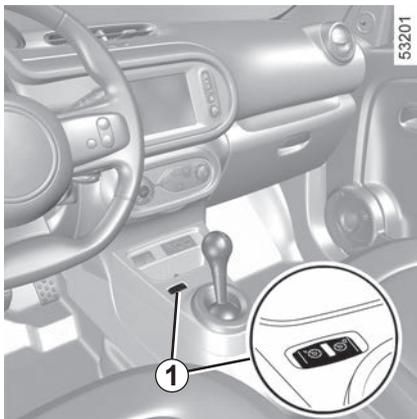


Cese de la función

La función limitador de velocidad queda interrumpida cuando actúa en el contactor **1**, en este caso la velocidad limitada no se memoriza. El apagado del testigo naranja  en el cuadro de instrumentos confirma el cese de la función.

Quando el limitador no está activo, una presión en el contactor **2** (+) reactiva la función sin tener en cuenta la velocidad memorizada: se tiene en cuenta la velocidad a la que circula el vehículo.

REGULADOR DE VELOCIDAD (1/4)



El regulador de velocidad es una función que le ayuda a mantener la velocidad de circulación en el valor constante que elija, denominada **velocidad de regulación**.

Esta velocidad de regulación es regulable de una forma continua, a partir de 30 km/h.



La función regulador de velocidad no actúa en ningún caso en el sistema de frenado.



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción.

En ningún caso puede sustituir la responsabilidad por parte del conductor de respetar los límites de velocidad o de mantenerse atento. El conductor debe conservar siempre el control del vehículo.

El regulador de velocidad no debe utilizarse cuando la circulación es densa, en carretera sinuosa o pavimento deslizante (hielo, aquaplaning, grava) ni cuando las condiciones meteorológicas son desfavorables (niebla, lluvia, viento lateral...).

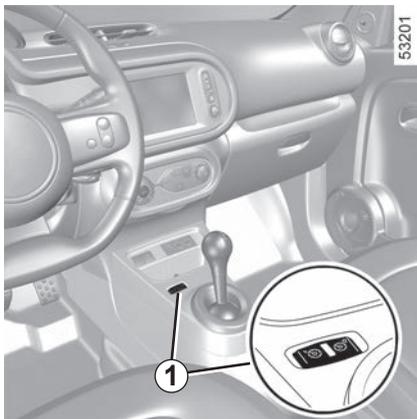
Riesgo de accidente.



Mandos

- 1 Contactor general Marcha/Parada.
- 2 Activación, memorización y variación creciente de la velocidad de regulación (+).
- 3 Variación decreciente de la velocidad de regulación (-).
- 4 Activación con recuperación de la velocidad de regulación memorizada (R).
- 5 Puesta en espera de la función (con memorización de la velocidad de regulación) (0).

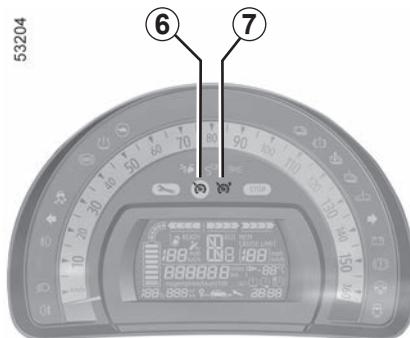
REGULADOR DE VELOCIDAD (2/4)



Puesta en servicio

Pulse el contactor **1** del lado .

El testigo **7** se enciende en verde y el mensaje «**CRUISE**» (regulador) aparece en el cuadro de instrumentos, acompañado de guiones, indicando que la función de regulador está activada y a la espera de que registre una velocidad de regulación.



Regulación de la velocidad

A velocidad estabilizada (superior a 30 km/h aproximadamente), presione el interruptor **2** (+): la función se activa y la velocidad actual queda memorizada.

La velocidad de regulación sustituye a los guiones y se confirma la regulación con la iluminación del testigo **6** en verde, además del testigo **7**.



Conducción

Cuando una velocidad de regulación es memorizada y la regulación está activada, puede usted levantar el pie del pedal del acelerador.



Atención: tiene que mantener los pies cerca de los pedales para estar preparado para intervenir en caso de urgencia.

No se puede cambiar de modo **B** (**B1**, **B2**, **B3**) una vez activada la función regulador de velocidad. Si desea cambiar el modo activo **B**, desactive la función regulador de velocidad.

REGULADOR DE VELOCIDAD (3/4)



Variación de la velocidad de regulación

Puede variar la velocidad de regulación actuando por presiones sucesivas en:

- el interruptor **2 (+)** para aumentar la velocidad;
- el interruptor **3 (-)** para disminuir la velocidad.



La función regulador de velocidad no actúa en ningún caso en el sistema de frenado.

Superación de la velocidad de regulación

En todo momento, se puede superar la velocidad de regulación pisando el pedal del acelerador. Mientras se está sobrepasando la velocidad, la velocidad de regulación parpadea en el cuadro de instrumentos

A continuación, suelte el pedal del acelerador: después de unos segundos, el vehículo retoma automáticamente la velocidad de regulación inicial.

Imposibilidad para la función de mantener la velocidad de regulación

En caso de descenso pronunciado, el sistema no puede mantener la velocidad de regulación: la velocidad memorizada parpadea en el cuadro de instrumentos para informarle.



Activación de la función

La función se pone en stand-by cuando actúa en:

- el botón **5 (0)**;
- el pedal del freno;
- pasar a la posición **N**.

En los tres casos, la velocidad de regulación permanece memorizada y aparece el mensaje «**MEM**» en el cuadro de instrumentos.

Se confirma la puesta en espera con el apagado del testigo .

REGULADOR DE VELOCIDAD (4/4)

Cuando el regulador de velocidad no está activo, una pulsación en el interruptor **2 (+)** vuelve a activar la función regulador de velocidad sin tener en cuenta la velocidad memorizada: se tiene en cuenta la velocidad a la que circula el vehículo.



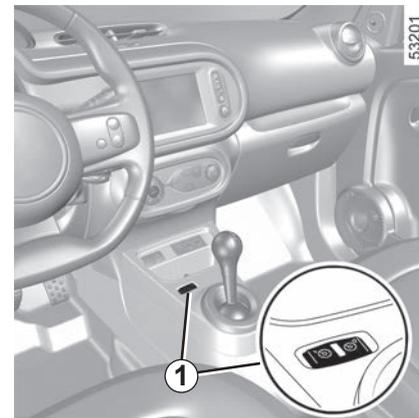
Pasar a modo de espera, desactivar la función limitador de velocidad o cambiar de marcha no produce una desaceleración rápida: el frenado requiere que se pise el pedal del freno.

Recuperación de la velocidad de regulación

Si una velocidad está memorizada, se puede recuperar tras haberse asegurado de que las condiciones de circulación son adecuadas (tráfico, estado de la calzada, condiciones meteorológicas...). Pulse el interruptor **4 (R)** si la velocidad del vehículo es superior a 30 km/h.

Al recuperar la velocidad memorizada, se enciende el testigo  para confirmar la activación del regulador.

Nota: si la velocidad anteriormente guardada es mucho más elevada que la velocidad actual, el vehículo acelerará con fuerza hasta alcanzar este umbral.



Cese de la función

La función regulador de velocidad queda interrumpida cuando usted actúa en el contactor **1**, en este caso la velocidad no queda memorizada. El apagado de los testigos verdes  y  del cuadro de instrumentos confirma el cese de la función.

AYUDA AL APARCAMIENTO (1/2)

Principio de funcionamiento

Unos detectores de ultrasonidos, integrados en el parachoques trasero del vehículo, «miden» la distancia entre el vehículo y un obstáculo.

El sistema de ayuda al aparcamiento se activa cuando se mete la marcha atrás.

Esta medida se traduce en unas señales acústicas cuya frecuencia aumenta con la aproximación al obstáculo, hasta convertirse en un sonido continuo cuando el obstáculo se encuentra a unos 20 o 30 centímetros del vehículo.

Particularidades

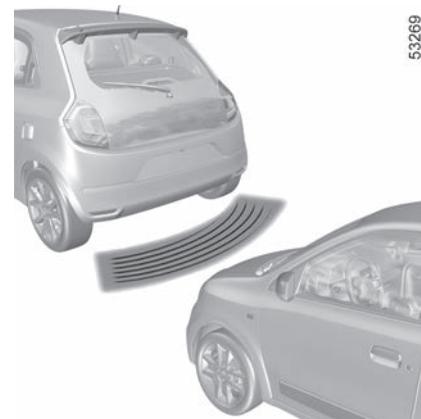
Asegúrese de que los captadores ultrasonidos indicados por las flechas no estén obstaculizados (por suciedad, barro, nieve, colocación/fijación de la placa de matrícula), golpeados, modificados (incluida la pintura, etc.) u ocultos por algún accesorio instalado en la parte delantera o trasera del vehículo.



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción.

No puede por tanto, en ningún caso, sustituir la vigilancia ni la responsabilidad del conductor cuando realice maniobras.

El conductor debe estar siempre listo para los acontecimientos imprevistos que pueden darse durante la conducción: vigile siempre, por tanto, que no haya obstáculos móviles pequeños (tales como un niño, un animal, un cochecito de niños, una bicicleta, una piedra, un poste, etc.) dentro de la zona de ángulo muerto durante la maniobra.

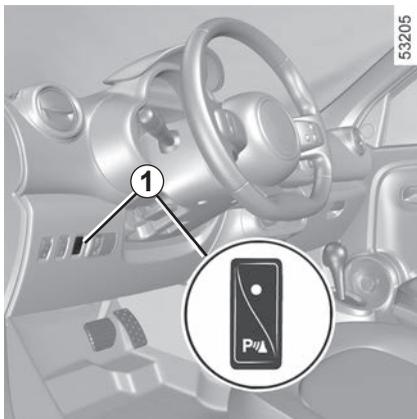


53269

Funcionamiento

Al cambiar a marcha atrás, se oye una señal acústica. Se detecta la mayoría de los objetos que se encuentren a, aproximadamente, menos de 1,20 metros detrás del vehículo.

AYUDA AL APARCAMIENTO (2/2)



Activación/desactivación

Presione el interruptor **1** para desactivar el sistema.

El testigo del interruptor se enciende para indicar que el sistema está desactivado.

Una nueva presión reactivará el sistema y el testigo se apagará.

Anomalías de funcionamiento

Si el sistema detecta una anomalía de funcionamiento, se emite una señal acústica de tres segundos cada vez que se introduce la marcha atrás. Consulte a un Representante de la marca.



En caso de choque en el bastidor del vehículo al realizar una maniobra (ejemplo: contacto con un bolido, un bordillo sobreelevado u otro mobiliario urbano), se puede dañar el vehículo (ejemplo: deformación de un eje), el circuito eléctrico o la batería de tracción.

No toque los elementos del circuito o las eventuales fugas o líquidos.

Para evitar los riesgos de accidente, haga que un Representante de la marca controle su vehículo.

Riesgo de heridas graves o de choque eléctrico que pueden provocar la muerte.

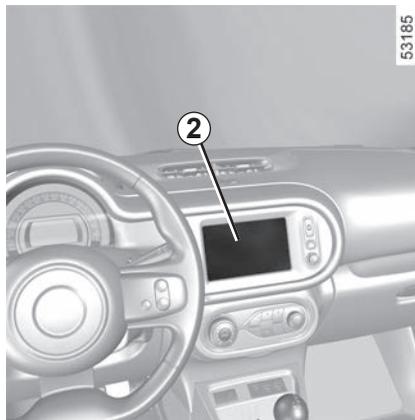
CÁMARA DE MARCHA ATRÁS (1/4)



Funcionamiento

Al engranar la marcha atrás (y hasta cinco segundos después de cambiar a otra marcha), la cámara **1** situada junto a las luces retransmite la visión trasera del vehículo a la pantalla multimedia **2** junto con líneas guía fijas y móviles.

Este sistema se utiliza en principio en base a las líneas auxiliares (móviles para la trayectoria y fijas para la distancia). Cuando se alcanza la zona roja, guíese por la representación del parachoques para detenerse con precisión.



Nota:

- compruebe que la cámara de marcha atrás no quede oculta (suciedad, barro, nieve, etc.);
- Según el vehículo, puede ajustar algunos parámetros desde la pantalla multimedia **2**. Para obtener más información, consulte el manual multimedia.

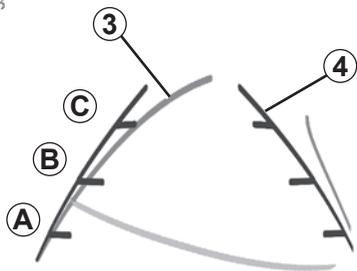


Esta función es una ayuda adicional. No puede por tanto, en ningún caso, sustituir la vigilancia ni la responsabilidad del conductor.

El conductor debe estar siempre atento a los acontecimientos imprevistos que pueden darse durante la conducción: vigile por ello que no haya obstáculos móviles (tales como un niño, un animal, un cochecito de niños, una bicicleta...) o un obstáculo demasiado pequeño o demasiado fino (piedra de tamaño mediano, estaca muy fina...) durante la maniobra.

CÁMARA DE MARCHA ATRÁS (2/4)

35987



Líneas auxiliares móviles 3 (según vehículo)

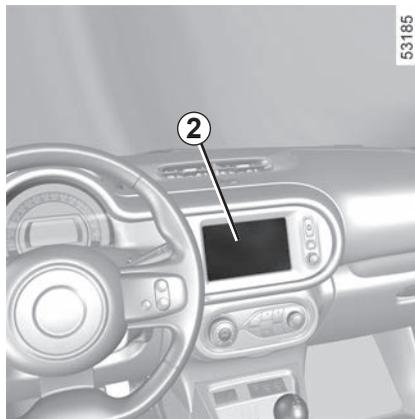
Aparecen en azul en la pantalla multimedia 2. Indican la trayectoria del vehículo basada en la posición del volante.

Líneas auxiliares fijas 4

Las líneas auxiliares fijas tienen varios colores **A**, **B** y **C** que indican la distancia que hay detrás del vehículo:

- **A** (rojo) a aproximadamente 30 centímetros del vehículo;
- **B** (amarillo) a aproximadamente 70 centímetros del vehículo;
- **C** (verde) a aproximadamente 150 centímetros del vehículo.

53185



Estas líneas auxiliares permanecen fijas e indican la trayectoria del vehículo si las ruedas están alineadas con el vehículo.



Esta función es una ayuda adicional. No puede por tanto, en ningún caso, sustituir la vigilancia ni la responsabilidad del conductor.

El conductor debe estar siempre atento a los acontecimientos imprevistos que pueden darse durante la conducción: vigile por ello que no haya obstáculos móviles (tales como un niño, un animal, un cochecito de niños, una bicicleta...) o un obstáculo demasiado pequeño o demasiado fino (piedra de tamaño mediano, estaca muy fina...) durante la maniobra.

CÁMARA DE MARCHA ATRÁS (3/4)

Anomalías de funcionamiento

Cuando el sistema detecta una avería en el funcionamiento de la marcha atrás, se muestra temporalmente una imagen negra en la pantalla multimedia **2**.

Esto puede deberse a un fallo que afecte a la cámara o a la pantalla (claridad, imagen fija, retraso en la transmisión, etc.).

Si persiste la visualización temporal de la pantalla en negro, consulte a un distribuidor autorizado.

La pantalla representa una imagen invertida como en un retrovisor.

Las líneas auxiliares son una representación proyectada sobre un suelo plano, esta información se debe ignorar cuando se superpone a un objeto vertical o colocado en el suelo.

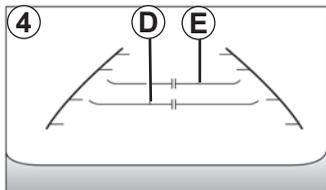
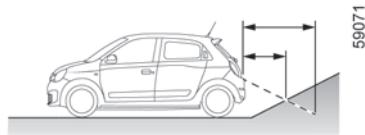
Los objetos que aparecen en el borde de la pantalla pueden aparecer deformados.

En caso de luminosidad excesiva (nieve, vehículo al sol...), la visión de la cámara puede verse alterada.

Cuando el maletero está abierto o

mal cerrado, aparece el testigo  en el cuadro de instrumentos y, según el vehículo, desaparece la visión de la cámara.

CÁMARA DE MARCHA ATRÁS (4/4)



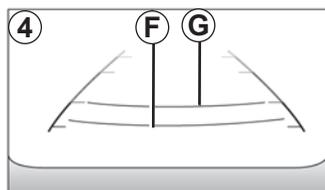
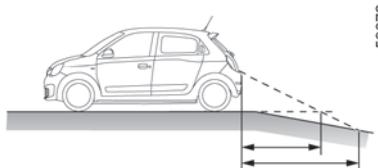
Diferencia entre la distancia estimada y la distancia real

Marcha atrás hacia una cuesta arriba empinada

Las distancias mostradas por las líneas de guía fijas **4** son menores que las reales.

Los objetos que se muestran en la pantalla están realmente más alejados en la pendiente.

Por ejemplo, si la pantalla muestra un objeto en **D**, la distancia real del objeto corresponde a la posición **E**.

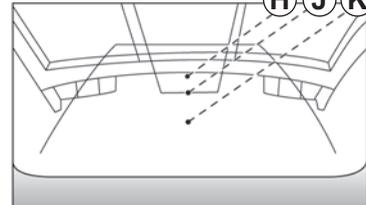
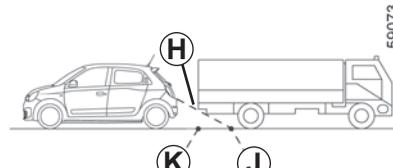


Marcha atrás hacia una pendiente descendente pronunciada

Las distancias mostradas por las líneas de guía fijas **4** son mayores que las reales.

Por tanto, los objetos que se muestran en la pantalla están realmente más próximos en la pendiente.

Por ejemplo, si la pantalla muestra un objeto en **G**, la distancia real del objeto corresponde a la posición **F**.



Marcha atrás hacia un objeto sobresaliente

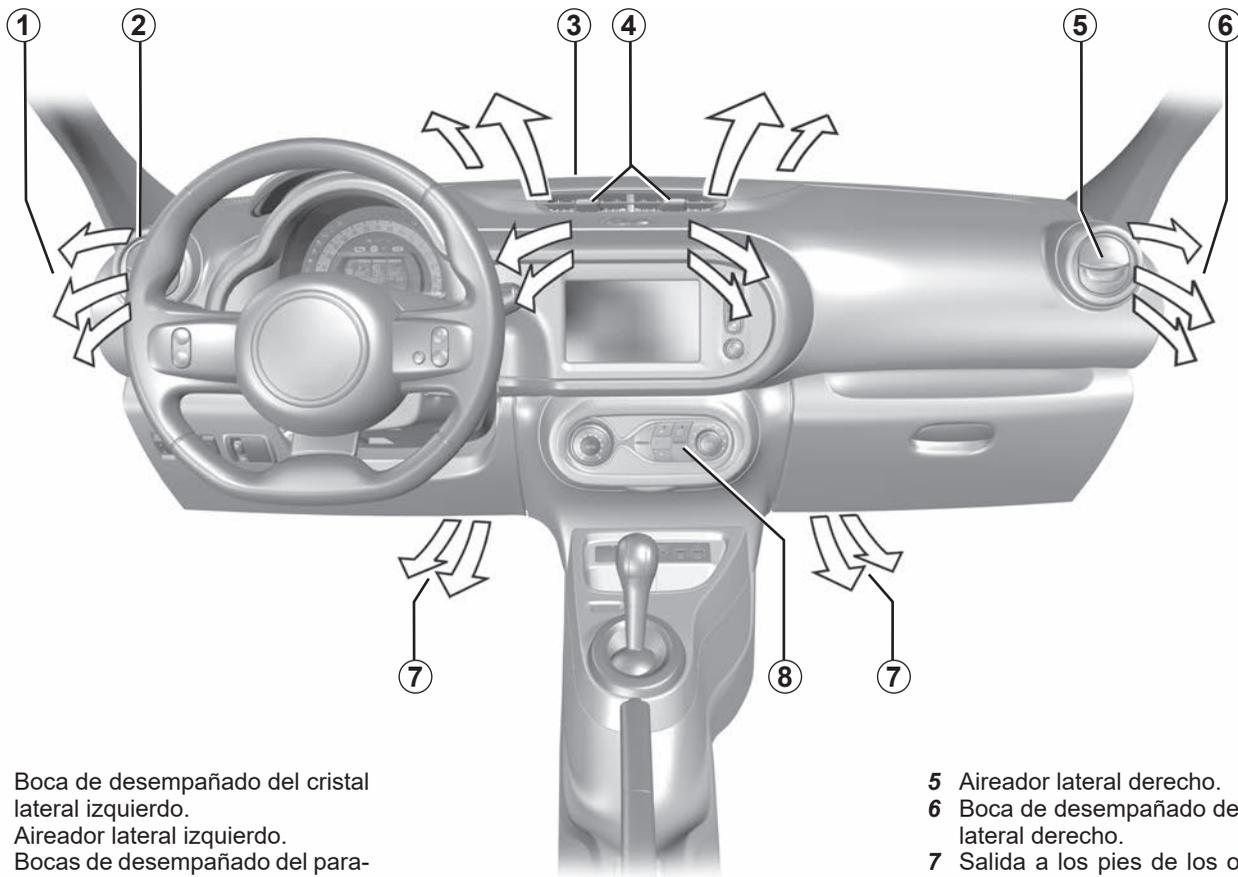
La posición **H** parece más alejada que la posición **J** en la pantalla. No obstante, la posición **H** está a la misma distancia que la posición **K**.

La trayectoria indicada por las líneas de guía fijas y móviles no tiene en cuenta la altura del objeto. Por lo tanto, existe el riesgo de que el vehículo pueda chocar con el objeto al retroceder hacia la posición **K**.

Capítulo 3: Su confort

Aireadores	3.2
Climatización automática.	3.4
Climatización: programación	3.8
Aire acondicionado: informaciones y consejos de utilización	3.10
Elevalunas eléctricos.	3.13
Techo solar	3.16
Iluminación interior	3.17
Compartimentos, distribución en el habitáculo	3.18
Cenicero, encendedor, toma de accesorios	3.22
Reposacabezas traseros.	3.23
Banqueta trasera.	3.24
Maletero.	3.25
Cubre-equipajes	3.26
Bandeja trasera	3.26
Distribución del maletero.	3.27
Transporte de objetos en el maletero	3.28
Barras del techo, alerón	3.29
Equipamiento multimedia	3.30

AIREADORES, salidas de aire (1/2)



53208

- 1 Boca de desempañado del cristal lateral izquierdo.
- 2 Aireador lateral izquierdo.
- 3 Bocas de desempañado del parabrisas.
- 4 Aireadores centrales.

- 5 Aireador lateral derecho.
- 6 Boca de desempañado del cristal lateral derecho.
- 7 Salida a los pies de los ocupantes.
- 8 Cuadro de mandos.

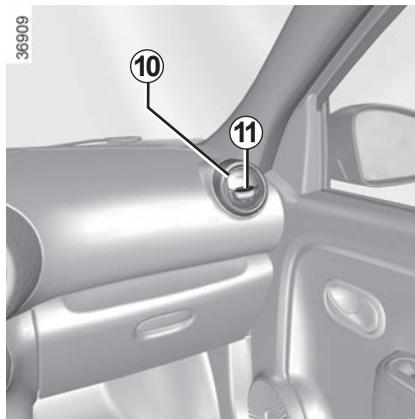
AIREADORES, salidas de aire (2/2)



Aireadores centrales

Orientación

Mueva los cursores **9** hasta la posición deseada.



Aireadores laterales

Caudal

Para abrirlo **10**, presione en el aireador (punto **11**) en función de la apertura deseada.

Orientación

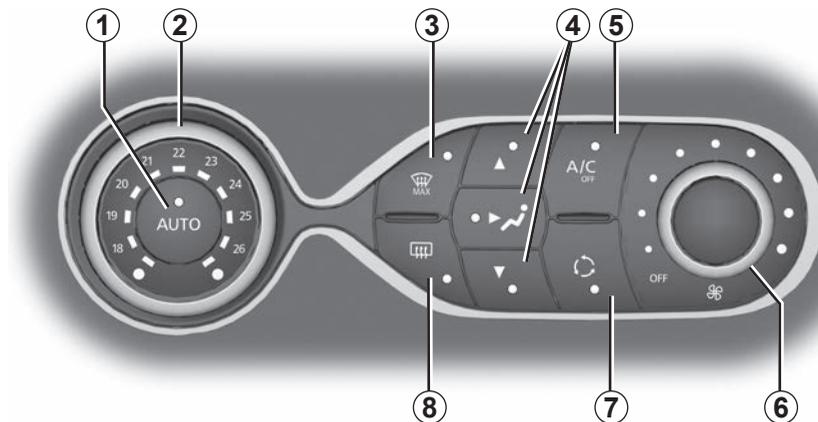
Para orientar el caudal de aire, gire el aireador lateral **10**.



No introduzca nada en el circuito de ventilación del vehículo (en caso de mal olor por ejemplo...).

Existe un riesgo de deterioro o de incendio.

CALEFACCIÓN, AIRE ACONDICIONADO (1/4)



39816

Los mandos

- 1 Modo automático (según el vehículo).
- 2 Ajuste de la temperatura del aire.
- 3 Función «ver claro».
- 4 Reglaje del reparto del aire en el habitáculo.
- 5 Mando del aire acondicionado (según el vehículo).
- 6 Ajuste de la velocidad de ventilación.
- 7 Reciclaje del aire.
- 8 Deshielo/desempañado de la luneta y, según el vehículo, de los retrovisores exteriores.

Modo automático (según el vehículo)

La climatización automática es un sistema que garantiza (exceptuando los casos de utilización extrema) el confort ambiental del habitáculo y el mantenimiento de un buen nivel de visibilidad a la vez que se optimiza el consumo. El sistema actúa en la velocidad de ventilación, el reparto de aire, el reciclaje de aire, la puesta en marcha o la parada del acondicionador de aire y la temperatura del aire.

AUTO : optimización del alcance del nivel de confort elegido en función de las condiciones exteriores. Pulse la tecla 1.

Modificación de la velocidad de ventilación

En modo automático, el sistema controla la velocidad de ventilación más apropiada para alcanzar y mantener el confort.

Puede siempre ajustar la velocidad de ventilación girando el mando 6 para aumentar o disminuir la velocidad de ventilación.

Reglaje de la temperatura del aire

Gire el mando 2 en función de la temperatura deseada.

Cuanto más a la derecha esté posicionado el mando, más elevada será la temperatura.

Particularidad: los ajustes extremos permiten al sistema producir un máximo de frío o de calor («18 °C» y «26 °C»).

CALEFACCIÓN, AIRE ACONDICIONADO (2/4)

Función «ver claro»

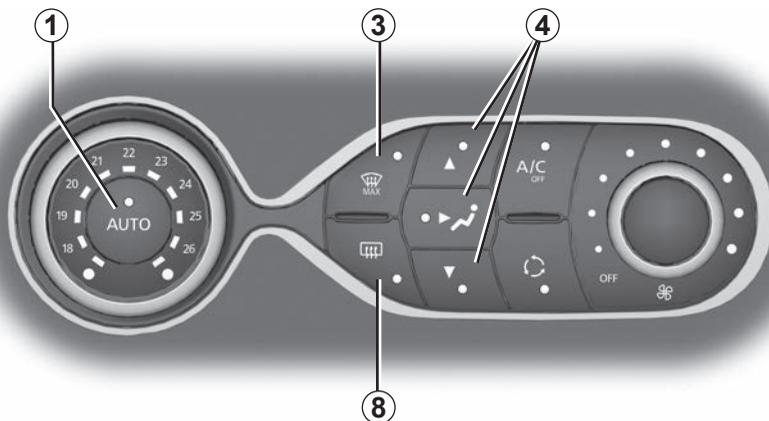
Pulse la tecla **3**, el testigo integrado se enciende.

Esta función permite el deshielo y el desempañado rápido del parabrisas y de la luneta, de los cristales laterales delanteros y de los retrovisores exteriores (dependiendo del vehículo). Activa automáticamente el aire acondicionado (según el vehículo) y las funciones de deshielo de la luneta trasera.

Pulse la tecla **8** para parar el funcionamiento de la luneta térmica, el testigo integrado se apaga.

Para salir de esta función, pulse la tecla **3** o **1**.

Algunas teclas disponen de un testigo de funcionamiento que indica el estado de la función.



38616

Modificación del reparto del aire en el habitáculo

Pulse alguna de las teclas **4**. El testigo integrado de la tecla seleccionada se enciende.

Pueden combinarse dos posiciones a la vez, pulsando dos de las teclas **4**.



El caudal de aire se reparte entre todos los aireadores, las bocas de desempañado de los cristales laterales delanteros y las bocas de desempañado del parabrisas.

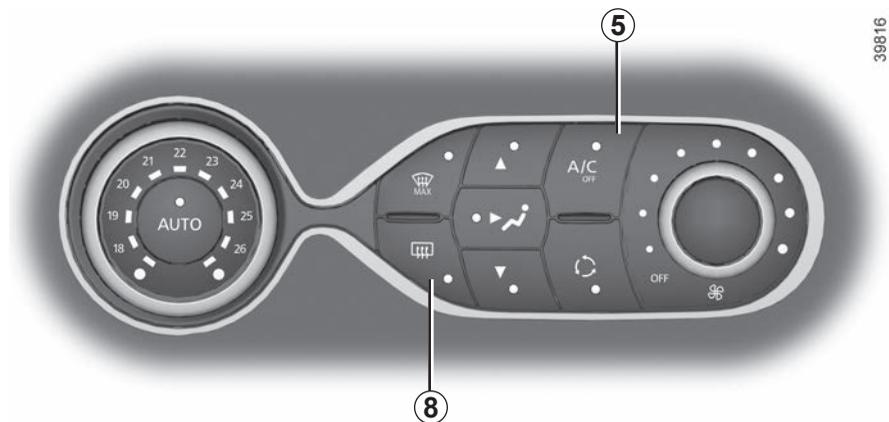


Todo el caudal de aire se dirige principalmente hacia los aireadores del salpicadero.



El caudal de aire es dirigido principalmente hacia los pies de los ocupantes.

CALEFACCIÓN, AIRE ACONDICIONADO (3/4)



Deshielo-desempañado de la luneta trasera

Pulse el botón **8**: el testigo integrado se enciende. Esta función permite el desempañado o el deshielo rápido de la luneta y el deshielo de los retrovisores (para los vehículos equipados con esta función).

Para salir de esta función, pulse de nuevo la tecla **8**. En su defecto, el desempañado se para automáticamente.

Puesta en marcha o parada del aire acondicionado

(según el vehículo)

En modo automático, el sistema controla la puesta en marcha o la parada del aire acondicionado en función de las condiciones climatológicas exteriores.

Pulse la tecla **5** para forzar la parada del aire acondicionado; el testigo integrado se enciende.

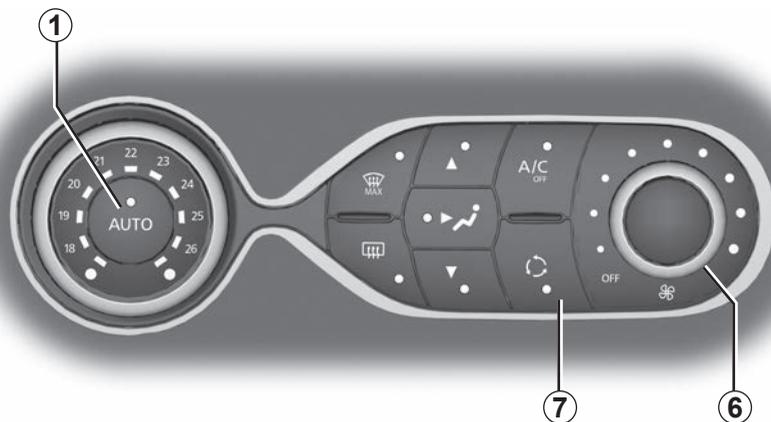
CALEFACCIÓN, AIRE ACONDICIONADO (4/4)

Reciclaje del aire (aislamiento del habitáculo)

Esta función se gestiona automáticamente, pero puede activarla manualmente. En ese caso, el testigo integrado en el botón **7** confirma la puesta en marcha.

Nota:

- durante el reciclaje, el aire se toma del habitáculo y se recicla sin admisión de aire exterior;
- el reciclaje de aire permite el aislamiento del ambiente exterior (circulación en zonas contaminadas, etc.);
- el reciclaje del aire permite alcanzar con mayor eficacia la temperatura deseada en el habitáculo.



38616

Utilización manual

Pulse el botón **7** y el testigo integrado se enciende.

La utilización prolongada de esta posición puede ocasionar olores debidos a la falta de renovación del aire, así como un empañado de los cristales.

Por lo tanto, se aconseja volver al modo automático pulsando de nuevo la tecla **7** cuando el reciclaje del aire ya no sea necesario.

Para salir de esta función, pulse de nuevo la tecla **7**.

Parada del sistema

Gire el mando **6** hasta la posición «OFF» para detener el sistema. Para arrancarlo de nuevo, vuelva a girar el mando **6** para ajustar la velocidad de ventilación o pulse la tecla **1**.

El desempañado/deshielo permanece en todos los casos prioritario sobre el reciclaje del aire.

AIRE ACONDICIONADO: programación (1/2)



Con el motor en marcha y el vehículo parado, en la pantalla multimedia **1**, seleccione Ajustes > Vehículo > Programación del VE > Aire acondicionado **3**.

Programación de la hora de inicio de la función

Pulse “Editar **2**” para acceder a los ajustes del nivel de confort.

Puede memorizar varios programas de confort.



En este menú puede activar/desactivar los programas memorizados.

Seleccione la hora de programación **4** que desea modificar para acceder a los parámetros.

Nota:

- Puede desactivar los programas de confort presionando «OFF»;
- el período de tiempo mínimo entre cada programa es de dos horas;
- las horas programadas se muestran en la zona **A**.



Responsabilidad del conductor durante el estacionamiento o la parada del vehículo

No abandone nunca su vehículo dejando dentro a un niño, un adulto no autónomo o a un animal, aunque sea por poco tiempo.

Cuando hace calor o da el sol, sepa que la temperatura interior del habitáculo sube muy rápidamente.

EXISTE EL RIESGO DE MUERTE O DE GRAVES LESIONES.

AIRE ACONDICIONADO: programación (2/2)

Activación de la «Programación»

La función se activa dos horas antes de la hora programada para lograr una temperatura de confort si:

- el capó está cerrado;
- el nivel de carga de la batería de tracción es aproximadamente superior al 30%;
- el motor está parado.

El testigo  aparece en el cuadro de instrumentos.

Activación inmediata del aire acondicionado

Es posible llevar a cabo el arranque inmediato del aire acondicionado si:

- el capó está cerrado;
- el nivel de carga de la batería de tracción es aproximadamente superior al 30%;
- las puertas están cerradas y bloqueadas;
- el motor está parado.

Con el motor en marcha y el vehículo parado, en la pantalla multimedia **1**, seleccione Ajustes > Vehículo > Programación del VE > Aire acondicionado **3**. Para obtener más información, consulte el manual del sistema multimedia.

Parada del aire acondicionado programado

El aire acondicionado se detiene automáticamente después de unos 10 minutos tras la hora de final programada. No obstante, la función puede desactivarse si:

- la toma de carga está desconectada;
- el nivel de carga de la batería de tracción es aproximadamente inferior al 25%.

Nota: cualquier modificación realizada dentro de las dos horas anteriores a un inicio programado debe cancelarse y volverse a programar para poder registrarse.



Responsabilidad del conductor durante el estacionamiento o la parada del vehículo

No abandone nunca su vehículo dejando dentro a un niño, un adulto no autónomo o a un animal, aunque sea por poco tiempo.

Cuando hace calor o da el sol, sepa que la temperatura interior del habitáculo sube muy rápidamente.

EXISTE EL RIESGO DE MUERTE O DE GRAVES LESIONES.

CLIMATIZACIÓN: información y consejos de utilización (1/3)

Consejos de utilización

En algunos casos, (aire acondicionado parado, reciclaje de aire activado, velocidad de ventilación nula o débil, etc.) se puede constatar la aparición de vaho en los cristales y el parabrisas del vehículo.

En caso de vaho, utilice la función «**ver claro**» para eliminarlo y después utilice preferentemente el aire acondicionado en modo automático para evitar que se forme.



No introduzca nada en el circuito de ventilación del vehículo (en caso de mal olor por ejemplo...).

Existe un riesgo de deterioro o de incendio.

Consumo

Es normal que se observe un aumento del consumo de carburante (sobre todo en tráfico urbano) durante la utilización del aire acondicionado.

Para los vehículos equipados con aire acondicionado sin modo automático, detenga el sistema cuando ya no lo necesite.

Consejos para minimizar el consumo y por lo tanto ayudar a preservar el medio ambiente

Circle con los aireadores abiertos y con los cristales cerrados. Si el vehículo ha permanecido estacionado a pleno sol, abra las puertas unos minutos para expulsar el aire caliente antes de poner el motor en marcha.

Conservación

Consulte el manual de mantenimiento de su vehículo para conocer las periodicidades de control.

Utilice el sistema de climatización con regularidad, incluso en tiempo frío, haciéndolo funcionar al menos una vez al mes durante un tiempo aproximado de 5 minutos.

Anomalías de funcionamiento

En general, en caso de anomalía de funcionamiento, consulte a un Representante de la marca.

– Escasa eficacia en lo que respecta al deshielo, desempañado o aire acondicionado.

Esto puede deberse a la suciedad del cartucho del filtro del habitáculo.

– No hay producción de aire frío.

Verifique el buen posicionamiento de los mandos y el correcto estado de los fusibles. Si no, detenga el sistema.

Presencia de agua debajo del vehículo

Tras una utilización prolongada del aire acondicionado, es normal constatar la presencia de agua procedente de la condensación debajo del vehículo.



No abra el circuito de fluido frigorígeno. Es peligroso para los ojos y para la piel.

CLIMATIZACIÓN: información y consejos de utilización (2/3)

El circuito de fluido refrigerante (algunos de cuyos componentes están sellados herméticamente) contiene gases fluorados de efecto invernadero.

Fluido refrigerante R-134a

Según el vehículo, encontrará la siguiente información en la etiqueta **A** pegada dentro el compartimiento del motor.

La presencia y el emplazamiento de la información de la etiqueta **A** dependen del vehículo.



No abra el circuito de fluido refrigerante. Es peligroso para los ojos y para la piel.



Antes de realizar cualquier operación en el compartimiento del motor, debe quitar el contacto. ➔ 2.2.



Tipo de fluido frigorígeno



(XXX) Tipo de aceite en el circuito de climatización



Consultar el manual de utilización



Mantenimiento

x,xxx kg

Cantidad de fluido frigorígeno presente en el vehículo.

GWP xxxxx

Potencial de calentamiento global (GWP) (equivalente a CO2).

CO2 eq
x.xxt

Cantidad en peso y en equivalente a CO2.



58951



58945

CLIMATIZACIÓN: información y consejos de utilización (3/3)

Fluido refrigerante R-1234yf

Según el vehículo, encontrará la siguiente información en la etiqueta **B** pegada dentro el compartimento del motor.

La presencia y el emplazamiento de la información de la etiqueta **B** dependen del vehículo.



Tipo de fluido frigorígeno



(XXX) Tipo de aceite en el circuito de climatización



Producto inflamable



Consultar el manual de utilización



Mantenimiento

x,xxx kg

Cantidad de fluido frigorígeno presente en el vehículo.

GWP xxxxx

Potencial de calentamiento global (GWP) (equivalente a CO2).

CO2 eq
x.xxt

Cantidad en peso y en equivalente a CO2.



59944



59952

ELEVALUNAS (1/3)

Estos sistemas funcionan al poner el contacto (posición «On» **M**) o después de cortar el contacto hasta que se abra la puerta del conductor (limitado a aproximadamente 3 minutos).



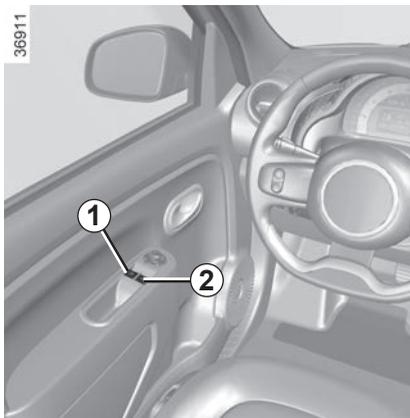
El cierre de los cristales puede ocasionar heridas graves.



Responsabilidad del conductor

Nunca abandone su vehículo con la llave o el control remoto en él, ni con un niño, un adulto que no sea autosuficiente o un animal en su interior, aunque sea por un momento. De hecho, éste podría correr peligro o poner en peligro a otras personas arrancando el motor, accionando los equipamientos como por ejemplo los elevalunas o incluso bloquear las puertas. En caso de aplastar una parte del cuerpo, invierta inmediatamente el recorrido del cristal pulsando el contactor concernido.

Existe peligro de lesiones graves.



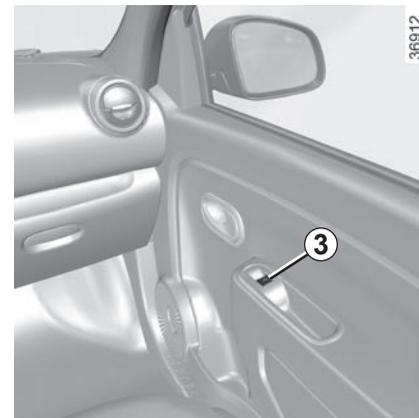
Pulse o tire del contactor de uno de los cristales para bajarlo o subirlo hasta la altura deseada.

En la plaza del conductor actúe en el contactor:

- 1 para el lado del conductor;
- 2 para el lado del pasajero delantero.

Desde el asiento del pasajero delantero, actúe en el contactor **3**.

Evite colocar un objeto apoyado en un cristal entreabierto: se pueden dañar los elevalunas.



Modo impulsional

Según el vehículo, este modo se suma al modo de funcionamiento de los elevalunas eléctricos descrito anteriormente. Puede equipar el cristal del conductor. Pulse brevemente el contactor **1** o tire de él hasta el máximo posible: el cristal descenderá o ascenderá totalmente. Una acción sobre el contactor detiene el desplazamiento del cristal.

Nota: si el cristal del conductor encuentra resistencia cuando se está cerrando (por ejemplo, rama de árbol, etc.), se detiene y a continuación vuelve a bajar unos centímetros.

ELEVALUNAS (2/3)

Anomalías de funcionamiento

Elevalunas eléctricos

En caso de que el cierre del cristal no funcione, el sistema bascula al modo no impulsional: tire tantas veces como sea necesario del contactor concernido hasta el cierre completo del cristal (el cristal sube paso a paso), mantenga pulsado el contactor (siempre en el lado cierre) durante tres segundos y después baje y suba completamente el cristal para reinicializar el sistema.

Si es necesario, consulte a un Representante de la marca.

Imposible hacer funcionar el elevalunas eléctrico impulsional

El elevalunas eléctrico impulsional está equipado con protección térmica: si presiona el interruptor del elevalunas más de

dieciséis veces consecutivas, entra en modo de protección (bloqueo del cristal).

Puede:

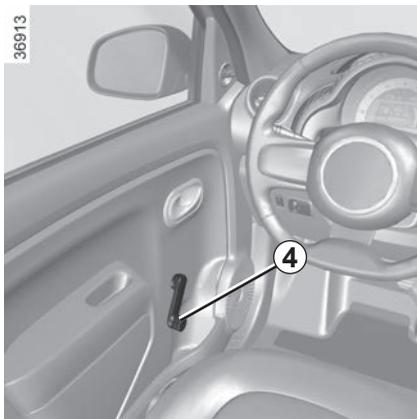
- utilice el elevalunas eléctrico con moderación y no presione el interruptor más de una vez cada 30 segundos;
- con el motor en marcha, el cristal se desbloqueará después de aproximadamente 20 minutos de inactividad del interruptor del elevalunas eléctrico.



Al cerrar las ventanillas, compruebe que nadie saque ninguna parte del cuerpo (brazo, mano, etc.) del vehículo.

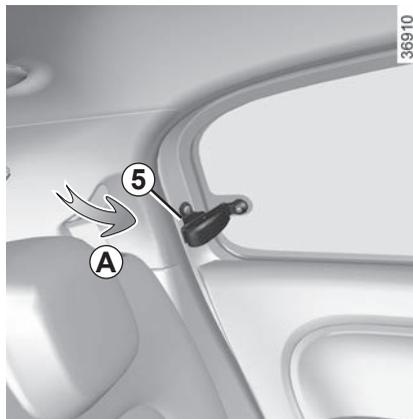
Existe peligro de lesiones graves.

ELEVALUNAS (3/3)



Elevalunas manuales

Accione la manivela **4** para bajar o subir el cristal hasta la altura deseada.

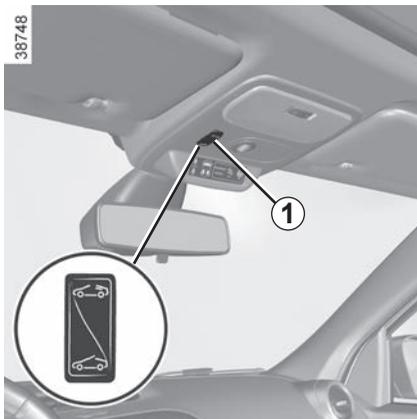


Cristales traseros

Para entreabrir el cristal accione la empuñadura **5** (movimiento **A**) y, a continuación, bloquéelo empujando la empuñadura hacia la derecha.

Cuando lo cierre, asegúrese de que queda bien bloqueado.

TECHO SOLAR



- **Apertura parcial:** pulse el interruptor **1** en el lateral  hasta alcanzar la inclinación deseada.
- **Apertura completa:** pulse el interruptor **1** del lado  durante aproximadamente 6 segundos.
- **Cierre:** pulse el interruptor **1** del lado  durante aproximadamente 6 segundos.

Nota: el techo solar solo se puede abrir o cerrar si la velocidad del vehículo es inferior a 110 km/h.

Precauciones de utilización

- **Compruebe** que el techo panorámico esté bien cerrado antes de salir del vehículo;
- **limpie** la junta cada tres meses con productos seleccionados por nuestros Servicios Técnicos;
- **no abra** el techo panorámico inmediatamente después de circular bajo la lluvia o de haber lavado el vehículo;
- **vehículo con barras de techo:**

En general, se desaconseja manipular el techo solar.

Antes de manipular el techo panorámico, compruebe los objetos y/o accesorios (portabicicletas, cofre de techo, etc.) montados en las barras de techo: deben estar bien colocados y sujetos, y su volumen no debe impedir el funcionamiento correcto del techo panorámico.

Consulte a un Representante de la marca, para conocer las adaptaciones posibles.

Anomalías de funcionamiento

Si el techo no se cierra, consulte con un Representante de la marca.



Responsabilidad del conductor

Nunca abandone su vehículo con la llave en el encendido, ni con un niño, un adulto que no sea autosuficiente o un animal en su interior, aunque sea por un momento.

De hecho, éste podría correr peligro o poner en peligro a otras personas arrancando el motor, accionando los equipamientos como por ejemplo los elevallasunas o incluso bloquear las puertas.

En caso de aplastamiento, invierta inmediatamente el sentido del recorrido pulsando el contactor **1** del lado .

Existe peligro de lesiones graves.

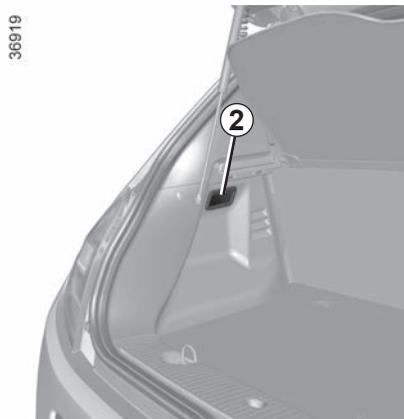
ILUMINACIÓN INTERIOR



Plafones

Presione el contactor **1**, se obtiene:

- una iluminación permanente;
- una iluminación controlada por el desbloqueo del vehículo o por la apertura de una de las puertas. Se apaga cuando las puertas concernidas estén correctamente cerradas y tras una temporización;
- un apagado inmediato.



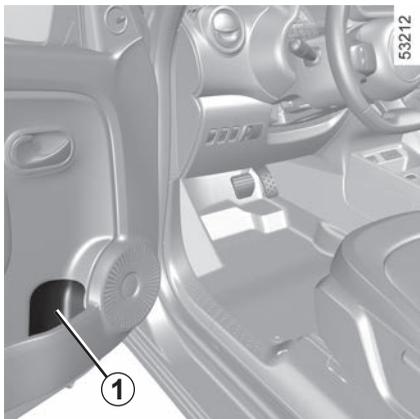
Iluminador del maletero **2**

Se enciende al abrir el maletero.

El desbloqueo y la apertura de las puertas o del portón implican la iluminación temporizada del plafón y de los iluminadores.

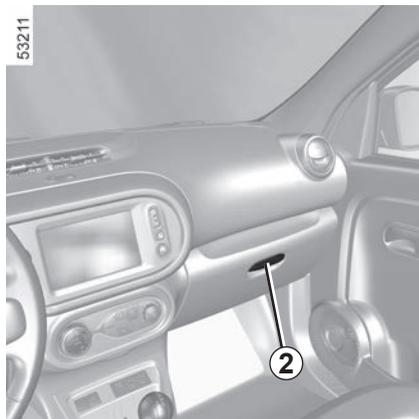
Con las puertas cerradas correctamente, el bloqueo o el arranque del motor apagan el plafonier y los iluminadores.

COMPARTIMENTOS, DISTRIBUCIÓN DEL HABITÁCULO (1/4)



Compartimento en puertas delanteras 1

Pueden albergar una botella de 1,5 litros.



Guantera

Para abrir la guantera, levante la paleta 2.

La portezuela tiene portaobjetos.



Compruebe que no haya ningún objeto duro, pesado o puntiagudo en los portaobjetos «abiertos», de tal forma que pueda ser proyectado contra los ocupantes, en caso de curva, de frenada brusca.



No debe dejarse ningún objeto por el suelo (plaza delantera del conductor): en caso de frenazo brusco, los objetos pueden deslizarse bajo los pedales e impedir su utilización.

COMPARTIMENTOS, DISTRIBUCIÓN DEL HABITÁCULO (2/4)



Zona de carga por inducción 3

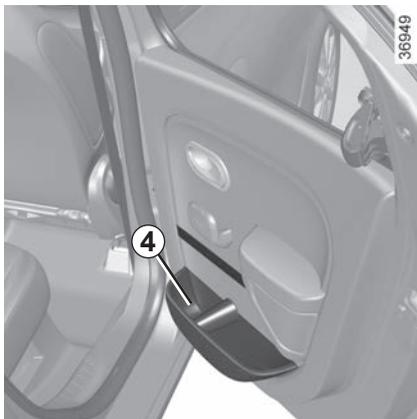
(según el vehículo)

Si desea más información sobre el procedimiento de carga, consulte el manual del sistema multimedia.



Compruebe que no haya ningún objeto duro, pesado o puntiagudo en los porta-objetos «abiertos», de tal forma que pueda ser proyectado contra los ocupantes, en caso de curva, de frenada brusca.

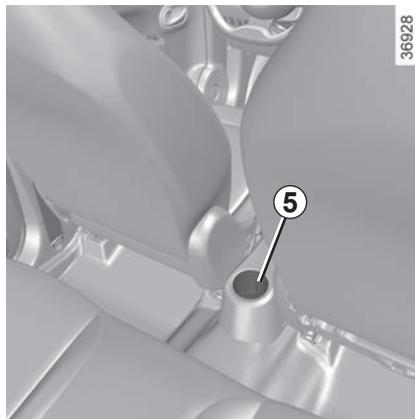
COMPARTIMENTOS, DISTRIBUCIÓN DEL HABITÁCULO (3/4)



Compartimento en la puertas traseras 4

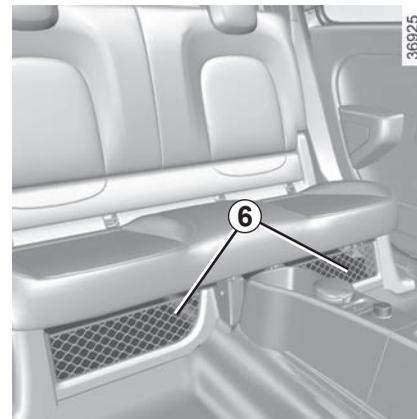
(según el vehículo)

Los guardaobjetos pueden albergar una botella de 1,5 litros.



Posavasos 5

Puede albergar el cenicero amovible, botellines...



Compartimento bajo la banqueta trasera 6

(según el vehículo)



Al tomar una curva, al acelerar o frenar, tenga cuidado de que el líquido contenido en el recipiente depositado en el portabotellines no se desborde.

Riesgo de lesiones en caso de que se derrame líquido caliente.

COMPARTIMENTOS, DISTRIBUCIÓN DEL HABITÁCULO (4/4)



Empuñadura de sujeción del pasajero 7

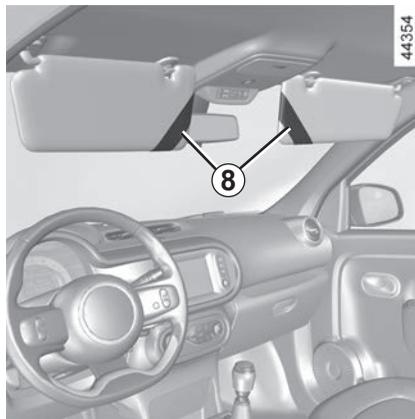
(según el vehículo)

Sirve para sujetarse mientras se circula. No los utilice para subir a bordo del vehículo o para bajarse de él.



Al tomar una curva, al acelerar o frenar, tenga cuidado de que el líquido contenido en el recipiente depositado en el portabotellines no se desborde.

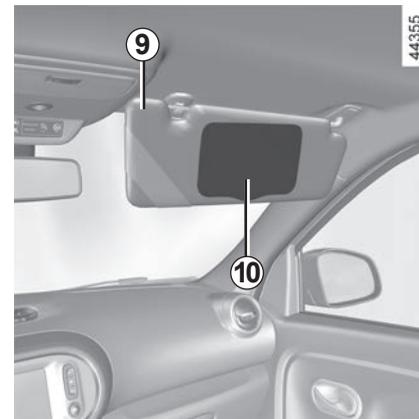
Riesgo de lesiones en caso de que se derrame líquido caliente.



Sujección elástica en el parasol 8

(según el vehículo)

Se pueden dejar en él los tickets de autopista, tarjetas...



Quitasol delantero

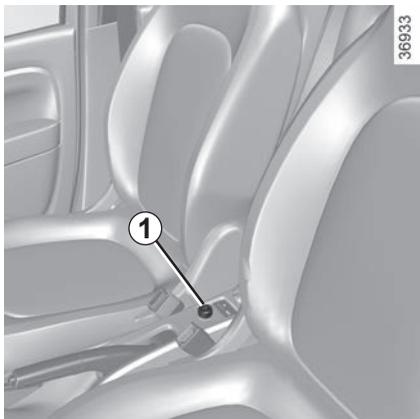
Baje el parasol 9.

Espejo de cortesía (según el vehículo)

Levante la tapa 10.

Circulando, debe cerrar la tapa del espejo de cortesía. **Riesgo de lesiones**

TOMA PARA ACCESORIOS



Toma para accesorios 1

Se ha previsto con el fin de conectar accesorios homologados por los Servicios técnicos de la marca.

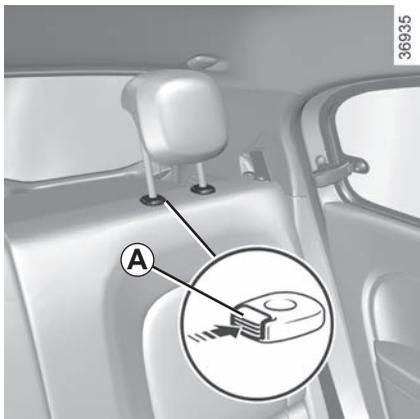


Conecte solamente accesorios que tengan una potencia máxima de 120 W (12 V).

Cuando se utilicen varias tomas de accesorios al mismo tiempo, la energía total de los accesorios conectados no debe superar los 180 W.

Hay riesgo de incendio.

APOYACABEZAS TRASERO



Posición de utilización

Levante el reposacabezas totalmente hasta que quede bloqueado. Asegúrese de que ha quedado bien bloqueado.

Posición de guardado

Pulse el botón **A** y baje completamente el apoyacabezas.

La posición del apoyacabezas completamente bajado es una posición de guardado: no debe utilizarse cuando está sentado un pasajero.



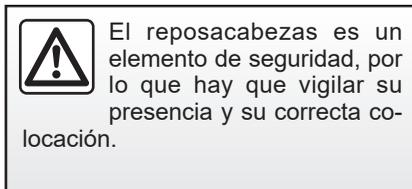
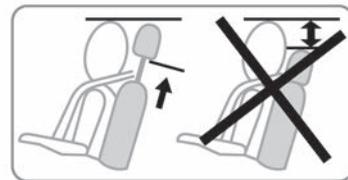
Para retirar el reposacabezas

Eleve el reposacabezas al máximo y, a continuación, pulse el botón **A** y saque el reposacabezas.

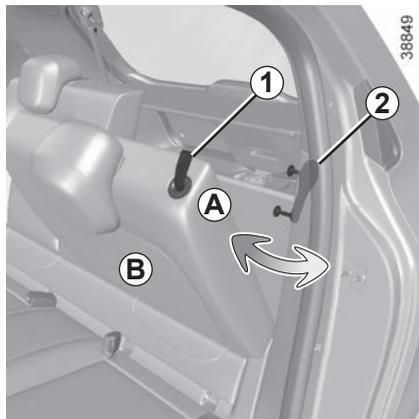
Si es necesario, bascule el respaldo para extraer el reposacabezas. ➔ 3.24.

Para poner el reposacabezas

Introduzca las varillas en los forros; presione el reposacabezas hasta que quede bloqueado para utilizarlo en posición alta. Asegúrese de que ha quedado bien bloqueado.



BANQUETA TRASERA



Para abatir el respaldo

Vigile que los asientos delanteros estén suficientemente avanzados.

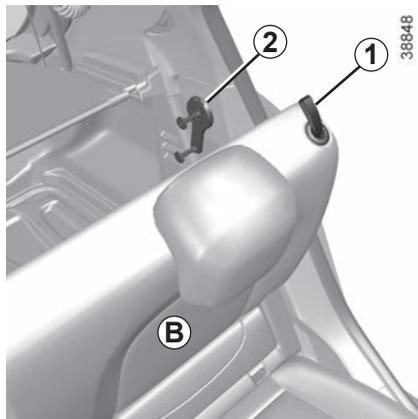
Baje el reposacabezas al máximo.

Coloque los cinturones de seguridad en sus guías **A**.

Tire de la lengüeta **1** y baje el respaldo **B**.

Para montar el cojín, proceda en el sentido inverso. Asegúrese de que el cojín queda bien sujeto.

Suba el respaldo y fíjelo contra su soporte.



Aumento del volumen del maletero (según el vehículo)

El respaldo puede colocarse en posición vertical para aumentar el volumen del maletero:

- tire de la lengüeta **1** y abata el respaldo **B**;
- Levante la palanca **2**;
- levante el respaldo **B** y fíjelo en la varilla **2**. Asegúrese de que quede bien sujeto.

Para volver a la posición inicial:

- tire de la lengüeta **1** y abata el respaldo **B**;
- baje la varilla **2** hasta su tope;
- levante el respaldo **B** y asegúrese de que queda bien bloqueado.



Por razones de seguridad, efectúe estos reglajes con el vehículo parado.



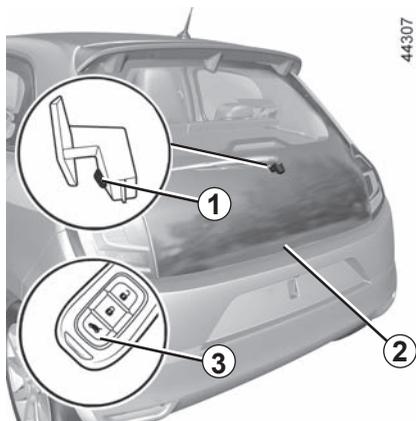
Al manipular los asientos traseros, asegúrese de que no haya nada que estorbe en los anclajes (parte del cuerpo, animales, piedrecillas, trapos, juguetes...).



Al colocar el respaldo, asegúrese de que el respaldo queda bien bloqueado.

En caso de utilizar fundas para asientos, compruebe que no estorban el bloqueo del respaldo. Preste atención para que los cinturones queden bien colocados. Vuelva a colocar los apoyacabezas.

MALETERO



Para abrir

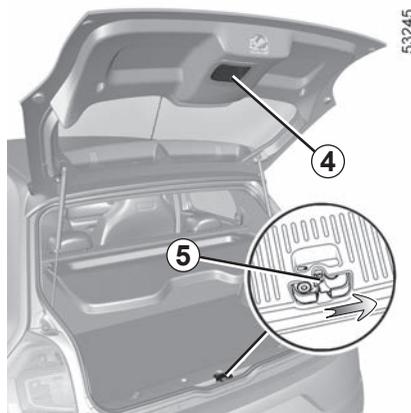
Sin telemando

Con las puertas desbloqueadas, pulse el botón **1** y levante la puerta del maletero **2**.

Con el telemando

Con las puertas desbloqueadas o bloqueadas, presione el botón **3** del telemando hasta que el maletero se abra ligeramente.

En ese caso, al cerrar, el maletero queda siempre desbloqueado: recuerde bloquear el vehículo antes de abandonarlo.



Para cerrar

Baje la puerta del maletero ayudándose, en primer lugar, de la empuñadura interior **4**.

El motor está situado bajo la moqueta del maletero; no arrastre ni guarde nada bajo la moqueta del maletero.

Apertura manual desde el interior

En caso de imposibilidad para desbloquear el maletero, se puede hacer manualmente desde el interior:

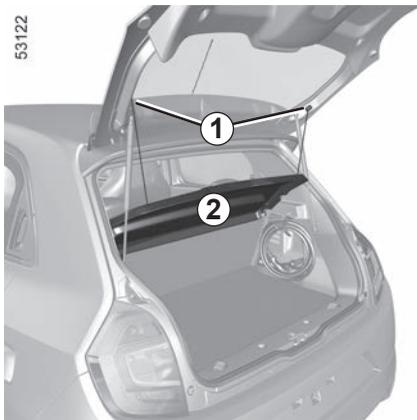
- acceda al maletero basculando el o los respaldos de la banqueta trasera;
- introduzca un bolígrafo, u objeto similar, en la cavidad **5** y deslice el conjunto como se indica en el dibujo;
- empuje la puerta del maletero para abrirla.



La fijación de un dispositivo de transporte (portabicicletas, caja de equipajes, etc.) apoyados en la puerta del maletero está prohibida. Para instalar un dispositivo de transporte en su vehículo, consulte a un representante de la marca.

BANDEJA TRASERA

53122



Bandeja trasera 2

La bandeja se eleva automáticamente al abrir el maletero.

Extracción

- Suelte los dos tensores **1**;
- tire de la bandeja hacia usted.

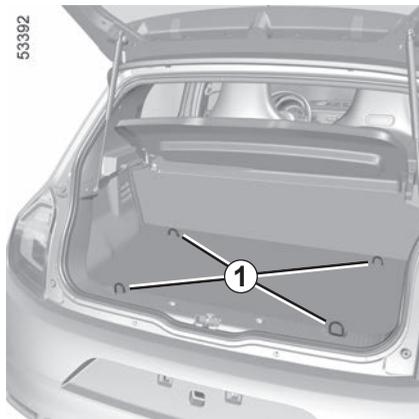
Colocación

Para montar la bandeja, proceda en el sentido inverso a la extracción.



No coloque objetos pesados o duros sobre el cubreequipajes. En caso de frenazo brusco o de accidente pueden poner en peligro a los ocupantes del vehículo.

ACONDICIONAMIENTO DEL MALETERO



Ganchos de amarre

Puntos de fijación **1**.

Si su vehículo no está equipado con ganchos, puede adquirirlos en un Representante de la marca.

El motor está situado bajo el maletero. No arrastre o coloque nada sobre la moqueta del maletero.

TRANSPORTE DE OBJETOS EN EL MALETERO

Coloque siempre los objetos transportados de tal forma que su zona más voluminosa esté apoyada contra:

- el respaldo de la banqueta trasera, para el transporte de cargas habituales (caso **A**);
- los respaldos de los asientos delanteros con los respaldos de los asientos traseros abatidos, que es el caso de transporte de cargas máximas (ejemplo **B**).

53894



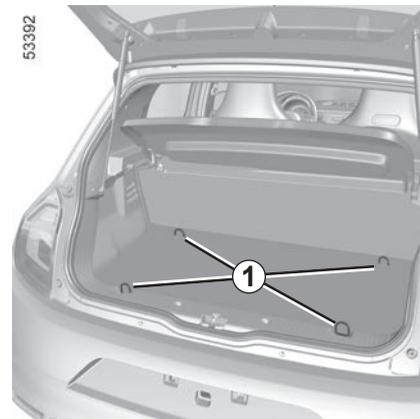
43977



Procurar que los objetos transportados estén distribuidos uniformemente en la zona de carga.

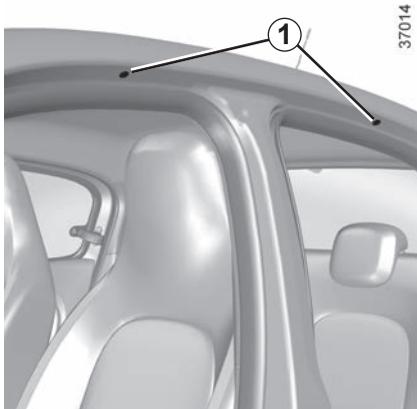
Si debe poner objetos con el respaldo abatido, es imperativo retirar los apoyacabezas antes de abatir el respaldo de tal forma que el respaldo quede situado lo más pegado posible contra la banqueta.

53392



Coloque siempre los objetos más pesados directamente sobre el piso. Utilice, si el vehículo está equipado, los puntos de amarre **1** situados en el piso del maletero. La carga debe colocarse de tal forma que no pueda proyectarse ningún objeto sobre los ocupantes en caso de frenado brusco. Abroche los cinturones de seguridad de las plazas traseras, incluso si no hay ocupantes.

BARRAS DEL TECHO, ALERÓN



Acceso a los puntos de fijación

Abra las puertas para acceder a los insertos de fijación **1**.



Cuando las barras de techo homologadas por nuestros servicios técnicos se suministran con tornillos, solo se deben utilizar dichos tornillos para fijarlas en el vehículo.

Precauciones de utilización

Manipulación de la puerta del maletero

Antes de accionar la puerta del maletero, compruebe los objetos y/o accesorios (portabicicletas, cofre de techo...) montados en las barras de techo. Deben estar bien colocados y amarrados y su volumen no debe impedir el correcto funcionamiento de la puerta del maletero.

Para elegir el equipamiento adecuado para su vehículo, le aconsejamos consulte a un Representante de la marca.

Para el montaje de las barras y las condiciones de utilización, consulte el manual de montaje del fabricante.

Se aconseja guardar este manual con el resto de documentos del vehículo.

Carga admitida sobre el portaequipajes del techo: 60 kg (incluido el dispositivo de sujeción).



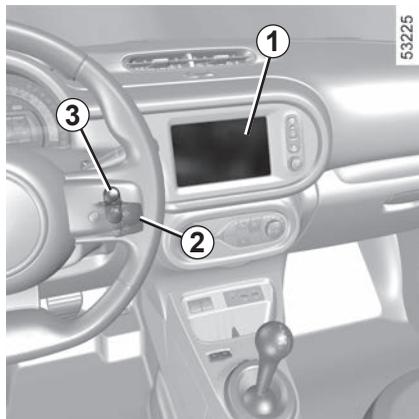
Alerón A



Por su seguridad, se prohíbe fijar objetos o accesorios apoyados en el alerón o en el portón del vehículo.

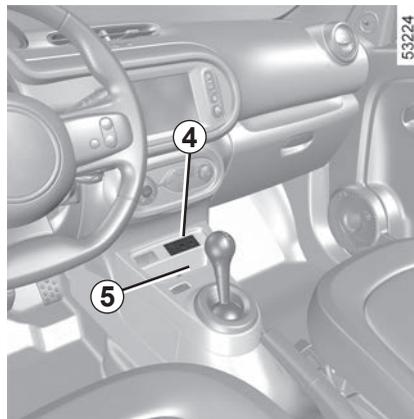
Existe el riesgo de sufrir lesiones en caso de que se rompa el portón de vidrio o el alerón.

EQUIPAMIENTO MULTIMEDIA



La presencia y el emplazamiento de estos equipamientos dependen del vehículo.

- 1 Pantalla multimedia;
- 2 Mando bajo volante;
- 3 Mando vocal;



- 4 Tomas multimedia;
- 5 Cargador inalámbrico;

Para obtener más información, consulte el manual multimedia.



- 6 Micrófono;
- 7 Soporte de teléfono;
- 8 Tomas multimedia.



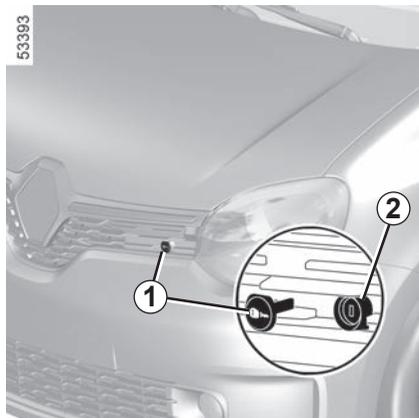
Utilización del teléfono

Les recordamos la necesidad de respetar la legislación en vigor relativa a la utilización de este tipo de aparatos.

Capítulo 4: Conservación

Capó motor	4.2
Niveles	4.4
líquido de refrigeración del motor.	4.4
líquido de frenos.	4.5
depósito del líquido limpiaparabrisas.	4.6
Filtros	4.6
Batería secundaria de 12 V.	4.7
Presión de los neumáticos	4.9
Compartimento del motor	4.11
Mantenimiento de la carrocería.	4.12
Mantenimiento de los guarnecidos interiores	4.15
	4.1

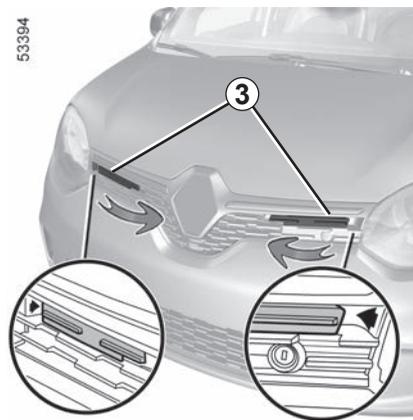
CAPÓ DELANTERO (1/2)



Desbloqueo de seguridad del capó

Retire la tapa de la cerradura **1**.

Introduzca la llave del vehículo en la cerradura **2** y gírela.



Tire de las lengüetas **3** hasta el tope para desbloquear el capó delantero.



Apertura del capot

- Tirar del capó hacia adelante (movimiento **A**) hasta el tope;
- levantarlo tirando de él hacia delante (movimiento **B**).



En las intervenciones bajo el capó, este puede estar caliente. Además, el motoventilador puede ponerse en marcha en cualquier momento.

Riesgo de lesiones



Por su seguridad, no desmonte las cintas de retención del capó delantero.

Existe el riesgo de que el capó caiga a la calzada.

CAPÓ DELANTERO (2/2)

53375



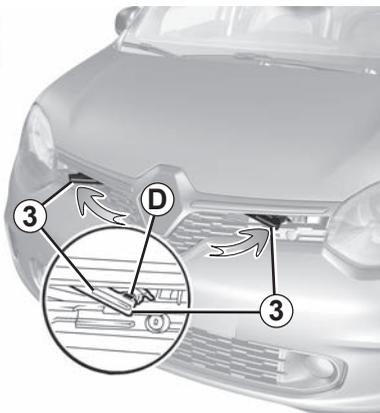
Cierre del capot

Deslice el capó hacia atrás hasta que se cierre (movimiento **C**).



Si ha sufrido un choque, aunque sea leve, contra la calandra o el capot, diríjase a un Representante de la marca lo antes posible para que revise el sistema de cierre del capot.

53395



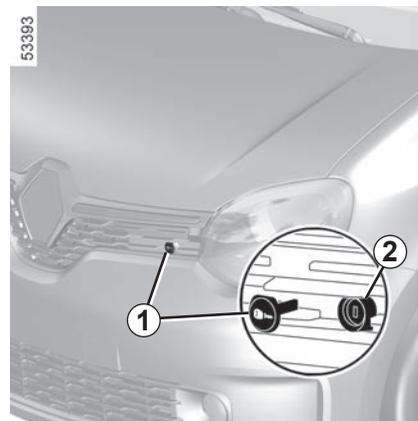
Bloqueo del capó

Presione las lengüetas **3** hasta el tope: las marcas **D** de color rojo deben dejar de estar visibles.



Asegúrese de que el capó del motor queda bien cerrado.
Compruebe que nada estorbe el sistema de bloqueo (gravi-lla, trapo...).

53393



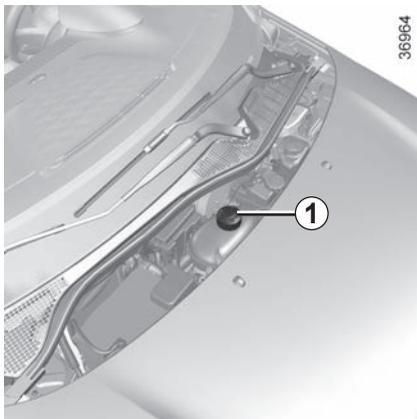
Introduzca la llave del vehículo en la cerradura **2**. Asegúrese de que el capó queda bien sujeto.

Vuelva a colocar la tapa de la cerradura **1** en el sentido correcto, como se indica.



No realice ninguna intervención bajo el capó mientras el vehículo esté cargando o con el contacto puesto.

NIVELES, FILTROS (1/3)



Nivel de líquido de refrigeración

Controlar el nivel en terreno llano, con el encendido desconectado. **En frío**, el nivel debe estar situado entre las marcas “MINI” y “MAXI” señaladas en el depósito **1**.

Complete este nivel **en frío** antes de que llegue a la marca “MINI”.



No realice ninguna intervención bajo el capó mientras el vehículo esté cargando o con el contacto puesto.

Periodicidad del control de nivel

Verifique regularmente el nivel del líquido de refrigeración (el motor puede sufrir graves deterioros por falta de líquido de refrigeración).

Si es necesario añadir, utilice exclusivamente los productos homologados por los Servicios Técnicos que le aseguran:

- una protección anticongelante;
- una protección anticorrosión del circuito de refrigeración.

Nota: para un vehículo nuevo en la fase de rodaje: el nivel de líquido puede estar por encima de la marca “MAXI” del tanque, para descender después entre las marcas “MINI” y “MAXI”. Esto no presenta ningún riesgo.



En las intervenciones bajo el capó delantero, asegúrese de que la manecilla del limpiaparabrisas esté en la posición de parada.

Riesgo de lesiones

Periodicidad de sustitución

Consulte el manual de mantenimiento del vehículo.



No debe realizarse ninguna intervención en el circuito de refrigeración cuando el motor está caliente.

Hay riesgo de quemaduras.



Antes de realizar cualquier operación en el compartimento del motor, debe quitar el contacto. ➔ 2.2.



Por su seguridad, no desmonte las cintas de retención del capó delantero.

Existe el riesgo de que el capó caiga a la calzada.

NIVELES, FILTROS (2/3)



Nivel del líquido de frenos

El nivel debe controlarse con el motor apagado y con el vehículo en un suelo horizontal.

Debe controlarse a menudo y, en todo caso, cada vez que note cualquier diferencia, por pequeña que sea, de la eficacia del frenado.

Nivel 2

El nivel desciende normalmente al mismo tiempo que se desgastan las pastillas, pero no debe descender nunca por debajo de la cota de alerta "MINI".

Si desea comprobar usted mismo el estado de desgaste de los discos y de los tambores, obtenga en la red o en la página web del fabricante el documento que explica el método de control.

Llenado

Toda intervención en el circuito hidráulico debe originar la sustitución del líquido por un especialista.

Utilice obligatoriamente un líquido homologado por nuestros Servicios Técnicos (y obtenido de un recipiente sellado).

Periodicidad de sustitución

Consulte el manual de mantenimiento del vehículo.

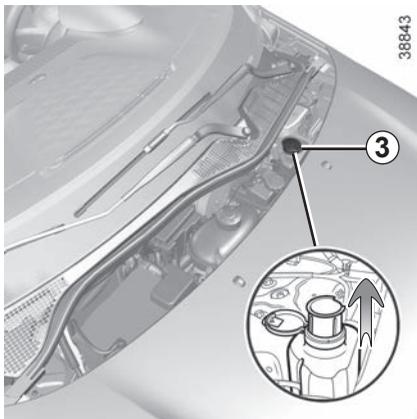
En caso de descenso anormal o repetido del nivel, consulte a un Representante de la marca.



En las intervenciones bajo el capó, este puede estar caliente. Además, el motor-ventilador puede ponerse en marcha en cualquier momento.

Riesgo de lesiones

NIVELES, FILTROS (3/3)



depósito del lavaparabrisas

Llenado

Con el motor apagado:

- abra el tapón 3;
- tire hacia arriba de la boca extensible, hasta el tope;
- rellene hasta ver el líquido;
- baje de nuevo la boca presionando por encima y vuelva a poner el tapón.

Líquido

Producto lavaparabrisas (producto anticongelante en invierno).

Filtros

La sustitución de los elementos filtrantes (filtro del habitáculo, etc.) está prevista durante las operaciones de mantenimiento de su vehículo.

Periodicidad de la sustitución de los elementos filtrantes: consulte el manual de mantenimiento del vehículo.

En caso de descenso anormal o repetido del nivel, consulte a un Representante de la marca.



Por su seguridad, no desmonte las cintas de retención del capó delantero.

Existe el riesgo de que el capó caiga a la calzada.



En las intervenciones bajo el capó delantero, asegúrese de que la manecilla del limpiaparabrisas esté en la posición de parada.

Riesgo de lesiones



Antes de realizar cualquier operación en el compartimento del motor, debe quitar el contacto. ➔ 2.2.



No debe realizarse ninguna intervención en el circuito de refrigeración cuando el motor está caliente.

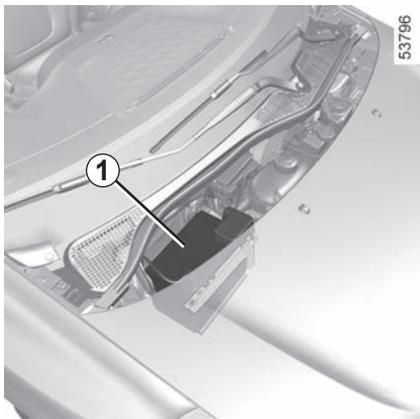
Hay riesgo de quemaduras.



En las intervenciones bajo el capó, este puede estar caliente. Además, el motor-ventilador puede ponerse en marcha en cualquier momento.

Riesgo de lesiones

BATERÍA SECUNDARIA DE 12 VOLTIOS (1/2)



Se encuentra bajo el capó y no necesita mantenimiento. **No debe abrirla o añadir ningún líquido.**



Maneje la batería con precaución, ya que contiene ácido sulfúrico que no debe entrar en contacto con los ojos o con la piel. Si esto ocurriese, lave con agua abundante. En caso necesario, acuda a un médico. Mantenga las llamas, puntos incandescentes o chispas alejados de la batería hay riesgo de explosión.

Sustitución de la batería 1

Esta operación es compleja, por lo que le aconsejamos que acuda a un Representante de la marca.



Por su seguridad, no desmonte las cintas de retención del capó delantero.

Existe el riesgo de que el capó caiga a la calzada.



En las intervenciones bajo el capó, este puede estar caliente. Además, el motorventilador puede ponerse en marcha en cualquier momento.

Riesgo de lesiones

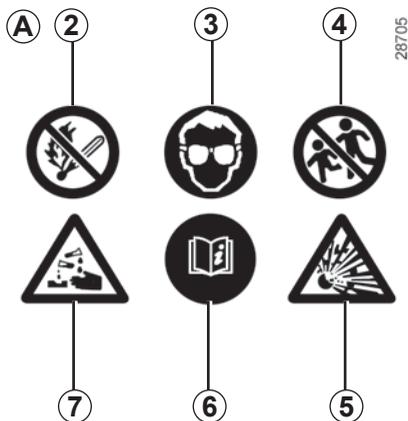


Para garantizar su seguridad y el funcionamiento correcto del equipo eléctrico del vehículo (luces, limpia-parabrisas, asistencia al frenado, etc.), todas las intervenciones en la batería secundaria de 12 V (desmontaje, desconexión, etc.) **deben** ser efectuadas imperativamente por un profesional especializado. Se corre el riesgo de sufrir choques eléctricos.

Respete **imperativamente** los periodos de sustitución indicados en el documento de mantenimiento sin superarlos.

La batería es específica, sustitúyala por una batería equivalente. Contacte con un Representante de la marca

BATERÍA SECUNDARIA DE 12 VOLTIOS (2/2)



Etiqueta A

Respete las indicaciones que se encuentran en la batería:

- 2 prohibido fumar y acercar llamas;
- 3 protección obligatoria de la vista;
- 4 mantener alejado de los niños;
- 5 materiales explosivos;
- 6 consulte el manual de utilización del vehículo;
- 7 materiales corrosivos.

Para no dañar su vehículo, se prohíbe cargar su batería secundaria de 12 voltios mediante:

- un cargador de batería externo;
- una batería de otro vehículo.

Contacte con un Representante de la marca.

No utilice su vehículo eléctrico para reparar la batería de 12 voltios de otro vehículo. La potencia eléctrica de 12 voltios de un vehículo eléctrico es insuficiente para esta operación. Riesgo de daños para el vehículo.



No realice ninguna intervención bajo el capó mientras el vehículo esté cargando o con el contacto puesto.



Se prohíbe desconectar la batería secundaria de 12 voltios.

Se corre el riesgo de sufrir choques eléctricos.

PRESIONES DE INFLADO DE LOS NEUMÁTICOS (1/2)

37010

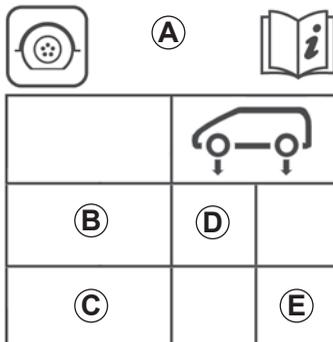


Etiqueta A

Para leerla abra la puerta del conductor.

Las presiones de inflado deben verificarse con los neumáticos fríos.

En caso de que no puedan comprobarse las presiones de los neumáticos cuando estos estén **fríos**, aumente las presiones de **0,2 a 0,3 bares** (o **3 PSI**). **Es imperativo no desinflar nunca un neumático caliente.**



36967

B : dimensión de los neumáticos delanteros del vehículo.

C : dimensión de los neumáticos traseros del vehículo.

D : presión recomendada delante.

E : presión recomendada detrás.

Vehículo equipado con advertencia de pérdida de presión de los neumáticos

En caso de producirse un sub-inflado (pinchazo, sub-inflado, etc.), se encenderá el testigo en el cuadro de instrumentos. ➔ 2.15.

Después de reajustar la presión de cualquiera de los neumáticos, deberá restablecer el valor de referencia de la presión de los neumáticos. ➔ 2.15.



Para los vehículos utilizados a plena carga (peso máximo autorizado en carga)

La velocidad máxima debe limitarse a **100 km/h** y la presión de los neumáticos aumentarse en **0,2 bares**.

➔ 6.6

Riesgo de reventón de los neumáticos.

PRESIONES DE INFLADO DE LOS NEUMÁTICOS (2/2)

Seguridad de neumáticos y montaje de cadenas: para conocer las condiciones de mantenimiento y, según la versión del vehículo, para disponer de información sobre el uso de cadenas.

➔ 5.6.



Para su seguridad y el cumplimiento de la legislación vigente.

Si necesita sustituirlos, debe colocar únicamente unos neumáticos de marca, dimensión, tipo y estructura idénticos en un mismo eje.

Deben: o tener una capacidad de carga y una velocidad máxima iguales, como mínimo, a las de los neumáticos originales, o que se correspondan con los recomendados por un Representante de la marca.

El incumplimiento de estas instrucciones puede poner en peligro su seguridad e invalidar la conformidad de su vehículo.

Riesgo de pérdida del control del vehículo.

COMPARTIMENTO DEL MOTOR



Compartimento del motor

Antes de realizar cualquier intervención en el compartimento del motor, debajo de la moqueta **A**, póngase en contacto con un representante de la marca.

El motor está situado bajo el maletero. No arrastre o coloque nada sobre la moqueta del maletero.



El sistema eléctrico del vehículo utiliza una tensión de 400 voltios.

Cualquier intervención o modificación del sistema eléctrico de 400 voltios del vehículo (componentes, cables, conectores, batería de tracción), quedan rigurosamente prohibidos, debido a los riesgos que pueden presentar para su seguridad. Póngase en contacto con un Representante de la marca.

Se corre el riesgo de sufrir quemaduras graves o choques eléctricos que pueden conllevar la muerte.

MANTENIMIENTO DE LA CARROCERÍA (1/3)

Un vehículo con un buen mantenimiento podrá conservarse durante más tiempo. Por lo tanto, se aconseja limpiar el exterior del vehículo periódicamente.

Su vehículo disfruta de tratamiento anticorrosión avanzado. Aunque varios factores ambientales pueden afectarle.

Agentes atmosféricos corrosivos

- Contaminación atmosférica (en ciudades y zonas industriales);
- salinidad de la atmósfera (zonas marítimas, sobre todo en tiempo cálido),
- condiciones climáticas estacionales e higrométricas (sal esparcida en la calzada durante el invierno, agua para la limpieza de calles, etc.).

Incidentes de circulación

Acciones abrasivas

Polvo atmosférico, arena, barro, gravillas proyectadas por otros vehículos...

Es preciso tomar unas precauciones mínimas para garantizar su seguridad ante estos riesgos.

Lo que hay que hacer

Lave frecuentemente su vehículo, **con el motor apagado**, con los productos de limpieza recomendados por nuestros servicios técnicos (nunca con productos abrasivos). Aclare con un chorro de agua abundante:

- la resina que cae de los árboles y la contaminación industrial;
- el barro, que forma amalgamas húmedas en los pasos de rueda y en los bajos de la carrocería;
- **los excrementos de los pájaros** que producen una reacción química con la pintura y provocan **una acción descolorante rápida que puede incluso llegar a desconchar la pintura**;
Es **imperativo** lavar inmediatamente el vehículo para eliminar estas manchas, ya que después es imposible hacerlas desaparecer puliendo;
- la sal, sobre todo en los pasos de rueda y los bajos de la carrocería, después de circular por regiones donde se han esparcido productos químicos.

Retire con regularidad los restos vegetales (resina, hojas, etc.) del vehículo.

Respete las leyes locales en lo que concierne al lavado de los vehículos (ej.: no lavar su vehículo en la vía pública).

Respete la distancia entre vehículos en caso de que se circule por una carretera con gravilla para evitar que se dañe la pintura.

Repare tan pronto como sea posible los desconchones de la pintura, para evitar la propagación de la corrosión.

No olvide de las visitas periódicas, en caso de que su vehículo se beneficie de la garantía anticorrosión. Consulte el manual de mantenimiento.

En caso de que haya sido necesario limpiar los elementos mecánicos, bisagras, etc.; es obligatorio protegerlos de nuevo pulverizando con productos homologados por nuestros Servicios técnicos.

Hemos seleccionado productos especiales para el mantenimiento que encontrará en las tiendas de la marca.

MANTENIMIENTO DE LA CARROCERÍA (2/3)

Lo que no hay que hacer

Lavar el vehículo a pleno sol o cuando hiele.

Rascar el barro o la suciedad sin empaarlos previamente.

Dejar que se acumule la suciedad exterior.

Dejar que el óxido se extienda a partir de desconchones accidentales.

Quitar las manchas utilizando disolventes no homologados por los servicios técnicos de la marca puede dañar la pintura.

Viajar en condiciones de nieve y barro sin lavar el vehículo y, particularmente, los pasos de rueda y los bajos de la carrocería.



Desengrasar o limpiar con aparatos de limpieza de alta presión o pulverizando productos no homologados por nuestros Servicios Técnicos:

- elementos mecánicos (p. ej.: compartimento del motor);
- ruedas (p. ej. componentes del sistema de frenado, como los estribos de freno);
- bajos de la carrocería (ubicación de la batería de tracción de 400 voltios);
- piezas con bisagras (p. ej.: interior de las puertas);
- tapa de carga;
- plásticos exteriores pintados (p. ej.: paragolpes).

Podría provocar oxidaciones o dar lugar a un mal funcionamiento.

Particularidad de los vehículos con pintura mate

Este tipo de pintura requiere tomar ciertas precauciones.

Lo que hay que hacer

Lave el vehículo a mano con agua abundante y con ayuda de un paño o esponja suave, etc.

Lo que no hay que hacer

Utilizar productos con base de cera (lustrado).

Frotar de manera intensiva.

Limpiar el vehículo en un túnel de lavado.

Pegar adhesivos en la pintura (riesgo de marcas).



Lavar el vehículo con un aparato de limpieza de alta presión.

MANTENIMIENTO DE LA CARROCERÍA (3/3)

Limpieza del vehículo por un túnel de lavado.

Vuelva a colocar la manecilla del limpia en la posición de parada. ➔ 1.90. Verifique la fijación de los accesorios exteriores, faros adicionales y retrovisores, y asegúrese de que las escobillas de los limpiaparabrisas queden perfectamente sujetas con cinta adhesiva.

Quite el látigo de antena de la radio si el vehículo está equipado.

Recuerde retirar el adhesivo y colocar la antena una vez terminado el lavado.



Lavado del vehículo

No lave nunca con un lavado de alta presión el compartimento del motor, la toma de carga ni la batería de tracción.

Riesgo de que se estropee el circuito eléctrico.

No lave nunca el vehículo durante la carga.

Riesgo de descargas eléctricas, que pueden provocar la muerte.

Limpieza de faros, captadores y cámaras

Emplee un paño suave o de algodón. Si esto no es suficiente, humedezca el paño con agua jabonosa y enjuague siempre con un paño suave o de algodón.

Termine por limpiar cuidadosamente con un paño seco y suave.

No utilice productos de limpieza de alta presión a base de alcohol o utensilios (p. ej.: una espátula).

Limpieza de pegatinas, láminas decorativas, etc.

Lo que hay que hacer

Emplee un paño suave o de algodón.

Humedecer ligeramente con agua jabonosa y luego limpiar siempre con un paño suave o con un algodón.

Termine por limpiar cuidadosamente con un paño seco y suave.

Lo que no hay que hacer

Utilizar productos de limpieza a base de alcohol.

Emplear utensilios (por ejemplo, un rascador).

Frotar de manera intensiva.



Lavar la zona con un equipo de limpieza de alta presión.

MANTENIMIENTO DE LOS TAPIZADOS INTERIORES (1/2)

Un vehículo con un buen mantenimiento podrá conservarse durante más tiempo. Por lo tanto, se aconseja limpiar el interior del vehículo periódicamente.

Las manchas deben tratarse siempre rápidamente.

Sea cual sea el origen de la mancha en el guarnecido, utilice agua jabonosa **fría**(o tibia) **a base de jabón natural**.

Está prohibido utilizar detergentes (lavavajillas, detergentes en polvo o a base de alcohol, etc.).

Emplee un paño suave.

Aclare y absorba el excedente.

Pantalla multimedia

El mantenimiento de la pantalla podría depender del tipo de equipamiento multimedia. Para obtener más información, consulte el manual del sistema multimedia.

Cristales de instrumentos

(ej.: cuadro de instrumentos, reloj, visualizador de temperatura exterior, etc.)

Emplee un paño suave o de algodón.

Si no fuera suficiente, emplee un paño suave (o de algodón) ligeramente empapado en agua jabonosa y, a continuación, aclare con otro paño suave o de algodón humedecido.

Termine por limpiar **cuidadosamente** con un paño seco y suave.

No utilice productos a base de alcohol o aerosoles de fluidos en la zona.

Cinturones de seguridad

Deben mantenerse limpios.

Emplee los productos seleccionados por nuestros servicios técnicos (boutiques de la marca) o agua jabonosa templada con una esponja y, a continuación, seque con un paño seco.

El empleo de detergentes o tintes para la limpieza está prohibido.

Tapicería (asientos, revestimiento de las puertas, etc.)

Aspire **periódicamente** la tapicería.

Manchas líquidas

Utilice agua jabonosa.

Absorba o presione ligeramente (sin frotar nunca) con ayuda de un paño suave; aclare y absorba el agua sobrante.

Mancha sólida o pastosa

Retire **inmediatamente** y con cuidado el exceso de materia sólida o pastosa con una espátula (yendo desde los bordes hacia el centro para no extender la mancha).

En el caso de una mancha líquida, limpie como se indica.

En el caso especial de caramelos o chicles

Coloque hielo sobre la mancha para endurecerla y, a continuación, proceda como se indica en el caso de las manchas sólidas.

Consulte con el Representante de la marca si alguno de los consejos de mantenimiento del interior o su resultado no fueran satisfactorios.

MANTENIMIENTO DE LOS TAPIZADOS INTERIORES (2/2)

Desmontaje y montaje de los equipamientos móviles originales del vehículo

Si tiene que retirar alguno de los equipamientos móviles para limpiar el habitáculo (por ejemplo, las alfombrillas), vuelva a colocarlos después en el lado correcto (por ejemplo, la alfombrilla del conductor debe ir en el lado del conductor) y sujételos con los elementos suministrados con el equipamiento (por ejemplo, la alfombrilla del conductor debe sujetarse siempre con ayuda de los elementos de sujeción preinstalados).

Con el vehículo detenido, compruebe siempre que nada obstaculizará la conducción (ningún obstáculo que impida presionar los pedales, enganche del pie en la alfombrilla, etc.).

Lo que no hay que hacer

Se desaconseja encarecidamente colocar objetos como ambientadores, difusores de perfume... a la altura de los aireadores puesto que podrían dañar el revestimiento del salpicadero.



Se desaconseja encarecidamente utilizar un aparato de limpieza de alta presión o pulverizaciones en el interior del habitáculo: si no se toman precauciones, podría verse perjudicado, entre otras cosas, el buen funcionamiento de los componentes eléctricos o electrónicos presentes en el vehículo.

Capítulo 5: Consejos prácticos

Kit de inflado de neumáticos	5.2
Neumáticos (seguridad neumáticos, ruedas, utilización invernal).	5.6
Faros delanteros (sustitución de las lámparas).	5.9
Luces traseras y laterales (sustitución de las lámparas).	5.11
Iluminación interior (sustitución de las lámparas)	5.14
Pre-instalación de la radio.	5.15
Telemando por radiofrecuencia: batería	5.16
Instalación y uso de accesorios: recomendaciones importantes	5.18
Fusibles	5.19
Limpiaparabrisas (sustitución de la escobilla).	5.22
Remolcado: reparación	5.24
Anomalías de funcionamiento	5.28

KIT DE INFLADO DE LOS NEUMÁTICOS (1/4)

32788



El kit repara los neumáticos dañados en la banda de rodadura **A** por objetos de menos de 4 milímetros. No repara todos los tipos de pinchazos como los cortes de más de 4 milímetros, los cortes en el flanco **B** del neumático...

Compruebe también que la llanta esté en buen estado.

No retire el cuerpo extraño que originó el pinchazo si éste sigue en el neumático.



No utilice el kit de inflado si el neumático está deteriorado como consecuencia de circular con un neumático pinchado.

Controle por tanto detenidamente los flancos de los neumáticos antes de intervenir.

Asimismo, circular con unos neumáticos desinflados, o incluso totalmente desinflados (o pinchados) puede afectar a la seguridad e impedir la reparación.

Esta reparación es temporal

Un neumático que haya sufrido un pinchazo deber ser examinado siempre (y reparado si es posible) por un especialista en el plazo más breve posible.

Para la sustitución de un neumático reparado mediante este kit, usted deberá avisar al especialista.

Circulando, se puede notar una vibración debida a la presencia del producto en el neumático.



El kit está homologado únicamente para inflar los neumáticos del vehículo equipado de origen con este kit.

En ningún caso, deberá servir para inflar los neumáticos de otro vehículo, o cualquier otro objeto inflable (flotador, barco...).

Evite las proyecciones sobre la piel al manipular la botella que contiene el producto de reparación. Si aún así salieran algunas gotas, aclare abundantemente con agua.

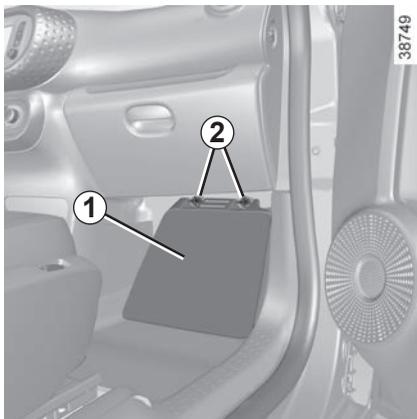
No deje el kit de reparación al alcance de los niños.

No se deshaga de la botella vacía en cualquier lugar. Entréguela a su Representante de la marca o a un organismo encargado de su recogida.

La botella tiene un tiempo de vida limitado que viene indicado en su etiqueta. Compruebe la fecha de caducidad.

Acuda a un Representante de la marca para sustituir el tubo de inflado y la botella de producto de reparación.

KIT DE INFLADO DE LOS NEUMÁTICOS (2/4)

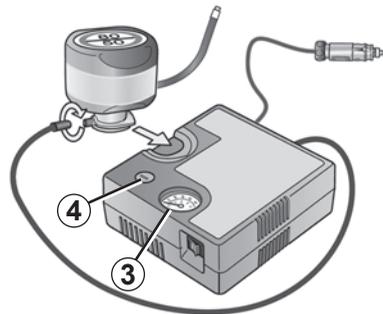


En caso de pinchazo, utilice el kit situado bajo el reposapiés del pasajero **1** desatornillando los dos tornillos **2**.



En caso de estacionar en el arcén de la vía, debe advertir al resto de conductores de la presencia de su vehículo colocando el triángulo de señalización u otros dispositivos prescritos por la legislación local del país donde se encuentre.

35749



Con el motor en marcha y el freno de mano puesto:

- desconecte todos los accesorios previamente conectados a tomas de accesorios del vehículo;
- **consulte la información sobre el compresor del kit de inflado** situado en el maletero del vehículo y siga las instrucciones;
- infle el neumático a la presión recomendada ➔ 4.9;

- pasados **15** minutos como máximo, detenga el inflado para leer la presión (en el manómetro **3**);

Nota: mientras se vacía la botella (aproximadamente 30 segundos), el manómetro **3** indicará brevemente una presión de hasta 6 bares; después, la presión descenderá.

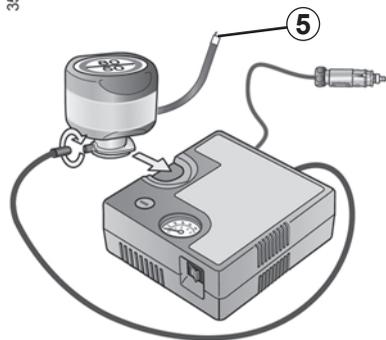
- Ajuste la presión: para aumentarla, siga inflando con el kit; para disminuirla, pulse el botón **4**.



Antes de utilizar el kit, estacione el vehículo para estar suficientemente alejado de la zona de circulación, active la señal de precaución y ponga el freno de mano, haga que bajen todos los ocupantes del vehículo y que se mantengan alejados de la zona de circulación.

KIT DE INFLADO DE LOS NEUMÁTICOS (3/4)

35749



Si no se puede alcanzar la presión recomendada de 1,8 bares al cabo de 15 minutos, la reparación es imposible. No conduzca el vehículo. Consulte a un Representante de la marca.



No debe dejarse ningún objeto a los pies del conductor: en caso de frenazo brusco, los objetos pueden deslizarse bajo los pedales e impedir su utilización.

Una vez que el neumático esté correctamente inflado, retire el kit: afloje lentamente la boca de inflado de la botella **5** para evitar cualquier salpicadura del producto y almacene la botella en un envase de plástico para evitar fugas del producto.

- Pegue la etiqueta de recomendación de conducción (situada debajo de la botella) en un lugar del salpicadero que sea visible para el conductor;
- recoja el kit;
- una vez concluido el primer inflado, el neumático seguirá perdiendo aire: es necesario circular para taponar el orificio;
- arranque sin esperar y circule a entre 20 y 60 km/h para que el producto quede repartido de manera uniforme en el neumático y, después de recorrer 3 kilómetros, deténgase para controlar la presión;

- si la presión es superior a 1,3 bares pero inferior a la presión recomendada (consulte la etiqueta pegada en el marco de la puerta del conductor), ajústela. Si no, contacte con un representante de la marca: no se puede reparar el neumático.

KIT DE INFLADO DE LOS NEUMÁTICOS (4/4)

Precaución de utilización del kit

El kit no debe funcionar durante más de 15 minutos seguidos.

La botella deberá sustituirse tras su primer uso, aun cuando quede líquido dentro.



Atención, un tapón de válvula ausente o mal enroscado puede afectar a la estanquidad de los neumáticos y provocar pérdidas de presión.

Compruebe siempre que los tapones de las válvulas sean idénticos a los de origen y que estén apretados a fondo.



Tras una reparación mediante el kit, no hay que recorrer más de 200 km. Además, reduzca la velocidad y no sobrepase los 80 km/h en ningún caso. La etiqueta que debe pegar en un emplazamiento visible en el salpicadero se lo recuerda. Según el país o la legislación local, un neumático reparado con el kit de inflado de los neumáticos deberá ser sustituido.

NEUMÁTICOS (1/3)

Seguridad neumáticos ruedas

Los neumáticos constituyen el único contacto entre el vehículo y la carretera, es por ello esencial mantenerlos en buen estado. Debe atenderse imperativamente a las reglas locales previstas por el código de la circulación.



Mantenimiento de los neumáticos

Los neumáticos deben estar en buen estado y sus dibujos deben presentar una profundidad suficiente; los neumáticos homologados por nuestros servicios técnicos van provistos de testigos de desgaste **1** compuestos por **indicadores en varios puntos de la banda de rodadura**.

Cuando el relieve del dibujo se ha desgastado hasta el nivel de los salientes-testigo, **estos se hacen visibles 2: entonces**, es necesario sustituir los neumáticos ya que la profundidad del dibujo es, como mucho, de **1,6 mm, lo que dará lugar a una adherencia deficiente en carreteras mojadas**.

Un vehículo excesivamente cargado, los largos recorridos por autopista, sobre todo cuando hace mucho calor, o una conducción habitual por caminos en mal estado, contribuyen a que los neumáticos se deterioren más deprisa e influyen en la seguridad.



Ciertos incidentes de conducción, como los «golpes contra los bordillos» pueden dañar los neumáticos y las llantas, y ocasionar desajustes del tren delantero o trasero. En este caso, acuda al Representante de la marca para comprobar su estado.

NEUMÁTICOS (2/3)

Presiones de inflado

Respete las presiones de inflado y compruébelas al menos una vez al mes y, además, antes de emprender un viaje largo (consulte la etiqueta pegada en el canto de la puerta del conductor).

Las presiones deben ser verificadas en frío: no hay que tener en cuenta las presiones más altas que podrían alcanzarse si hace calor o después de un recorrido efectuado a alta velocidad.



Unas presiones insuficientes traen consigo un desgaste prematuro y calentamientos anormales de los neumáticos, con todas las consecuencias que ello implica sobre la seguridad, como:

- estabilidad deficiente en carretera;
- riesgo de reventón o de que se desprenda la banda de rodadura.

La presión de inflado depende de la carga y de la velocidad de utilización. Ajuste las presiones en función de las condiciones de utilización (consulte la etiqueta pegada en el canto de la puerta del conductor).

En caso de que no puedan comprarse las presiones de los neumáticos cuando estos estén **fríos**, aumente las presiones de **0,2 a 0,3 bares** (o **3 PSI**).

Es imperativo no desinflar nunca un neumático caliente.



Atención, un tapón de válvula ausente o mal enroscado puede afectar a la estanquidad de los neumáticos y provocar pérdidas de presión.

Compruebe siempre que los tapones de las válvulas son idénticos a los de origen y que están apretados a fondo.

Permutación de las ruedas



Las ruedas delanteras y las ruedas traseras tienen dimensiones diferentes. Por razones de seguridad, está prohibido intercambiar las ruedas delanteras (neumáticos y/o llantas) con las ruedas traseras.

Vehículo equipado con advertencia de pérdida de presión de los neumáticos

En caso de producirse un sub-inflado (pinchazo, sub-inflado, etc.), se encen-

derá el testigo  en el cuadro de instrumentos. ➔ 2.15.

Restablezca el valor de referencia de la presión después de cada ajuste. ➔ 2.15.

Sustitución de los neumáticos



Por su seguridad. Deben utilizarse exclusivamente neumáticos idénticos a los originales o recomendados por un representante de la marca.

El incumplimiento de estas instrucciones puede poner en peligro su seguridad.

Esto podría perjudicar la estabilidad, el comportamiento, el frenado o la distancia entre la carrocería y los neumáticos.

Algunos de estos efectos pueden provocar la pérdida de control del vehículo en ciertas condiciones de conducción.



Para su seguridad y el cumplimiento de la legislación vigente.

Si tiene necesidad de sustituirlos, debe montar en su vehículo únicamente unos neumáticos de marca, dimensión, tipo y estructura idénticos en un mismo eje.

Deben tener una capacidad de carga y una velocidad máxima iguales, como mínimo, a las de los neumáticos originales y que se correspondan a las de los recomendados por un representante de la marca.

El incumplimiento de estas instrucciones puede poner en peligro su seguridad e invalidar la conformidad de su vehículo.

Riesgo de pérdida del control del vehículo.

Utilización invernal

Cadenas

Por razones de seguridad, sólo se deben montar cadenas en el eje trasero.

Si se montan neumáticos de tamaño superior al de origen **será imposible montar cadenas.**



Sólo se podrán montar cadenas en los neumáticos con dimensiones idénticas a los montados de origen **en su vehículo.**



Las ruedas de 15" y 16" solo pueden equiparse con cadenas mediante unos equipos o dispositivos específicos, consultar a un representante de la marca.

Neumáticos de «nieve» o «termogomas»

Por razones de seguridad (calidad de tracción del vehículo), equipar las cuatro ruedas del vehículo.

Atención: estos neumáticos tienen algunas veces un sentido de rodadura y un índice de velocidad máxima, que puede ser inferior a la velocidad máxima de su vehículo.

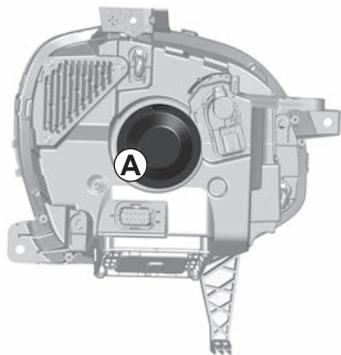
Neumáticos con clavos

Este tipo de equipamiento sólo se puede utilizar durante un período limitado que viene determinado por la legislación local. Es necesario respetar la velocidad impuesta por la normativa vigente.

Deben montarse estos neumáticos en las cuatro ruedas del vehículo.

En todos los casos le recomendamos que consulte a un Representante de la marca que sabrá aconsejarle sobre la elección del equipamiento mejor adaptado a su vehículo.

FAROS DELANTEROS: sustitución de las lámparas (1/2)



Luz de cruce / de carretera

Para cambiar la lámpara:

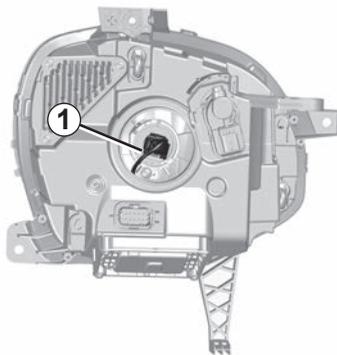
- retire la tapa **A**;
- desconecte el cableado **1**;
- desenganche el muelle **2** y saque la lámpara.

Tipo de lámpara: H4.

Utilice **imperativamente** unas lámparas anti U.V. 55W para no estropear el cristal plástico de los faros.

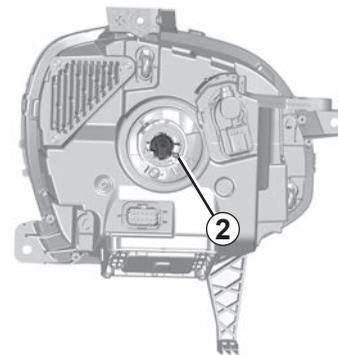
No toque el cristal de la lámpara. Agárrela por el casquillo.

Una vez cambiada la lámpara, vuelva a poner la tapa.



Por su seguridad, no desmonte las cintas de retención del capó delantero.

Existe el riesgo de que el capó caiga a la calzada.



Las lámparas están sometidas a presión y pueden estallar durante la sustitución.

Riesgo de lesiones



En las intervenciones bajo el capó, este puede estar caliente. Además, el motor-ventilador puede ponerse en marcha en cualquier momento.

Riesgo de lesiones

FAROS DELANTEROS: sustitución de las lámparas (2/2)



Luces de día, luces de posición delanteras y luces indicadoras de dirección LED 3

Consulte a un Representante de la marca.

Luces antiniebla delanteras 4

- Acceda al portalámparas pasando por debajo del vehículo;
- suelte la tapa;
- afloje el portalámparas.

Tipo de lámpara: H16.

Faros adicionales

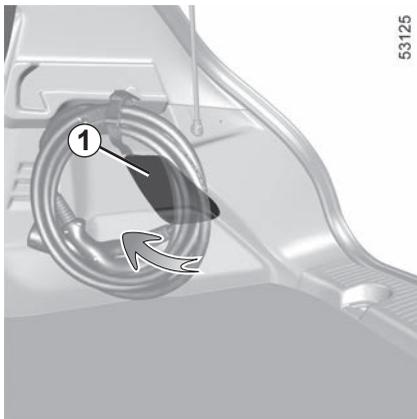
Si desea equipar su vehículo con faros «antiniebla», consulte a un Representante de la marca.



Toda intervención (o modificación) en el circuito eléctrico debe ser efectuada por un Representante de la marca ya que una conexión incorrecta podría provocar el deterioro de la instalación eléctrica (cableado u órganos, en particular el alternador); además, él dispone de las piezas necesarias para la adaptación.

Según la legislación local o por precaución, consiga en un Representante de la marca una caja de repuesto que incluya un juego de lámparas y un juego de fusibles.

LUCES TRASERAS Y LATERALES: sustitución de las lámparas (1/3)



Luces de freno y luces indicadoras de dirección

- Desde el maletero, abra la tapa **1**;
- afloje los tornillos **2**;
- desde el exterior, tire del bloque de luces hacia usted sujetándolo por el lado **A**;

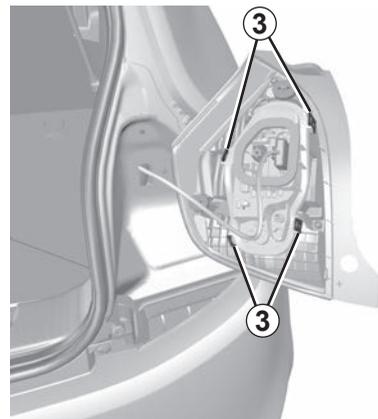
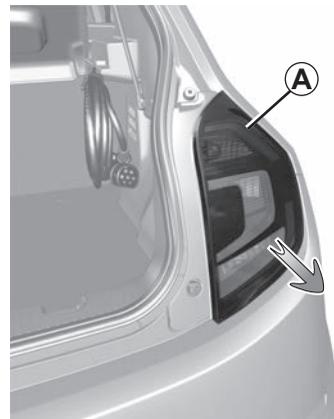


Las lámparas están sometidas a presión y pueden estallar durante la sustitución.

Riesgo de heridas.



- desmonte el portalámparas soltándolo de los cuatro clips **3**;
- cambie la lámpara;
- vuelva a colocar el portalámparas y empuje el bloque de luces a fondo hasta que quede encajado en su lugar;
- compruebe que la luz quede fijada correctamente en su posición;
- apriete el tornillo **2** y cierre la tapa **1**.



LUCES TRASERAS Y LATERALES: sustitución de las lámparas (2/3)



- 4 Luces de freno**
Tipo de lámpara: P21/5W.
- 5 Luz indicadora de dirección**
Tipo de lámpara: PY21W.
- 6 Luz de marcha atrás**
Tipo de lámpara: P21W.
- 7 Luz antiniebla**
Tipo de lámpara: P21W.

Nota: según el vehículo, las luces de marcha atrás y de niebla pueden estar al revés.



Luz posición LED 8

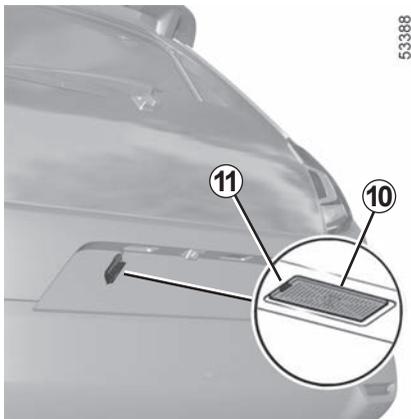
Consulte a un Representante de la marca.



Tercera luz de freno de tipo LED 9

Consulte a un Representante de la marca.

LUCES TRASERAS Y LATERALES: sustitución de las lámparas (3/3)



Iluminadores de la placa de matrícula

- Suelte la bombilla **10** presionando la lengüeta **11**;
- retire la tapa del iluminador para acceder a la lámpara.

Tipo de lámpara: W5W.



Repetidores laterales

Suelte el repetidor **12** utilizando, por ejemplo, un destornillador plano o similar.

Gire un cuarto de vuelta el portalámparas y saque la lámpara.

Tipo de lámpara: W5W.

Cambie la lámpara y ponga el repetidor en su sitio.



Las lámparas están sometidas a presión y pueden estallar durante la sustitución.

Riesgo de heridas.

ILUMINACIÓN INTERIOR: sustitución de las lámparas



Plafones

Suelte (utilizando, por ejemplo, un destornillador plano) el difusor.

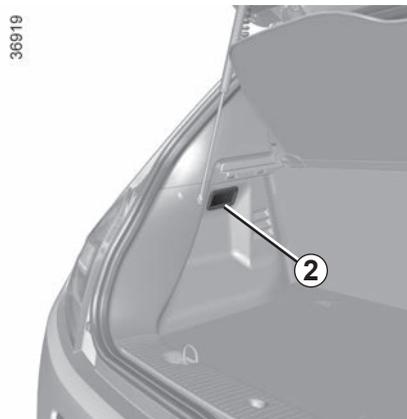
Saque la lámpara concernida.

Tipo de lámpara 1: W5W.



Las lámparas están sometidas a presión y pueden estallar durante la sustitución.

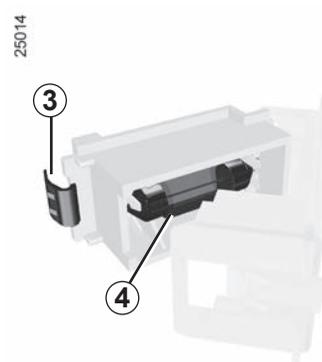
Riesgo de heridas.



Iluminador del maletero

Suelte (utilizando, por ejemplo, un destornillador plano) el iluminador **2** presionando las lengüetas de ambos lados del iluminador.

Desconecte el iluminador.



Presione la lengüeta **3** para liberar el portalámparas y acceder a la lámpara **4**.

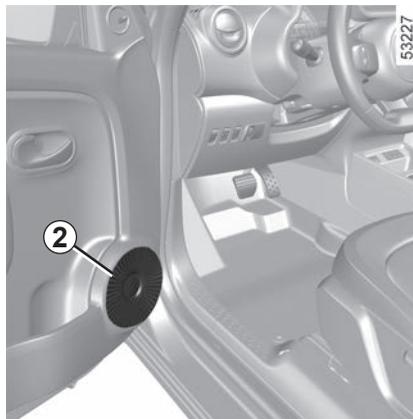
Tipo de lámpara: naveta C5W.

EQUIPAMIENTO PREVIO DE LA RADIO



Emplazamiento de la radio 1

Suelte el obturador. Las conexiones: (antena +) y (- alimentación y altavoces) se encuentran detrás.



Altavoces de las puertas 2

Para la instalación de un equipamiento, consulte a un Representante de la marca.

- En todos los casos, es muy importante seguir con precisión las instrucciones dadas en el manual de equipamiento.
- Las características de los soportes y los cables (disponibles en la red de la marca) varían en función del nivel de equipamiento del vehículo y del tipo de radio.
Para conocer su referencia, consulte a un Representante de la marca.
- Las intervenciones en el circuito eléctrico del vehículo las realizará exclusivamente un Representante de la marca puesto que una conexión incorrecta podría provocar el deterioro de la instalación eléctrica y/o de los órganos conectados a dicha instalación.

TELEMANDO POR RADIOFRECUENCIA: pila (1/2)

Anomalías de funcionamiento

Aunque la pila tenga muy poca carga como para garantizar un funcionamiento a distancia correcto, se podrá arrancar y bloquear/desbloquear el vehículo ➔ 1.29.

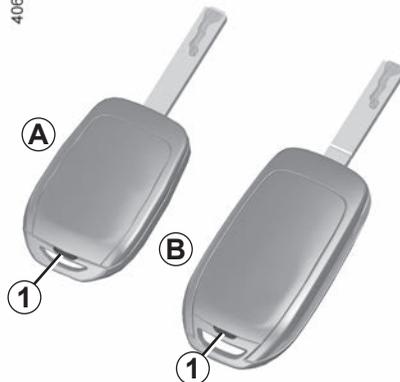
Las pilas se encuentran disponibles en su Representante de la marca y su duración es de dos años aproximadamente.

Compruebe que no haya restos de tinta en la pila: existe riesgo de mal contacto eléctrico.



Cuando sea necesario sustituir las pilas, asegúrese de utilizar el mismo tipo o un tipo equivalente de pila (consulte a un Representante de la marca).

40682



Sustitución de la pila

Abra la unidad **A** o **B** por la ranura **1** con la ayuda de un destornillador plano o una herramienta similar y sustituya la pila **2** respetando el modelo y la polaridad que se muestran en el fondo de la tapa.

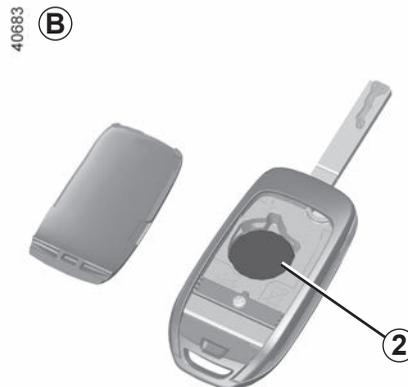
Asegúrese de que la tapa esté correctamente encajada y el tornillo correctamente apretado.

Nota: al sustituir la pila, tenga cuidado de no tocar el circuito electrónico situado en la tapa de la llave.

40545



40683



TELEMANDO POR RADIOFRECUENCIA: pila (2/2)



Precauciones relacionadas con las pilas:

- mantenga las pilas (nuevas o usadas) fuera del alcance de los niños;
- no tragar las pilas;

Riesgo de quemaduras químicas que pueden ser mortales.

- en caso de ingestión o introducción en alguna parte del cuerpo, consulte lo antes posible a un médico.



Al realizar la sustitución:

- asegúrese de colocar las pilas correctamente.

hay riesgo de explosión.

- si la tapa no cierra correctamente, procure no utilizarla y mantener fuera del alcance de los niños.

26613



No se deshaga de las pilas usadas en cualquier lugar, entréguelas en un organismo encargado de la recogida y del reciclaje de las pilas.

INSTALACIÓN Y USO DE ACCESORIOS: recomendaciones importantes



Accesorios eléctricos y electrónicos

Antes de instalar este tipo de accesorio (en particular, los emisores/receptores: banda de frecuencias, nivel de potencia, posición de la antena, etc.), asegúrese de que sea compatible con su vehículo. Pida consejo a un Representante de la marca.

Antes de conectar un accesorio a una toma, asegúrese de que no se supere la potencia máxima autorizada para la toma

➔ 3.30, ➔ 3.22. **Riesgo de incendio.**

Cualquier actuación en el circuito eléctrico y/o electrónico del vehículo únicamente la debe realizar un profesional cualificado. Cualquier conexión y/o instalación incorrecta de accesorios eléctricos/electrónicos que no estén homologados por el fabricante pueden provocar:

- daños a los equipos eléctricos y/o electrónicos;
- daños a los componentes que estén conectados;
- la recogida y tratamiento de datos del vehículo;
- una violación de la intimidad (modificación, supresión o acceso injustificado a datos personales).

Riesgo de accidentes graves. Riesgo de violación de la privacidad.

Si en el futuro se instalan equipos eléctricos, es preciso asegurarse de que se informa del valor nominal y de la posición del fusible correspondiente.

Utilización de la toma de diagnóstico

El uso de accesorios electrónicos en la toma de diagnóstico puede causar graves interferencias en los sistemas electrónicos del vehículo y/o suponer una violación de la privacidad (modificación, eliminación o acceso injustificado a datos personales). Para su seguridad, recomendamos que utilice únicamente accesorios electrónicos homologados por el fabricante. Consulte a un representante de la marca. **Riesgo de accidente grave. Riesgo de violación de la privacidad.**

Montaje posterior de accesorios

Si desea instalar accesorios en el vehículo: Consulte a un Representante de la marca. Además, para asegurarse del correcto funcionamiento de su vehículo y evitar riesgos que puedan afectar a su seguridad, le aconsejamos utilice los accesorios específicos homologados, adaptados a su vehículo y que son los únicos garantizados por el constructor.

Si utiliza una barra antirrobo, fíjela exclusivamente en el pedal de freno.

Molestias al conducir

En el lado del conductor, utilice exclusivamente alfombrillas adaptadas al vehículo, sujetándolas con los elementos preinstalados y comprobando con frecuencia su fijación. No coloque una alfombrilla encima de otra.

Los pedales pueden quedarse atascados.

FUSIBLES (1/3)

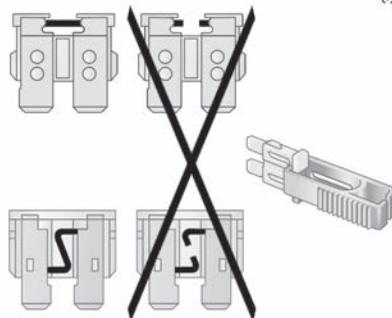


Fusibles en el habitáculo A

Si un aparato eléctrico no funcionase, verifique el estado de los fusibles.

Suelte la tapa A.

Puede que sea necesario utilizar una pinza para retirar y sustituir los fusibles. Se puede adquirir en un concesionario de la marca.

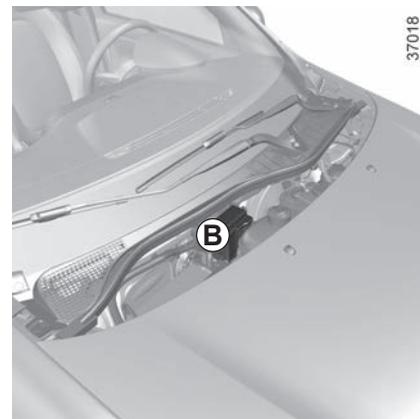


Según la legislación vigente o por precaución, consiga en su Representante de la marca una caja de repuesto que incluya un juego de lámparas y un juego de fusibles



Verifique el fusible concernido y **sustitúyalo**, si es necesario, **imperativamente por otro fusible del mismo amperaje que el de origen**.

Un fusible con demasiado amperaje puede crear un calentamiento excesivo de la red eléctrica (hay riesgo de incendio), en caso de consumo anormal de un equipamiento.



Fusibles en el compartimiento del motor B

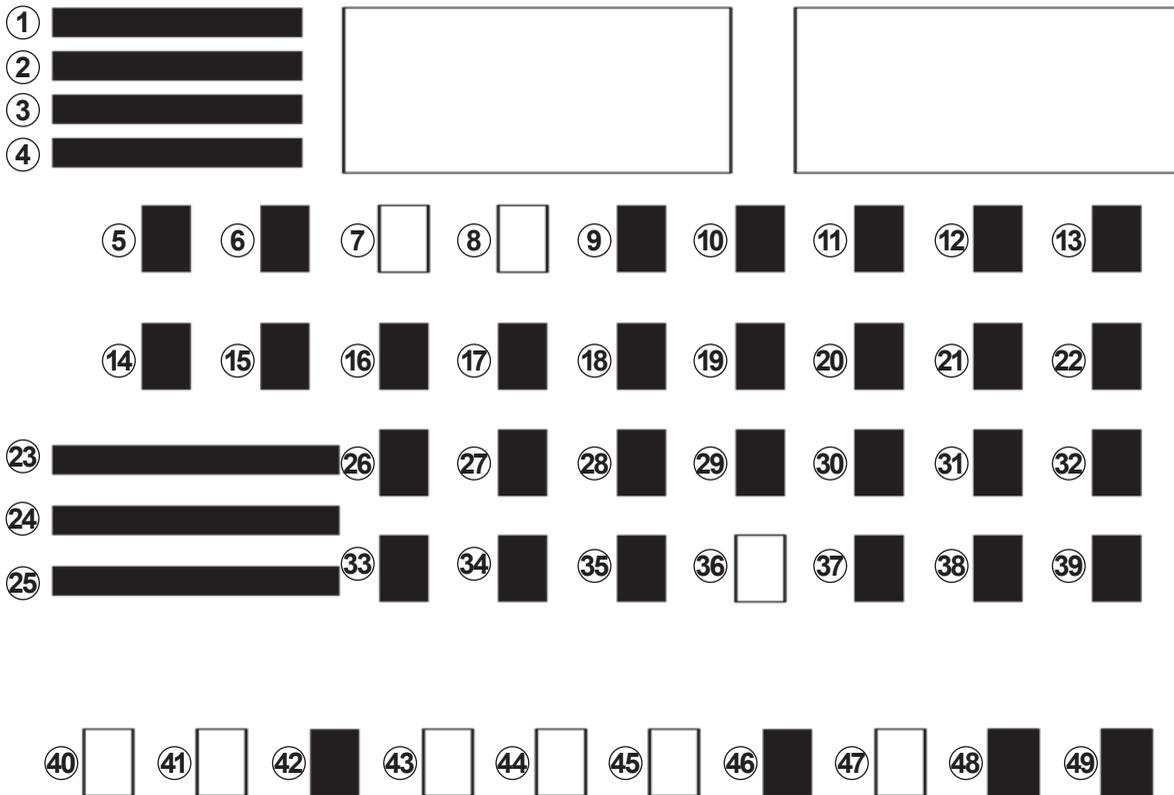
Algunas funciones están protegidas por fusibles situados en el compartimiento del motor, en el cajetín B.

Ahora bien, debido a su escasa accesibilidad, **le aconsejamos que sea un Representante de la marca quien sustituya los fusibles**.

FUSIBLES (2/3)

Asignación de los fusibles

(La presencia y la ubicación de los fusibles dependen del nivel de equipamiento del vehículo)



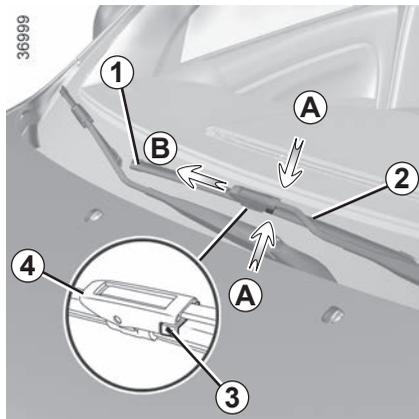
FUSIBLES (3/3)

Número	Asignación
1	No utilizado
2	Elevalunas eléctricos
3	Manecilla
4	ECU gestión de energía
5	Toma de diagnóstico Pasarela central CAN
6	Cuadro de instrumentos
7/8/9	No utilizado
10	Unidad central del habitáculo Bloqueo eléctrico de las puertas
11	Unidad central del habitáculo Indicadores de dirección
12	ECU gestión de energía
13	Unidad central del habitáculo Bomba del lavaparabrisas
14	Unidad central del habitáculo Palanca de velocidades
15	Sensor del ángulo del captador Relé de la batería/ iluminación del maletero/ plafón/módulo de alerta
16	de cinturón de seguridad/ captador de lluvia y luminosidad/bocina

Número	Asignación
17	ECU de ABS/ESP Interruptor de la luz de freno Interruptor del transpondedor
18	Ajuste del retrovisor interior
19	Unidad central del habitáculo Interruptor de la luz de freno
20	ECU de ayuda al aparcamiento Reglaje de los faros Calefacción adicional Cámara delantera Regulador de velocidad ECU del techo panorámico Asientos calefactables
21	Airbags/pretensores
22	Dirección asistida
23	Módulo de aire acondicionado
24	Relé de la batería
25	Limpiaparabrisas delanteros
26	ECU gestión de energía
27	Radio
28	Mandos dobles de autoescuela
29	Toma para accesorios
30	Deshielo/Desempañado de la luneta trasera
31	Bocina
31	ECU de vehículo eléctrico

Número	Asignación
32	Unidad central del habitáculo
33	Bocina
34	Iluminación exterior ECU gestión de energía
35	Iluminación exterior ECU gestión de energía
36	No utilizado
37	Retrovisores térmicos
38	Motor de elevalunas eléctrico
39	Portabicicletas
40/41/42	No utilizado
43/44/45	No utilizado
46/47	No utilizado
48	Módulo de control electrónico de potencia
49	Compresor de aire acondicionado/ enfriamiento de batería de tracción/mando de aire acondicionado/ventilador del motor de tracción/ palanca de velocidades/ relé de deshielo de la luneta trasera/captador de temperatura del habitáculo/ captador de choque

ESCOBILLAS DE LIMPIAPARABRISAS (1/2)



Sustitución de las escobillas del limpiaparabrisas 1

Con el contacto cortado:

- levante el brazo del limpiaparabrisas 2;
- gire la escobilla 1;
- presione la pestaña 3 ejerciendo presión en cada lado A;
- empuje la escobilla hacia adelante B, hasta liberar el gancho 4.

Montaje

Proceda en el sentido inverso. Asegúrese de que la escobilla queda bien sujeta.



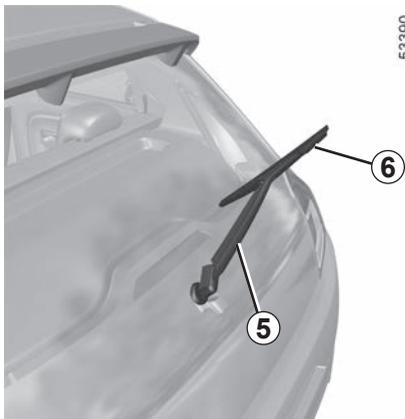
- En época de heladas, asegúrese de que las escobillas del limpiaparabrisas no estén inmovilizadas por el hielo (existe riesgo de calentamiento del motor).
- Vigile el estado de las escobillas. Debe cambiarlas cuando disminuya su eficacia: aproximadamente una vez al año.

Cuando retire la escobilla para cambiarla, tenga la precaución de no dejar que el brazo caiga sobre el cristal, podría romper el cristal.

Vigile el estado de las escobillas de los limpiaparabrisas. Su vida útil depende de usted:

- limpie las escobillas, el parabrisas y la luneta regularmente con agua jabonosa;
- no las utilice cuando el parabrisas o la luneta estén secos;
- despéguelas del parabrisas o de la luneta cuando lleven sin funcionar mucho tiempo.

ESCOBILLAS DEL LIMPIAPARABRISAS (2/2)



Escobilla del limpiaparabrisas trasero 5

Con el contacto cortado:

- levante el brazo del limpia 5;
- suelte la escobilla 6 tirando hacia arriba.

Montaje

Proceda en el sentido inverso. Asegúrese de que la escobilla queda bien sujeta.

REMOLCADO: en caso de avería (1/4)

Antes de la recuperación, desbloquee la columna de dirección: coloque la palanca de velocidades en la posición **N**.

Es imperativo cumplir con la reglamentación en vigor en materia de remolcado.



Si la palanca se queda bloqueada en **P** a pesar de estar pisando el pedal de freno y pulsando el botón de desbloqueo **1**, es posible liberar manualmente la palanca. Para ello, retire la moqueta **2** en la parte inferior del compartimento para acceder a la palanca **3**. A continuación, levante la palanca **3** y pulse simultáneamente el botón de desbloqueo **1** situado en la palanca. Consulte lo antes posible a un Representante de la marca.

En caso de que no fuera posible poner la palanca de velocidades en la posición **N**, póngase en contacto con un representante de la marca.

Tipos de avería

En caso de que se agote la batería

En caso de una batería de tracción completamente descargada, está autorizado todo tipo de remolcado: **remolcado en plataforma** o **remolcado en carretera** con la anilla de remolcado (consulte las páginas siguientes). Es imperativo que espere unos 5 minutos después de bloquear las puertas para iniciar el remolcado.

En el resto de casos de avería

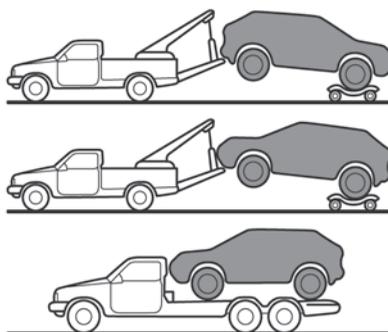
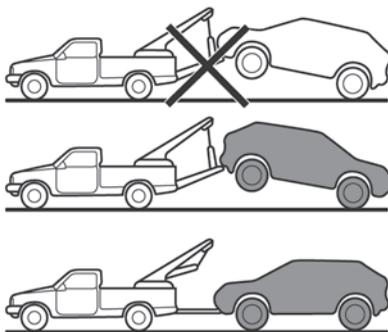
Solo se autoriza la reparación en la plataforma.

Además, es imperativo respetar las condiciones de remolcado definidas por la legislación del país. Diríjase a un Representante de la marca.



Con el motor parado, las asistencias de dirección y de frenado no son operativas.

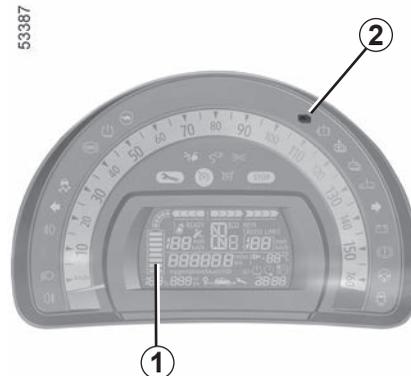
REMOLCADO: en caso de avería (2/4)



58984

Remolcado en plataforma

Es **obligatorio** el remolque en plataforma en todos los casos en los que la avería no sea de energía (descarga completa de la batería de tracción). En el caso de que la avería sea de energía, consulte las páginas siguientes.



53387

En caso de avería de energía: remolcado

En caso de descarga completa de la batería de tracción:

- el testigo  parpadea;
- el indicador  muestra una batería vacía.

Es posible remolcar en plataforma o remolcar el vehículo con el punto de remolcado siguiendo las instrucciones indicadas a continuación.



Con el motor parado, las asistencias de dirección y de frenado no son operativas.

REMOLCADO: en caso de avería (3/4)

Desbloquee la columna de dirección; la llave de contacto debe estar en la posición “M” (marcha) para permitir la señalización (luces “de freno”, luces de precaución, etc.). Por la noche, el vehículo debe llevar las luces puestas.

Desactive el freno de aparcamiento.

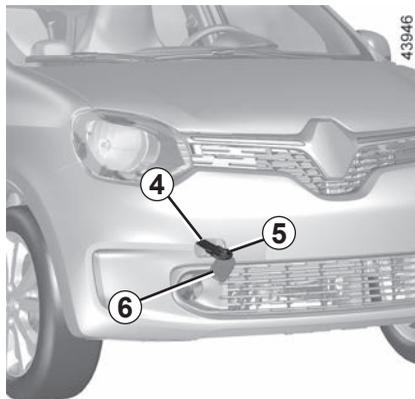
Con el motor parado, el engrase de la caja no está asegurado; es preciso por ello transportar el vehículo preferentemente sobre una plataforma o remolcarlo con las ruedas traseras levantadas.

Excepcionalmente, puede remolcar el vehículo con las cuatro ruedas en el suelo, en marcha adelante únicamente, con la palanca en posición neutra **N**, en un recorrido máximo de 50 km y a una velocidad que nunca supere los 25 km/h.



No sacar la llave del interruptor de encendido cuando se remolca el vehículo.

Riesgo de bloqueo de la columna de dirección.



Utilice exclusivamente el punto de remolcado delantero 4.

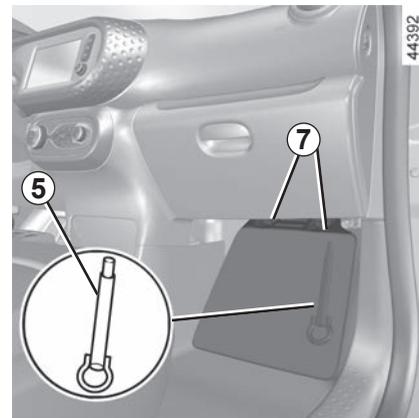
(nunca los tubos de transmisión o cualquier otra parte del vehículo)

Este punto de remolcado se puede emplear solamente para remolcar, en ningún caso debe servir para levantar directa o indirectamente el vehículo.



Asegúrese de que la anilla de remolcado esté empernada correctamente.

De lo contrario, existe el riesgo de perder el objeto remolcado.



Acceso a los puntos de remolcado

Suelte la tapa 6 introduciendo una herramienta del tipo de un destornillador plano por debajo de esta. Enrosque la anilla de remolcado 5 al máximo con la mano.

Utilice exclusivamente el anillo de remolcado 5 situado bajo el reposapiés del pasajero: desatornille los dos tornillos 7.

REMOLCADO: en caso de avería (4/4)



– Utilice una barra de remolcado rígida. En caso de utilizar una cuerda o un cable (si la legislación lo permite), el vehículo remolcado debe poder frenar.

- No hay que remolcar un vehículo cuya capacidad para circular se encuentre alterada.
- Evite los tirones al acelerar y al frenar ya que podrían dañar el vehículo.
- En todos los casos, se aconseja no superar los **25 km/h**.
- No empuje el vehículo si la columna de dirección se encuentra bloqueada.



No deje nunca las herramientas de cualquier manera en el vehículo: se corre el riesgo de que salgan proyectadas en caso de frenado. Tras su uso, vuelva a dejar el anillo de remolcado correctamente colocado en su alojamiento: hay riesgo de heridas.

ANOMALÍAS DE FUNCIONAMIENTO (1/5)

Los siguientes consejos le permitirán sacarle de apuro, rápida y provisionalmente; por seguridad, consulte lo antes posible a un Representante de la marca.

DURANTE LA CARGA	CAUSAS POSIBLES	QUÉ HACER
No es posible cargar la batería de tracción. El testigo de la tapa de carga parpadea en rojo.	La temperatura exterior es inferior a -26°C .	Recargue su vehículo en un lugar templado (evite condiciones de temperatura y humedad extremas). Si es necesario ➔ 5.24.
	Ausencia de corriente en la toma de pared o conexión deficiente del cable en la toma doméstica.	Haga verificar la instalación (disyuntor, programador, etc.). Compruebe las conexiones (toma de carga, etc.). ➔ 1.8.
	El cable es defectuoso.	Consulte a un Representante de la marca para sustituirlo.
No es posible cargar la batería de tracción. El testigo de la tapa de carga parpadea en rojo.	El cable de carga no está bien bloqueado en el vehículo.	Conecte el cable de carga correctamente en el vehículo. ➔ 1.8.
La programación del aire acondicionado no funciona.	No se cumple alguna de las condiciones de uso (la batería de tracción no está cargando, etc.).	

ANOMALÍAS DE FUNCIONAMIENTO (2/5)

ANOMALÍAS	CAUSAS POSIBLES	QUÉ HACER
El telemando no funciona para desbloquear o bloquear las puertas.	Pila del telemando gastada.	Utilice la llave.
	Utilización de aparatos que funcionan en la misma frecuencia que el telemando (teléfono móvil...).	Desconecte los aparatos o utilice la llave.
	Vehículo situado en una zona con gran radiación electromagnética. Batería descargada.	Cambie la pila o haga que la sustituyan. Seguirá pudiendo bloquear, desbloquear y arrancar su vehículo. ➡ 1.29 y ➡ 2.2.
	El vehículo está en marcha.	Con el motor en marcha, el bloqueo/desbloqueo con la llave está inhabilitado. Quite el contacto.
	Desincronización del telemando.	Desbloquee la puerta del conductor con la llave en la cerradura de la puerta y, a continuación, arranque el motor ➡ 2.2 para sincronizar el telemando.
La columna de dirección se queda bloqueada.	Volante bloqueado.	Para desbloquear la dirección, gire la llave y el volante ➡ 2.2.

ANOMALÍAS DE FUNCIONAMIENTO (3/5)

CIRCULANDO	CAUSAS POSIBLES	QUÉ HACER
Vibraciones.	Neumáticos mal inflados o mal equilibrados o estropeados.	Compruebe la presión de los neumáticos; si ésta no fuera la causa, acuda al Representante de la marca para comprobar su estado.
La dirección se endurece.	Sobrecalentamiento de la asistencia.	Conducir con precaución a velocidad reducida, tenga en cuenta el mayor nivel de esfuerzo que se necesita ejercer en el volante de dirección para girar las ruedas.
	Fallo con el motor de asistencia eléctrica.	Consulte a un Representante de la marca.
	Fallo en el sistema de asistencia.	
El modo B3 no está disponible.	La batería de tracción tiene carga suficiente.	Permanencia en la posición B1 , B2 o D .

ANOMALÍAS DE FUNCIONAMIENTO (4/5)

Aparatos eléctricos	CAUSAS POSIBLES	QUÉ HACER
El limpiaparabrisas no funciona.	Escobillas del limpiaparabrisas pegadas.	Despegue las escobillas antes de utilizar el limpiaparabrisas.
	Circuito eléctrico defectuoso.	Consulte a un Representante de la marca.
	Fusible fundido.	Sustituya o haga sustituir el fusible ➡ 5.19.
El limpiaparabrisas no se detiene.	Mandos eléctricos defectuosos.	Consulte a un Representante de la marca.
Frecuencia más rápida de los intermitentes.	Lámpara trasera defectuosa.	➡ 5.9 o ➡ 5.11.
Las luces intermitentes no funcionan.	Circuito eléctrico o mando defectuoso.	Consulte a un Representante de la marca.
	Fusible fundido.	Sustituya o haga sustituir el fusible ➡ 5.19.
Los faros no se encienden o no se apagan.	Circuito eléctrico o mando defectuoso.	Consulte a un Representante de la marca.
	Fusible fundido.	Sustituya o haga sustituir el fusible ➡ 5.19.

ANOMALÍAS DE FUNCIONAMIENTO (5/5)

Aparatos eléctricos

CAUSAS POSIBLES

QUÉ HACER

Hay marcas de condensación en las luces y los faros.

La presencia de restos de condensación puede ser un fenómeno natural relacionado con las variaciones de temperatura y de humedad.

En este caso, los restos desaparecerán progresivamente al utilizar las luces.

El encendido del testigo de no abrochado de los cinturones delanteros es incoherente con el estado de abrochado de los cinturones.

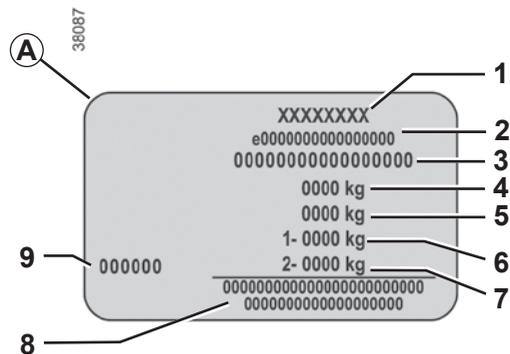
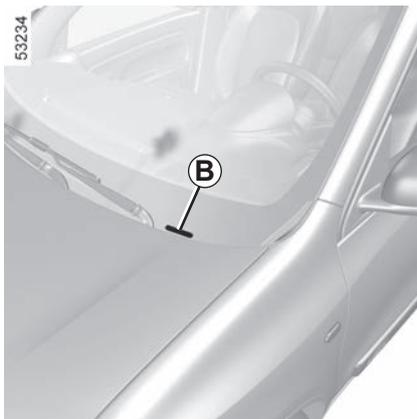
Un objeto está intercalado entre el piso y el asiento e impide el funcionamiento del captador.

Retire los objetos que se encuentren bajo los asientos delanteros.

Capítulo 6: Características técnicas

Placas de identificación del vehículo	6.2
Información técnica para los servicios de emergencia	6.3
Identificación del motor	6.4
Dimensiones	6.5
Cargas remolcables.	6.6
Pesos.	6.6
Piezas de recambio y reparaciones	6.7
Justificantes de mantenimiento	6.8
Control anticorrosión	6.14
	6.1

PLACAS DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO



Las indicaciones que figuran en la placa del constructor deberán figurar en todas sus cartas o pedidos.

La presencia y el emplazamiento de la información dependen del vehículo.

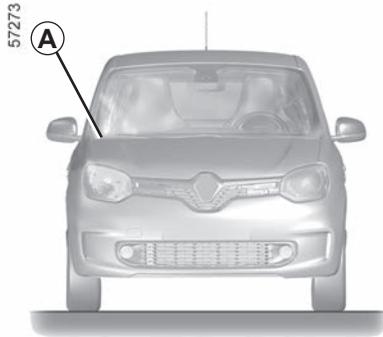
Placa del constructor A

- 1 Nombre del fabricante.
- 2 Número de modelo comunitario o número de homologación.
- 3 Número de identificación.

Según el vehículo, se recuerda esta información en la marca B.

- 4 MMAC (Peso Máximo Autorizado en Carga).
- 5 MTR (Peso Total Rodante).
- 6 MMTA (Peso Total Máximo Autorizado) en el eje delantero.
- 7 MMTA eje trasero.
- 8 Reservado para las inscripciones de colaboración o complementarias.
- 9 Referencia de la pintura (código de color).

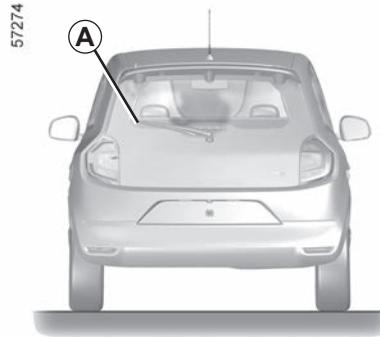
INFORMACIÓN TÉCNICA PARA LOS SERVICIOS DE EMERGENCIA



El código QR de la etiqueta **A** permite a los trabajadores de emergencia provistos de una tableta o un smartphone acceder inmediatamente a la información técnica útil para trabajar en el vehículo en caso de accidente.

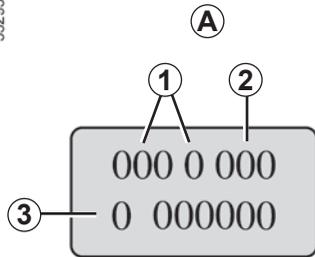
Asegúrese de que la etiqueta **A** esté siempre visible y disponible en el parabrisas y en la luneta trasera.

Cualquier modificación o deterioro impediría el acceso a la información.



IDENTIFICACIÓN DEL MOTOR

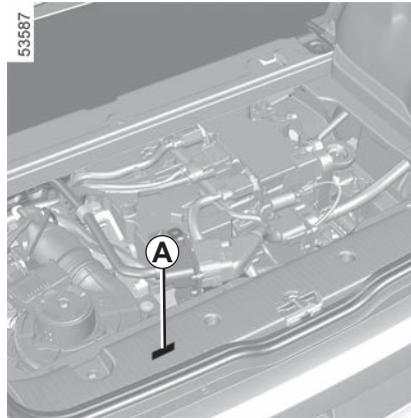
33293



La información de identificación del motor existente en la zona A debe figurar en todas sus cartas o pedidos. (emplazamiento diferente según motorización)

- 1 Tipo del motor.
- 2 Índice del motor.
- 3 Número de serie del motor.

53587

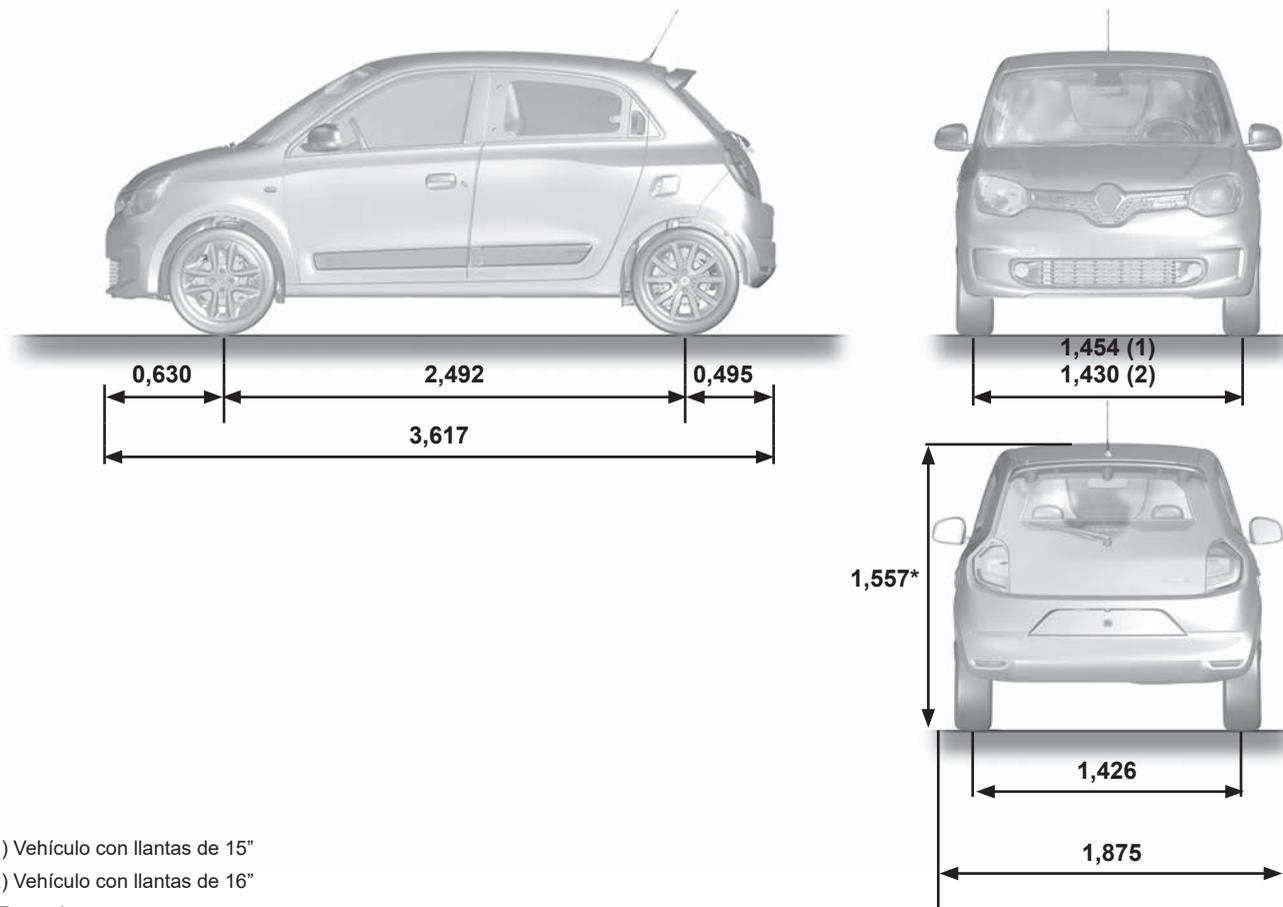


Característica del motor

Tipo de motor: 5AGEN3

Antes de realizar cualquier intervención en el compartimento del motor, póngase en contacto con un representante de la marca.

DIMENSIONES (en metros)



(1) Vehículo con llantas de 15"

(2) Vehículo con llantas de 16"

* En vacío

PESOS (en kg)

Los pesos indicados pertenecen a un vehículo de base y sin opciones: varían en función del equipamiento de su vehículo. Consulte a su Agente.

Peso Máximo Autorizado en Carga (MMAC) Peso Máximo Total Autorizado (MMTA) Peso Total Rodante (MTR)	Pesos indicados en la placa del constructor ➔ 6.2.
Peso remolque con freno de inercia*	Prohibido
Peso remolque sin freno de inercia*	Prohibido
Carga admitida sobre la bola de enganche*	Prohibido
Carga admitida sobre el techo	60 kg (incluido dispositivo portador)

PIEZAS DE RECAMBIO Y REPARACIONES

Las piezas de recambio de origen están concebidas basándose en un pliego de condiciones muy estricto y son objeto de tests muy específicos. Por ello, estas piezas tienen un nivel de calidad como mínimo equivalente al de las piezas montadas en los vehículos nuevos.

Utilizando sistemáticamente las piezas de recambio de origen, usted tendrá la seguridad de preservar las prestaciones de su vehículo. Más aún, las reparaciones efectuadas en la Red de la marca con piezas de recambio de origen están garantizadas según las condiciones que se indican en el dorso de la orden de reparación.

JUSTIFICANTES DE MANTENIMIENTO (1/6)

VIN:

Fecha: Km:		N° de factura:		Comentarios / varios	
Tipo de intervención:		Sello			
Revisión <input type="checkbox"/>					
..... <input type="checkbox"/>					
Control anticorrosión:					
OK <input type="checkbox"/> No OK* <input type="checkbox"/>					
*Véase página específica					

Fecha: Km:		N° de factura:		Comentarios / varios	
Tipo de intervención:		Sello			
Revisión <input type="checkbox"/>					
..... <input type="checkbox"/>					
Control anticorrosión:					
OK <input type="checkbox"/> No OK* <input type="checkbox"/>					
*Véase página específica					

Fecha: Km:		N° de factura:		Comentarios / varios	
Tipo de intervención:		Sello			
Revisión <input type="checkbox"/>					
..... <input type="checkbox"/>					
Control anticorrosión:					
OK <input type="checkbox"/> No OK* <input type="checkbox"/>					
*Véase página específica					

JUSTIFICANTES DE MANTENIMIENTO (2/6)

VIN:

Fecha: Km:		N° de factura:		Comentarios / varios	
Tipo de intervención:		Sello			
Revisión <input type="checkbox"/>					
..... <input type="checkbox"/>					
Control anticorrosión:					
OK <input type="checkbox"/> No OK* <input type="checkbox"/>					
*Véase página específica					
Fecha: Km:		N° de factura:		Comentarios / varios	
Tipo de intervención:		Sello			
Revisión <input type="checkbox"/>					
..... <input type="checkbox"/>					
Control anticorrosión:					
OK <input type="checkbox"/> No OK* <input type="checkbox"/>					
*Véase página específica					
Fecha: Km:		N° de factura:		Comentarios / varios	
Tipo de intervención:		Sello			
Revisión <input type="checkbox"/>					
..... <input type="checkbox"/>					
Control anticorrosión:					
OK <input type="checkbox"/> No OK* <input type="checkbox"/>					
*Véase página específica					

JUSTIFICANTES DE MANTENIMIENTO (3/6)

VIN:

Fecha: Km:		N° de factura:		Comentarios / varios	
Tipo de intervención:		Sello			
Revisión <input type="checkbox"/>					
..... <input type="checkbox"/>					
Control anticorrosión:					
OK <input type="checkbox"/> No OK* <input type="checkbox"/>					
*Véase página específica					
Fecha: Km:		N° de factura:		Comentarios / varios	
Tipo de intervención:		Sello			
Revisión <input type="checkbox"/>					
..... <input type="checkbox"/>					
Control anticorrosión:					
OK <input type="checkbox"/> No OK* <input type="checkbox"/>					
*Véase página específica					
Fecha: Km:		N° de factura:		Comentarios / varios	
Tipo de intervención:		Sello			
Revisión <input type="checkbox"/>					
..... <input type="checkbox"/>					
Control anticorrosión:					
OK <input type="checkbox"/> No OK* <input type="checkbox"/>					
*Véase página específica					

JUSTIFICANTES DE MANTENIMIENTO (4/6)

VIN:

Fecha: Km:		N° de factura:		Comentarios / varios	
Tipo de intervención:		Sello			
Revisión <input type="checkbox"/>					
..... <input type="checkbox"/>					
Control anticorrosión:					
OK <input type="checkbox"/> No OK* <input type="checkbox"/>					
*Véase página específica					
Fecha: Km:		N° de factura:		Comentarios / varios	
Tipo de intervención:		Sello			
Revisión <input type="checkbox"/>					
..... <input type="checkbox"/>					
Control anticorrosión:					
OK <input type="checkbox"/> No OK* <input type="checkbox"/>					
*Véase página específica					
Fecha: Km:		N° de factura:		Comentarios / varios	
Tipo de intervención:		Sello			
Revisión <input type="checkbox"/>					
..... <input type="checkbox"/>					
Control anticorrosión:					
OK <input type="checkbox"/> No OK* <input type="checkbox"/>					
*Véase página específica					

JUSTIFICANTES DE MANTENIMIENTO (5/6)

VIN:

Fecha: Km:		N° de factura:		Comentarios / varios	
Tipo de intervención:		Sello			
Revisión <input type="checkbox"/>					
..... <input type="checkbox"/>					
Control anticorrosión:					
OK <input type="checkbox"/> No OK* <input type="checkbox"/>					
*Véase página específica					
Fecha: Km:		N° de factura:		Comentarios / varios	
Tipo de intervención:		Sello			
Revisión <input type="checkbox"/>					
..... <input type="checkbox"/>					
Control anticorrosión:					
OK <input type="checkbox"/> No OK* <input type="checkbox"/>					
*Véase página específica					
Fecha: Km:		N° de factura:		Comentarios / varios	
Tipo de intervención:		Sello			
Revisión <input type="checkbox"/>					
..... <input type="checkbox"/>					
Control anticorrosión:					
OK <input type="checkbox"/> No OK* <input type="checkbox"/>					
*Véase página específica					

JUSTIFICANTES DE MANTENIMIENTO (6/6)

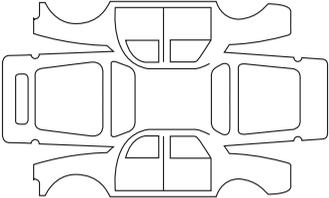
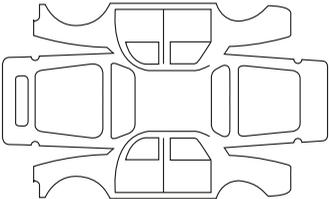
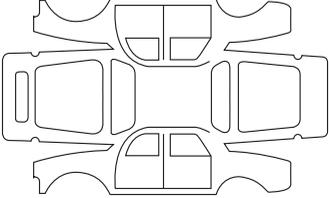
VIN:

Fecha: Km:		N° de factura:		Comentarios / varios	
Tipo de intervención:		Sello			
Revisión <input type="checkbox"/>					
..... <input type="checkbox"/>					
Control anticorrosión:					
OK <input type="checkbox"/> No OK* <input type="checkbox"/>					
*Véase página específica					
Fecha: Km:		N° de factura:		Comentarios / varios	
Tipo de intervención:		Sello			
Revisión <input type="checkbox"/>					
..... <input type="checkbox"/>					
Control anticorrosión:					
OK <input type="checkbox"/> No OK* <input type="checkbox"/>					
*Véase página específica					
Fecha: Km:		N° de factura:		Comentarios / varios	
Tipo de intervención:		Sello			
Revisión <input type="checkbox"/>					
..... <input type="checkbox"/>					
Control anticorrosión:					
OK <input type="checkbox"/> No OK* <input type="checkbox"/>					
*Véase página específica					

CONTROL ANTICORROSIÓN (1/5)

En caso de que la prórroga de la garantía esté condicionada por una reparación, ésta se indicará a continuación.

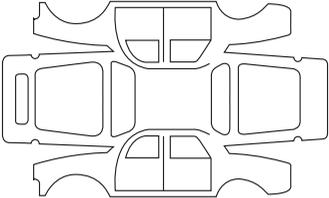
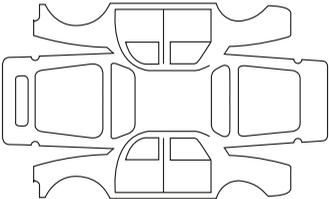
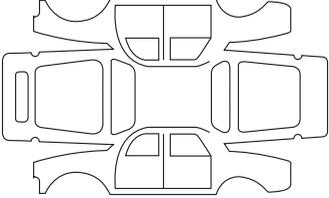
VIN:

Realizar reparación por corrosión:		Sello
Fecha de reparación:		
Reparación que se debe efectuar:		Sello
Fecha de reparación:		
Reparación que se debe efectuar:		Sello
Fecha de reparación:		

CONTROL ANTICORROSIÓN (2/5)

En caso de que la prórroga de la garantía esté condicionada por una reparación, ésta se indicará a continuación.

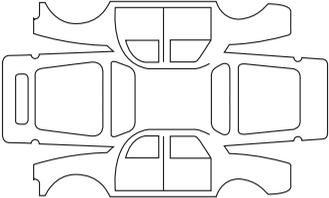
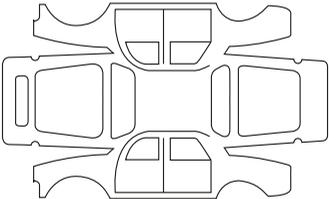
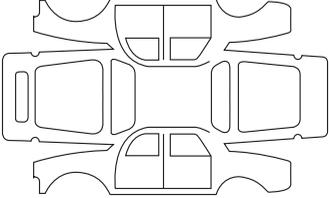
VIN:

Realizar reparación por corrosión:		Sello
Fecha de reparación:		
Reparación que se debe efectuar:		Sello
Fecha de reparación:		
Reparación que se debe efectuar:		Sello
Fecha de reparación:		

CONTROL ANTICORROSIÓN (3/5)

En caso de que la prórroga de la garantía esté condicionada por una reparación, ésta se indicará a continuación.

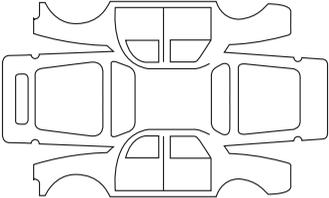
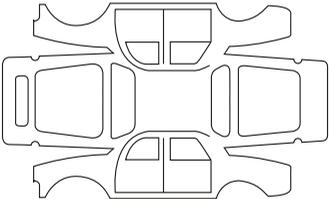
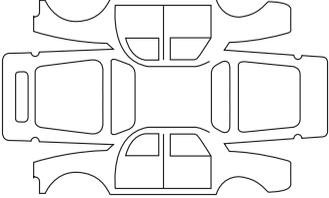
VIN:

Realizar reparación por corrosión:		Sello
Fecha de reparación:		
Reparación que se debe efectuar:		Sello
Fecha de reparación:		
Reparación que se debe efectuar:		Sello
Fecha de reparación:		

CONTROL ANTICORROSIÓN (4/5)

En caso de que la prórroga de la garantía esté condicionada por una reparación, ésta se indicará a continuación.

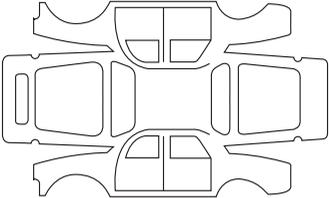
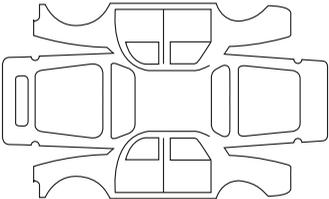
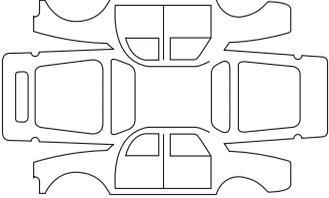
VIN:

Realizar reparación por corrosión:		Sello
Fecha de reparación:		
Reparación que se debe efectuar:		Sello
Fecha de reparación:		
Reparación que se debe efectuar:		Sello
Fecha de reparación:		

CONTROL ANTICORROSIÓN (5/5)

En caso de que la prórroga de la garantía esté condicionada por una reparación, ésta se indicará a continuación.

VIN:

Realizar reparación por corrosión:		Sello
Fecha de reparación:		
Reparación que se debe efectuar:		Sello
Fecha de reparación:		
Reparación que se debe efectuar:		Sello
Fecha de reparación:		

ÍNDICE ALFABÉTICO (1/5)

A

ABS	1.70, 2.23 → 2.26
acceso	
vehículo	0.2
accesorios	5.18
acondicionador de aire	3.4 → 3.7, 3.10 → 3.12
acondicionamientos	3.18 → 3.21
ahorro energético	2.12 – 2.13
airbag	
activación de los airbags del pasajero delantero	1.65
desactivación del airbag del pasajero delantero	1.63
airbag	1.41 → 1.49, 1.60 → 1.62, 1.69
airbags	
activación/desactivación del airbag del pasajero delantero	
1.60 → 1.62	
airbags	0.6
aire acondicionado	3.4 → 3.7, 3.10 → 3.12
aireadores	3.2 – 3.3
alerta de salida de vía	2.27 → 2.29
almacenamiento/organización	0.3
altavoces	
emplazamiento	5.15
anillas de amarre	3.28
anillas de remolcado	5.26
anomalías de funcionamiento	1.68 → 1.72, 5.28 → 5.32, 5.29 → 5.32
aparatos de control	1.68 → 1.75, 1.80 – 1.81
apertura de las puertas	1.27 → 1.30
apoyacabezas	3.23
arranque del motor	2.2
asientos	0.3
asientos calefactantes	1.35
asientos delanteros	
ajuste	1.35 – 1.36
asientos para niños	1.50 – 1.51, 1.53 → 1.62

asientos traseros	
funcionalidades	3.24
asientos traseros	1.39
asistencia a la conducción	0.5, 2.23 → 2.42
asistencia al frenado de emergencia	2.23 → 2.26
asistente para viento lateral	2.24
autonomía del vehículo	1.73, 2.8 → 2.13
avisador de pérdida de presión en los neumáticos	2.15 → 2.18
ayuda al aparcamiento	2.37 – 2.38
ayuda al arranque en cuesta	2.23 → 2.26
ayudas a la conducción	0.5, 2.23 → 2.42

B

baca de techo	
barras de techo	3.29
bandeja trasera	3.26
banqueta trasera	3.24
barras de techo	3.29
batería	0.8, 4.7 – 4.8
batería de 12 voltios	1.2 → 1.6
batería de tracción	1.2 → 1.6
bloqueo de las puertas	1.24 – 1.25, 1.27 → 1.31
bloqueo/desbloqueo de los abrientes	4.2 – 4.3
bocina para peatones	1.87

C

cable de carga	1.8 → 1.21
calefacción	3.4 → 3.12
calefacción, acondicionador de aire: programación	2.13, 3.8 – 3.9
cámara de marcha atrás	2.39 → 2.42
cambio de lámparas	5.9 → 5.14
cambio de velocidades	2.3 → 2.6
capot delantero	4.2 – 4.3
características de los motores	6.4

ÍNDICE ALFABÉTICO (2/5)

características técnicas	6.5 → 6.7
caravana	6.6
carburante	
consumo	1.76 – 1.77
llenado	1.69
carga admitida en el techo	6.6
carga de la batería de tracción	1.8 → 1.19
cargador inalámbrico	
zona de carga	3.19
cargas remolcables	6.6
cierre de las puertas	1.27 → 1.31
cinturones de seguridad	0.6, 1.36 → 1.46, 1.49, 1.60 → 1.62, 1.72
circuito eléctrico de «400 voltios»	1.2 → 1.6
claxon	1.86
climatización	3.4 → 3.7, 3.10
Código QR	0.7, 6.3
cojín hinchable	
airbag	1.41 → 1.46, 1.48 – 1.49
condenación automática de los abrientes al circular	1.31
condenación de las puertas	1.22 – 1.23, 1.29 → 1.31
conducción	0.5, 2.3 → 2.6, 2.8 → 2.13, 2.23 → 2.26, 2.30 → 2.38
consejos de conducción	2.8 → 2.13
consejos prácticos	2.12 – 2.13
conservación:	
carrocería	4.12 → 4.14
mecánica	4.7 – 4.8, 6.8 → 6.13
tapizados interiores	4.15 – 4.16
consumo de carburante	1.76 – 1.77, 3.10
consumo energético	2.12 – 2.13
contactor de arranque	2.2
control anticorrosión	6.14 → 6.18
control dinámico de conducción: ESC	2.23 → 2.26
crisales	0.2

cuadro de instrumentos	0.4, 1.68 → 1.79
cubreequipajes	3.26

D

depósito	
lavacristales	4.6
Líquido de frenos	4.5
líquido de refrigeración	4.4
desactivación de los airbags del pasajero delantero	1.63
descondenación de las puertas	1.29 – 1.30
desempeñado	
luneta	3.4 → 3.7
parabrisas	3.4 → 3.7
deshielo/desempeñado del parabrisas	3.4 → 3.7
dimensiones	6.5
dirección asistida	1.32
dirección de asistencia variable	1.32
dispositivos de protección lateral	1.48
dispositivos de retención complementarios	
a los cinturones delanteros	1.41 → 1.46
a los cinturones traseros	1.47
laterales	1.48
dispositivos de retención complementarios	1.49
dispositivos de retención para niños	1.50 – 1.51, 1.53 → 1.63

E

Ecoconducción	2.8 → 2.11
elevallunas	3.13 → 3.15
encendedor	3.22
energía	
ahorro	2.12
equipamientos multimedia	3.30, 5.15
ESC: control dinámico de conducción	1.71, 2.23 → 2.26
escobillas del limpia	0.9, 5.22 – 5.23

ÍNDICE ALFABÉTICO (3/5)

F

faros	
ajuste	1.88 – 1.89
delanteros	5.9 – 5.10
sustitución de las lámparas	5.9 – 5.10
filtro	
habitáculo	4.6
focos de iluminación	3.17
frenado de emergencia	2.23 → 2.26
freno de mano	2.7
función del asistente para viento lateral	2.24
fusibles	0.9, 5.19 → 5.21

G

guantera	3.18
guardaobjetos	3.18 → 3.21

H

hora	1.80 – 1.81
------------	-------------

I

identificación del motor	0.7, 6.4
identificación del vehículo	0.7
iluminación	
exterior	0.2
iluminación:	
cuadro de instrumentos	1.82
exterior	1.82 → 1.86, 1.88 – 1.89
interior	3.17, 5.14
incidentes	
anomalías de funcionamiento	5.28 → 5.32
indicadores:	
de dirección	1.86
del cuadro de instrumentos	1.73 → 1.79
inflado de los neumáticos	2.19 → 2.22, 4.9 – 4.10, 5.7

instalación de la radio	5.15
intermitentes	1.86, 5.9 → 5.13
Isofix	1.53 → 1.55, 1.60 → 1.62

J

justificantes de mantenimiento	6.8 → 6.13
--------------------------------------	------------

K

kit de inflado de los neumáticos	5.2 → 5.5
--	-----------

L

lámparas	
sustitución	5.9 → 5.14
lavacristales	1.90 → 1.94
lavado	4.12 → 4.14
limitador de velocidad	1.71, 2.30 → 2.32
limpiaparabrisas	
escobillas	5.22 – 5.23
limpiaparabrisas	1.90 → 1.94
limpieza:	
interior del vehículo	4.15 – 4.16
líquido de frenos	4.5
líquido de refrigeración del motor	4.4
llave/telemando de radiofrecuencia	
utilización	1.22 → 1.25
llaves	1.22 → 1.25
luces traseras	
iluminadores de la placa de matrícula	5.12
luces:	
ajuste	1.88 – 1.89
de carretera	1.69, 1.82, 5.9
de cruce	1.69, 1.82, 5.9 – 5.10, 5.12
de dirección	1.69, 1.86, 5.9 – 5.10
de marcha atrás	5.12
de niebla	1.69, 1.85, 5.12
de posición	1.82, 5.9 – 5.10, 5.12

ÍNDICE ALFABÉTICO (4/5)

de precaución	1.86
de stop	5.12

M

maletero	3.25, 3.27 – 3.28
mando integrado de teléfono manos-libres	3.30
mandos	0.4, 1.66 – 1.67
marcha atrás	
paso	2.3 → 2.6
medio ambiente	2.14
modo ECO	2.9
motor	
acceso	4.11

N

neumáticos	0.2, 2.11, 2.15 → 2.22, 4.9 – 4.10, 5.6 → 5.8
niños	0.3, 1.50 – 1.51, 1.60 → 1.62
niños (seguridad)	1.28
nivel de carburante	1.69, 1.73
niveles	0.8, 4.4 → 4.6
niveles:	
depósito del lavacristales	4.6
líquido de frenos	4.5
líquido de refrigeración	4.4
número de identificación del vehículo (VIN)	0.7

O

ordenador de a bordo	1.68 → 1.72, 1.74 → 1.79
----------------------------	--------------------------

P

palanca de velocidades	2.3 → 2.6, 2.11
parabrisas térmico	3.4 → 3.7
pesos	6.6
piezas de recambio	6.7
pila (telemando)	5.16 – 5.17
pinchazo	0.9, 5.2 → 5.5

pintura	
mantenimiento	4.12 → 4.14
placas de identificación del vehículo	0.7
plafones	3.17, 5.14
portaobjetos	3.18 → 3.21
posición de conducción	
reglajes	0.3, 1.36 → 1.40
preequipo de la radio	5.15
presentación de vehículo eléctrico	
recomendaciones importantes	1.7
presión de los neumáticos	0.7, 2.15 → 2.22, 4.9 – 4.10, 5.7
pretensores	1.41 → 1.46
pretensores de los cinturones	
de seguridad parte delantera	1.41 → 1.46
programación de la calefacción, el acondicionador de aire	3.8 – 3.9
programación de la carga	1.20 – 1.21
protección anticorrosión	4.12
puertas / puerta del maletero	1.24 – 1.25, 1.27 → 1.31
puesta bajo contacto del vehículo	2.2
puesto de conducción	0.4, 1.66 → 1.72

R

radar de marcha atrás	2.37 – 2.38
radio	3.30
ráfaga luminosa	1.86
recuperación de energía	2.12
reglaje de la posición de conducción	1.35 → 1.40, 3.23
reglaje de los asientos delanteros	1.35
reglaje de los faros	1.88 – 1.89
reglaje eléctrico de la altura de los faros	1.88 – 1.89
regulación de la temperatura	3.4 → 3.7, 3.10 → 3.12
regulador de velocidad	1.71, 2.33 → 2.36
regulador-limitador de velocidad	2.30 → 2.36
reloj	1.80 – 1.81
remolcado	0.9

ÍNDICE ALFABÉTICO (5/5)

reparación	0.9
repetidores laterales	
sustitución de lámpara	5.13
retención complementaria a los cinturones	1.41 → 1.49
retención niños	1.50 – 1.51, 1.53 → 1.62
retrovisores	0.2, 1.33 – 1.34
ruedas (seguridad)	5.6 → 5.8

S

salpicadero	0.4, 1.66 – 1.67
seguridad niños	0.3, 1.28, 1.46, 1.50 – 1.51, 1.53 → 1.63
señal peligro	1.86
señalización acústica y luminosa	1.86
señalización e iluminación	1.82 → 1.86, 1.88 – 1.89
servicios conectados	1.3
sistema antibloqueo de ruedas: ABS	2.23 → 2.26
sistema de navegación	3.30
sistema de retención para niños	1.50 – 1.51, 1.53 → 1.63
sistema de vigilancia de la presión de los neumáticos	2.19 → 2.22
Stop and Start	1.71

T

tapa de acceso al motor	4.11
tapa de carga	1.8 → 1.19
tapizados interiores	
mantenimiento	4.15 – 4.16
techo solar	3.16
teléfono	3.30
telemando de bloqueo	1.22 → 1.25
telemando de bloqueo de las puertas	
pilas	5.16 – 5.17
temperatura exterior	1.81
testigos de control	1.68 → 1.79
toma de accesorios	3.22
toma de carga	1.2 → 1.6, 1.8 → 1.19

transporte de niños	1.50 – 1.51, 1.53 → 1.63
transporte de objetos	
en el maletero	3.28
en el techo	6.6

V

vehículo eléctrico	
carga	1.8 → 1.19
Conducción	1.6, 2.12 – 2.13
gama de vehículos	2.12 – 2.13
presentación	1.2 → 1.6
recomendaciones importantes	1.7
ruido	1.6
ventilación	3.2 → 3.7, 3.10 → 3.12
visualizador	1.68 → 1.73
volante de dirección	
ajuste	1.32

W

warning	1.86
---------------	------



RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 122-122 BIS, AVENUE DU GENERAL LECLERC
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / renaultgroup.com

NU 1354-7 - 99 91 053 11S - 06/2023 - Edition espagnole



9 99 105 311 S

JV